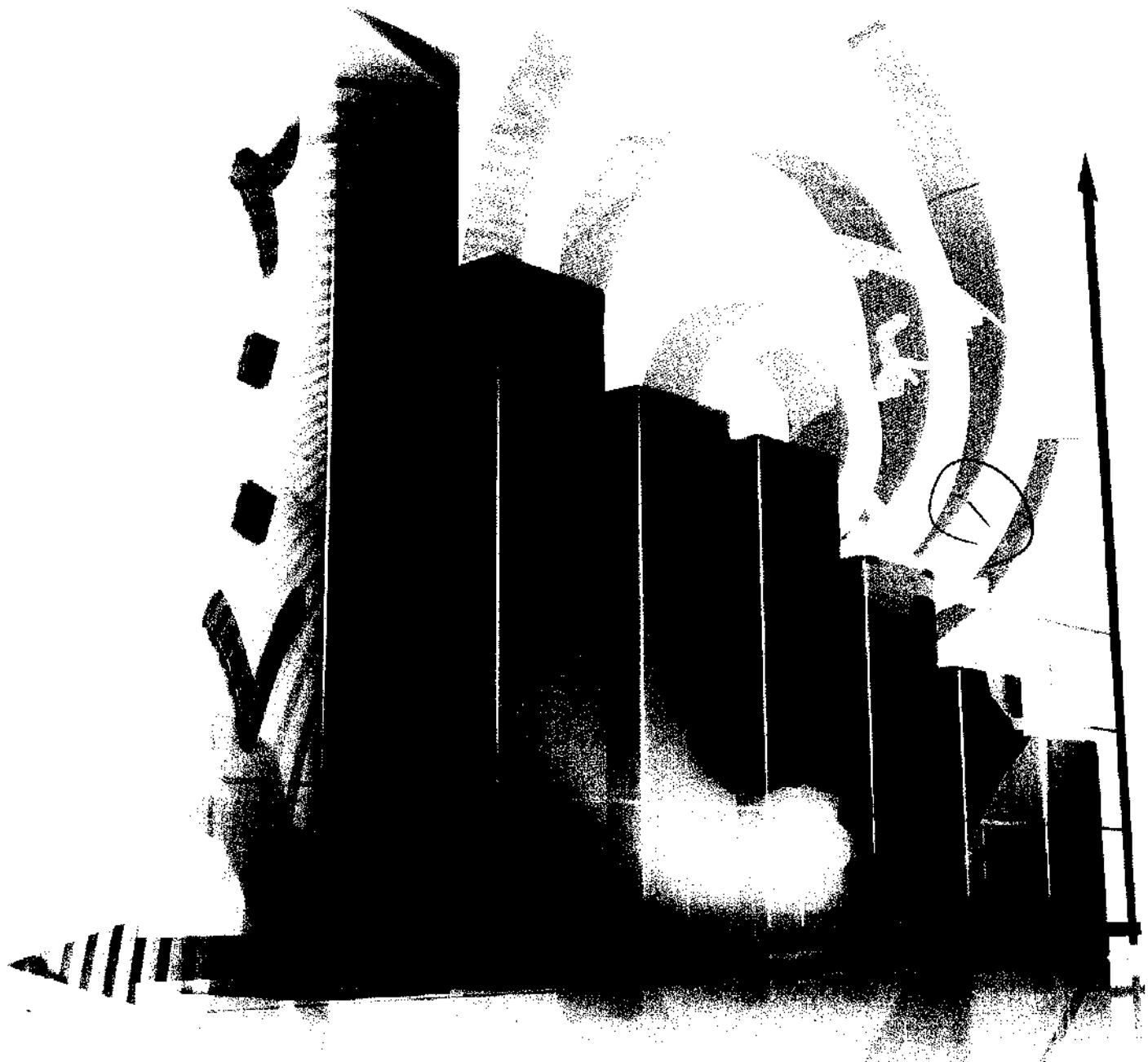
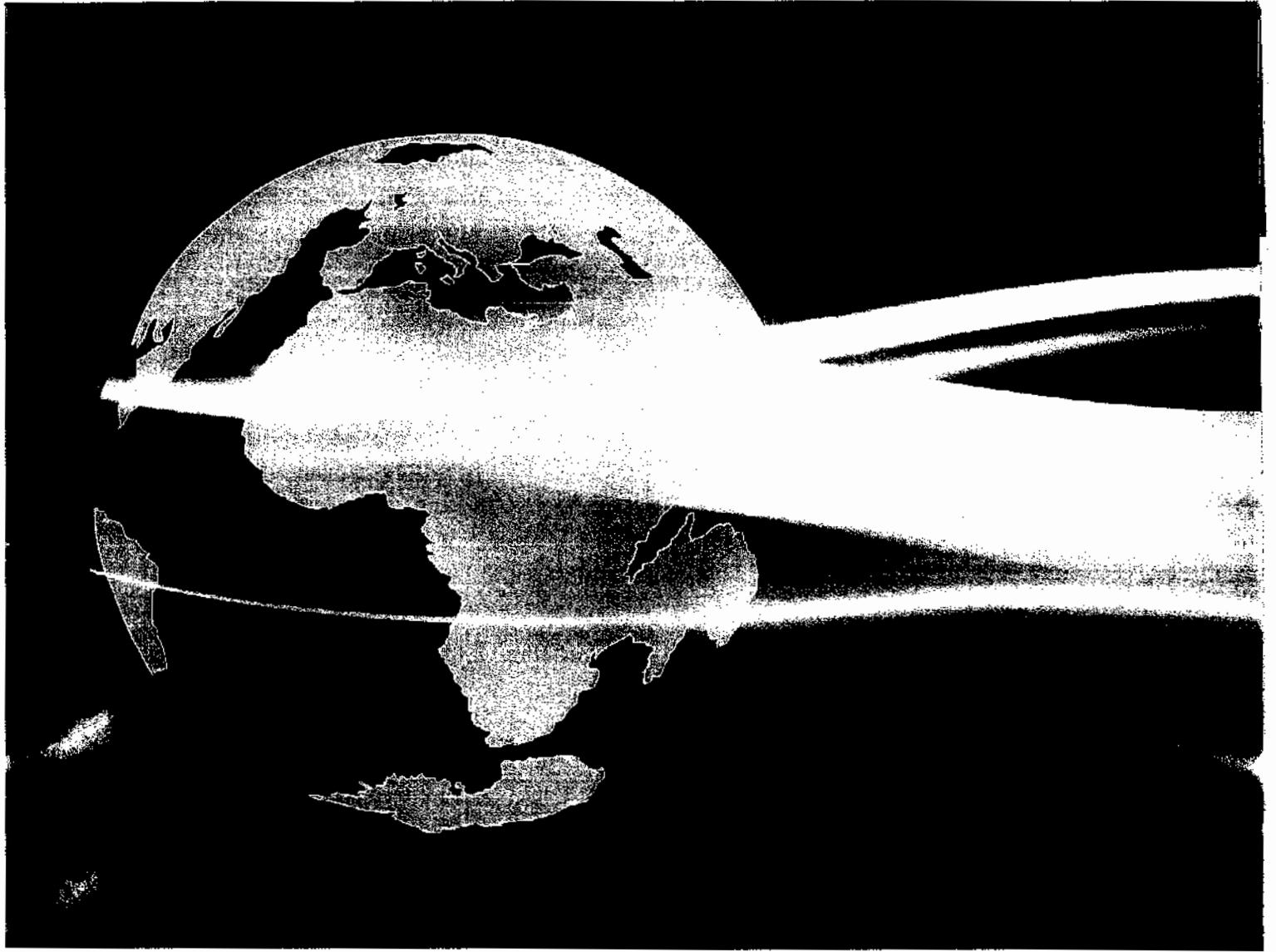




F-S-AJIB- 26-3-78 3



التقرير السنوي ١٩٧٨



## المحتويات

|    |   |
|----|---|
| ٤  | أعضاء مجلس الإدارة  |
| ٥  | رسالة البنك   |
| ٦  | كلمة رئيس مجلس الإدارة                                      |
| ٨  | تقرير الاقتصاد الأردني لعام ٢٠٠٧                            |
| ١١ | إنجازاتنا خلال العام  |
| ٢٢ | أهداف خطة العمل لعام ٢٠٠٨                                   |
| ٢٤ | أضواء على الحسابات الختامية                                 |
| ٣٠ | تقرير مدققي الحسابات المستقلين                              |
| ٣١ | القواعد المالية   |
| ٣٦ | الإيضاحات حول القواعد المالية الموحدة                       |
| ٤٢ | بيانات الافتتاح المطلوبة بموجب تعليمات هيئة الأوراق المالية |
| ٩٢ | دليل المحاسبة المؤسسية                                      |
| ٩٨ | الفروع والمكاتب والشركات التابعة محلياً ودولياً             |

## اعضاء مجلس الادارة

**السيد عبد القادر القاضي**  
رئيس مجلس الادارة

**معالي السيد علي السحيمات**  
نائب رئيس مجلس الادارة

**السيد هاني القاضي**  
المدير العام/ الرئيس التنفيذي

**السيد صالح بندي**  
ممثل المصرف الليبي الخارجي  
عضو

**السيد ابراهيم المزید**  
ممثل الشركة العربية للاستثمار  
عضو

**السيد محمود ابو الرب**  
عضو

**السيد منذر الفاهوم**  
عضو

**الدكتور شبيب عماري**  
عضو

**السيد سامر القاضي**  
عضو

**السيد سامر المجالي**  
ممثل شركة اليقين للاستثمار  
عضو

**السيد محمد العقر**  
عضو



أن يكون مصرفًا رائداً في تقديم الخدمات الخصوصية  
المصرفية والاستثمارية في الأردن والمنطقة من خلال مواكبة  
التطور والابتكار في الخدمات التقنية والاهتمام بالمعاملين  
وخدمتهم بفريق وظيفي ذي خبرة وكفاءة مهنية عالية.



## كلمة رئيس مجلس الإدارة

بسم الله الرحمن الرحيم

حضرات المساهمين الكرام،

يسعدني بالأصالة عن نفسي وبالنهاية عن مجلس الإدارة أن أضع بين أيديكم التقرير السنوي التاسع والعشرين لمؤسسةكم الرائدة، والذي يتضمن الميزانية الموحدة، وقائمة الدخل، والتغيرات في حقوق المساهمين، والتدفقات النقدية لعام ٢٠٠٧ ، بالإضافة إلى الإيضاحات حول القوائم المالية وإنجازات البنك خلال هذا العام.

لقد ارتفعت موجودات البنك من ٥٤٩ مليون دينار في عام ٢٠٠٦ لتصل إلى ٦٣٧ مليون دينار عام ٢٠٠٧ بارتفاع نسبته ١٦٪. ويأتي هذا الارتفاع في الموجودات نتيجة لارتفاع صافي التسهيلات الائتمانية بنسبة ١٤٪ من ١٧٨ مليون دينار عام ٢٠٠٦ إلى ٢٣٨ مليون دينار عام ٢٠٠٧ . وفيما يتعلق بالمطلوبات، ارتفعت ودائع العملاء من ٢٩١ مليون دينار عام ٢٠٠٦ إلى ٣٢٢ مليون دينار عام ٢٠٠٧ ، بارتفاع نسبته ١٤٪. كما ارتفعت حقوق المساهمين من ٦٩ مليون دينار عام ٢٠٠٦ إلى ١١٨ مليون دينار عام ٢٠٠٧ ، حيث قام البنك في شهر آب من العام المنصرم بزيادة رأس المال المدفوع من ٤٤ مليون دينار إلى ١٠٠ مليون دينار. والجدير بالذكر أن الزيادة في رأس المال كانت مخصصة للمساهمين فقط وبدون علاوة إصدار، وقد تم تقطيיתה بنسبة تزيد عن ٥٪. ويعتبر ذلك مؤشراً هاماً لثقة المساهمين بالبنك، وهو أمر نفتخر به. وهذا وقد حقق البنك خلال العام أرباحاً إجمالية بلغت ٩ مليون دينار.

وتأتي زيادة رأس المال لتمكن البنك من التوسيع في تقديم كافة نشاطاته المصرافية، وخاصة في مجال الإقراض، مما سينعكس بشكل إيجابي على الأرباح التشغيلية المستقبلية.

وتعزز نشاطات البنك خلال عام ٢٠٠٧ ، حيث شارك البنك في إصدار إسناد قرض لصالح بعض المؤسسات العامة، وشارك أيضاً في قروض تجمعات بنكية لمختلف القطاعات، كما استمر البنك في الحفاظ على مكانته الرائدة ومركزه المتقدم بين البنوك الأردنية في مجال الخدمات المصرافية الاستشارية والاستثمارية، والتي يعتبر البنك رائداً فيها ليس فقط في الأردن ولكن على المستوى الإقليمي أيضاً، فقد أنهى البنك عملية خصخصة شركة توليد الكهرباء المركزية عن طريق بيع جزء من حصة الحكومة الأردنية إلى إئتلاف أردني أجنبي ، كما أتم البنك عمليه بيع جزء من حصة الحكومة في شركة توزيع الكهرباء الأردنية وجزء من شركة كهرباء إربد إلى مستثمرين محليين وخارجيين.

وقد ساهم البنك بعملية إدارة الطرح الأولي لـ ٧١٪ من أسهم الخطوط الملكية الأردنية للاكتتاب العام، حيث أنجزت هذه المهمة بنجاح في نهاية عام ٢٠٠٧ .

وعلى صعيد تطوير أعمال البنك وتوسيع أنشطته الأخرى ، فقد أطلق البنك العديد من الحملات التسويقية والإعلانية التي من شأنها المساهمة في تعزيز صورة البنك الإيجابية "Corporate Image" في أذهان العملاء والجمهور العام ،



ومن تلك الحملات الترويجية التي قام بها البنك "حملة بنك AJIB فيزا الائتمانية" التي شجعت العملاء على استخدام بطاقات الفيزا الائتمانية بصورة أوسع لتمكنهم من الدخول في السحب على جوائز قيمة.

أما بالنسبة لبنك الاستثمار العربي الأردني - قطر ، فقد تم تعزيز نشاطه هذا البنك خلال عام ٢٠٠٧ ليصبح أحد أنجح المؤسسات المالية التي تم تأسيسها تحت مظلة مركز قطر المالي . ويتعلق البنك للتوجه في قطر من خلال تقديم خدماته المصرافية وتقديم الخدمات الاستثمارية المتقدمة كتمويل المشاريع وأبحاث الشركات وتقديم الاستشارات حول عمليات الاندماج والملك والاكتتاب وإصدار الأسهم وغيرها من الخدمات المتقدمة للشركات والمؤسسات ورجال الأعمال والأفراد ذوي الملاءة المالية العالمية في كل من قطر ودول مجلس التعاون الخليجي .

وختاماً، وبالنهاية عن مجلس الإدارة المؤقر أتوجه بجزيل الشكر والامتنان إلى جميع عملائنا على ثقتهم التي منحونا إياها، كما أوجه الشكر إلى جميع العاملين في بنك الاستثمار العربي الأردني على جهودهم خلال العام.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته،

عبد القادر القاضي  
رئيس مجلس الإدارة



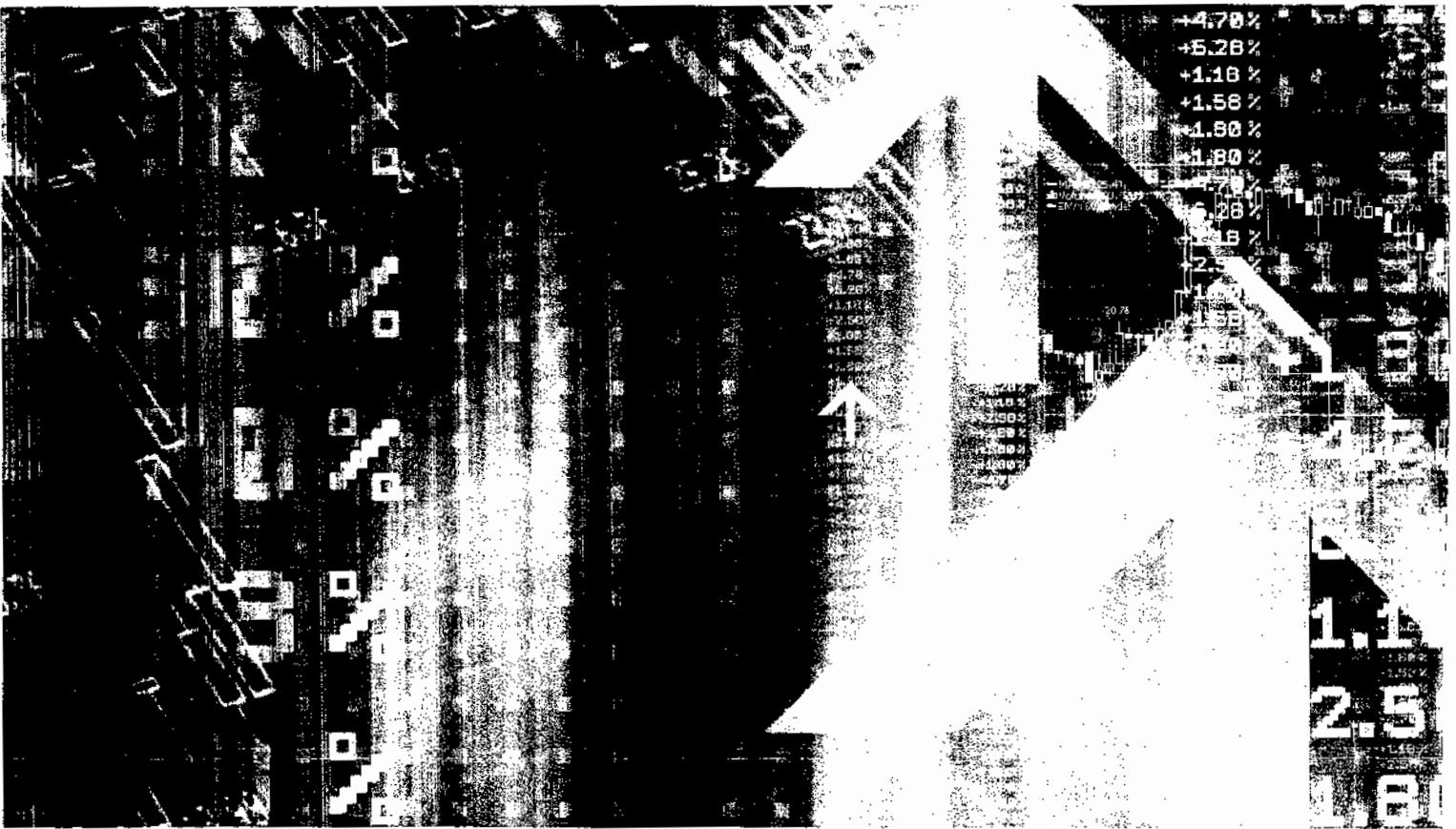
# تقرير الاقتصاد الأردني لعام ٢٠٠٧



سجل الاقتصاد الأردني نمواً بنسبة ٥,٨٪ خلال عام ٢٠٠٧ مقارنة مع ٦,٣٪ عام ٢٠٠٦. وقد شهد عام ٢٠٠٧ مناخاً إقتصادياً جيداً. فهناك العديد من العوامل الإيجابية التي أدت إلى تحسن أداء القطاعات الإقتصادية ومنها استمرار تدفق رؤوس الأموال العربية والأجنبية كـاستثمارات في المملكة نظراً لمستوى السيولة المالية التي تشهد لها المنطقة وخصوصاً منطقة الخليج. وقد جاء الأداء الإقتصادي المرتفع مدفوعاً بارتفاع الإنفاق على الاستهلاك الخاص وكذلك إلى زيادة الصادرات.

وقد شهدت القطاعات الإقتصادية خلال عام ٢٠٠٧ أداء متبايناً. وتعد قطاعات الإنشاءات وخدمات المال والتأمين والعقارات والصناعات التحويلية من أبرز القطاعات التي شهدت تباطؤاً نسبياً في أدائها. فقد نمت تلك القطاعات بنسبة ٦,٨٪ و٧,٤٪ و٢,٤٪ على الترتيب خلال عام ٢٠٠٧ مقارنة مع نمو نسبة ١٠,٢٪ و٩,٨٪ و٩,٣٪ على الترتيب خلال عام ٢٠٠٦. وأبرز القطاعات التي تراجع أداؤها كانت قطاع الزراعة والصناعات الإستخراجية إذ تراجعت بنسبة ٩,٤٪ و١,٤٪ على الترتيب مقارنة مع نمو ٤,٠٪ و٨,٧٪ على الترتيب خلال عام ٢٠٠٦. وقد ساهم قطاع الخدمات بمقدار ٦,٢٪ في معدل نمو الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الثابتة في حين بلغت مساهمة القطاع الملمعي ١,١٪ في نمو الناتج المحلي الإجمالي.

وبخصوص المستوى العام للأسعار فقد كان التضخم معتدلاً للعام ٢٠٠٧ حيث بلغ ٥,٣٪ مقارنة مع ٦,٢٪ عام ٢٠٠٦. علماً بأن ارتفاع فاتورة النفط قد ساهمت في زيادة التضخم بحوالي ٢٪ خلال العام الماضي. وقد جاء الارتفاع في أسعار المستهلك نتيجة لارتفاع أسعار ٩,٤٪ من البنود المكونة للرقم القياسي لأسعار المستهلك، ومن أهمها المواد الغذائية التي ارتفعت أسعارها بنسبة كبيرة بلغت ٢٤٪ نتيجة للأحوال الجوية غير الملائمة وارتفاع كمية التصدير. كما ارتفعت أسعار السلع غير الغذائية مثل ترميم المساكن والمناية الشخصية والوقود والإنارة والنقل والأثاث. وقد انخفضت أسعار الاتصالات نتيجة تزايد حدة المنافسة بين شركات الاتصالات وخصوصاً الخلوية منها.



وبالنسبة للقطاع الخارجي فقد ارتفعت الصادرات الكلية خلال عام ٢٠٠٧ بنسبة ١١٪ كما ارتفعت المستوردات بنسبة ١٤٪، ونتيجة لذلك ارتفع العجز في الميزان التجاري بنسبة ١٧٪ عام ٢٠٠٧. وقد ارتفع الدخل من السياحة والسفر بنسبة ١٧٪ خلال عام ٢٠٠٧ وشهدت تحويلات الأردنيين العاملين في الخارج نمواً بنسبة ١٨٪ خلال نفس العام حيث بلغت ١,٢ مليار دينار.

ارتفعت السيولة المحلية أو عرض النقد بمفهومه الموسع، خلال عام ٢٠٠٧ بحوالي ١٠٪ عن المستوى الذي حققه عام ٢٠٠٦ مقارنة مع ارتفاع بنسبة ١١,٩٪ خلال عام ٢٠٠٦. وبالنسبة لتطورات مكونات السيولة فقد ارتفعت الودائع بنسبة ٩,٤٪ أي بمقدار ١,٤ مليار دينار عن عام ٢٠٠٦ مقارنة مع ١,٣ مليار دينار عام ٢٠٠٦. وقد جاء الارتفاع في رصيد إجمالي الودائع خلال عام ٢٠٠٧ نتيجة لارتفاع كل من ودائع القطاع الخاص للمقيمين بنسبة ١٠,٥٪ وبزيادة مقدارها ١,٢ مليار دينار وكذلك ودائع القطاع العام بنسبة ١٤٪ وبزيادة مقدارها ١٦٣ مليون دينار وكذلك ودائع القطاع الخاص لغير المقيمين بنسبة ١,١٪ وبزيادة مقدارها ٢٣ مليون دينار. وبالنسبة لتطور الودائع حسب نوع العملة فقد ارتفعت الودائع بالدينار بنسبة ١٢٪ وبزيادة مقدارها ١,١ مليار دينار عام ٢٠٠٧ وارتفعت الودائع بالعملات الأجنبية بنسبة ٥٪ بزيادة مقدارها ٢٤٤ مليون دينار عام ٢٠٠٧.

بلغ الرصيد القائم للتسهيلات الائتمانية الممنوحة من قبل البنوك المرخصة ١٥,٦ مليار دينار نهاية عام ٢٠٠٧ بزيادة نسبتها ١٦٪ عن مستوى عام ٢٠٠٦. وبالنسبة لتوزيع التسهيلات الائتمانية وفق النشاط الاقتصادي، فقد تم ارتفاع حجم التسهيلات الائتمانية لكافة الأنشطة الاقتصادية، وقد تركز الارتفاع في التسهيلات الممنوحة لقطاع التجارة العامة والتي بلغت ٣٢,٥٪ من إجمالي الزيادة المتحققة في مجموع التسهيلات ثم قطاع الإنشاءات وبنسبة ٢٤,٦٪ ثم التسهيلات الممنوحة لقطاع الصناعة بنسبة ١٢,٩٪.



ما زالت مؤشرات القطاع المصرفي سليمة بالرغم من التصحيح الذي شهدته سوق الأسهم العام الماضي حيث أن السلطات المعنية ترصد الموقف عن كثب. كما زاد نشاط البنوك الصغيرة للحصول على حصة من السوق واقتربت نسبة القروض إلى الودائع من ١٠٠٪ في بعض الحالات. وقد شدد البنك المركزي من الرقابة المصرفية وقد قام بتطبيق تصنيف أكثر تفصيلاً للأئتمان وقواعد مشددة لأخذ المخصصات اعتباراً من حزيران ٢٠٠٦. كما قام مجلس النواب الأردني بإصدار قانون مكافحة غسل الأموال. وفي المستقبل القريب سيقوم البنك المركزي الأردني بتطبيق معايير بازل ٢ لتحسين إدارة المخاطر بالنسبة للبنوك والعمل بعوكلمة الشركات.

وقد أبدى البنك المركزي استعداده للاستثمار في امتصاص السيولة الفائضة عن طريق إصدار شهادات الإيداع مما سيساهم في عملية تباطؤ نمو الائتمان المحلي ، كما أن هناك مقتراحات بأن يزيد البنك عدد المرات التي يتم فيها المزايدة على شهادات الإيداع وتشجيع استخدام الإقرارات المكفول ما بين البنوك عن طريق استخدام اتفاقية الريبو الرئيسية (Master Repo Agreement) لمساعدة البنوك في إدارة السيولة لديها ولتقليل حدة التقلبات في أسعار فوائد الإقرارات بين البنوك.

وبالنسبة لسوق عمان المالي فقد شهد أداء البورصة تحسناً خلال عام ٢٠٠٧ ، حيث سجل الرقم القياسي لأسعار الأسهم المرجع بالقيمة السوقية ٧٥١٩ نقطة في نهاية العام مقارنة مع ٥٥١٨ نقطة في نهاية عام ٢٠٠٦ بارتفاع نسبته ٣٦٪. أما الرقم القياسي العام لأسعار الأسهم المرجع بالأسهم الحرة المتاحة للتداول فقد سجل ٣٦٧٥ نقطة في نهاية عام ٢٠٠٧ مقارنة مع ٣٠١٤ نقطة عام ٢٠٠٦ بارتفاع نسبته ٣٤٪. وقد جاء هذا الارتفاع نتيجة لارتفاع الرقم القياسي لأسعار أسهم قطاع الخدمات بما نسبته ٣٤٪ وقطاع الصناعة بنسبة ٣١٪ والقطاع المالي بنسبة ١٤٪. كما بلغ حجم التداول ١٢ مليار دينار عام ٢٠٠٧ بانخفاض نسبته ١٢٪ عن عام ٢٠٠٦. وقد ارتفع عدد الشركات المدرجة في البورصة إلى ٢٤٥ شركة مقارنة مع ٢٢٧ شركة في عام ٢٠٠٦. وقد ارتفعت القيمة الاسمية للأسهم المدرجة في بورصة عمان إلى ٢٩ مليار دينار عام ٢٠٠٧ بارتفاع نسبته ٣٩٪ عن عام ٢٠٠٦ ، وقد شكلت القيمة السوقية ما نسبته ٢٨٩٪ من الناتج المحلي الإجمالي. وقد ارتفع صافي استثمارات غير الأردنيين في بورصة عمان بمقدار ٤٦٦ مليون دينار عام ٢٠٠٧ مقارنة مع ١٨١ مليون دينار عام ٢٠٠٦. كما ارتفعت نسبة ملكية غير الأردنيين في البورصة إلى ٤٨.٩٪ عام ٢٠٠٧ مقارنة مع ٤٥.٥٪ عام ٢٠٠٦.

أخيراً لا بد من أن نذكر أن التقدم في النمو الاقتصادي الذي حققه الأردن جاء نتيجة حرص قيادته الرشيدة على أن تكون التنمية الاقتصادية تتمية متكاملة تشمل جميع القطاعات الاقتصادية والإجتماعية وأساس تلك التنمية الشاملة هو رأس المال البشري. ولقد شهدت له بذلك التقارير التي تصدر عن الأمم المتحدة والبنك الدولي في مجال التنمية البشرية والتعليم عاماً بعد عام ، حيث تورد تلك التقارير تقدماً للأردن في التنمية البشرية على دول المنطقة.

# إنجازاتنا خلال العام

## أ- دائرة التمويل

### أ ) دائرة الخدمات المصرفية للشركات

قام البنك من خلال هذه الدائرة في عام ٢٠٠٧ بزيادة التسهيلات القائمة ومنح تسهيلات جديدة بمبلغ ٥٤ مليون دينار لعدد من الشركات والمؤسسات المالية ، كان منها مبلغ ٥٧ مليون دينار لغایات شراء الأسهم، بالإضافة إلى منح قروض بما يقارب ٨٣ مليون دينار، وذلك لتمويل شراء أراضٍ ومبانٍ، وتمويل بناء مشاريع شقق سكنية ومكاتب تجارية. أما على صعيد قطاع الخدمات، فقد قام البنك بمنح قروض مباشرة أو من خلال مشاركته في قروض تجمعات بنكية، لقطاع خدمات الكهرباء بمبلغ ١٠ مليون دينار، والخدمات السياحية بمبلغ مليون دينار، وخدمات أخرى بمبلغ ٢٥ مليون دينار.

أما فيما يتعلق بقطاع الصناعة، فقد قام البنك بمنح مبلغ ٧٢ مليون دينار لشركة متخصصة في صناعة الورق الصحي، وبمبلغ ١١ مليون دينار لشركات متخصصة في مجال الصناعات الغذائية، هذا وقد تم منح قروض بمبلغ ١٥ مليون دينار لقطاع التجارة العامة ، وقام البنك بمنح قرض بمبلغ ١٥ مليون دينار لإحدى الشركات المساهمة العامة لتمويل شراء حصة في شركة استثمارات.

أما التسهيلات التي وافق البنك على منحها خلال عام ٢٠٠٧ ولم تتفذ بعد، فهي الآتى في طور الإعداد لتنفيذها في وقت قريب، فقد شارك البنك في قرض تجمع بنكي بمبلغ ٢ مليون دينار لتمويل إحدى الشركات السياحية الكبيرة، كما شارك في قرض تجمع بنكي بمبلغ ١٠ مليون دينار أردني لإحدى الشركات العقارية الضخمة في الأردن. وتمت الموافقة أيضاً على المشاركة في قرض تجمع بنكي بمبلغ ٥ مليون دولار أمريكي لتمويل مصنع لتكرير السكر خارج الأردن، بالإضافة إلى منح إحدى الشركات الرائدة تسهيلات في مجال الاعتمادات وتمويلها بمبلغ يعادل ٤٢٨ مليون دينار أردني، وذلك بالمساهمة مع إحدى المؤسسات العربية المتخصصة مناصفة، ومبلغ ٥ مليون دينار لإحدى الشركات المساهمة الكبرى وذلك لتمويل استثماراتهم .

### ب) دائرة الخدمات المصرفية للأفراد وبطاقات فيزا الائتمانية

لقد تم تحقيق ففزة نوعية في مجال القروض والبطاقات، وذلك بعد أن تم دمج كل من دائري تمويل الأفراد والبطاقات الائتمانية خلال عام ٢٠٠٧، وإجراء بعض التعديلات على سياسات منح القروض " الشخصية و قروض الإسكان " لتناسب ومتطلبات السوق.

كما تم اطلاق مجموعة من الحملات الترويجية من أهمها حملة الصيف للبطاقات الائتمانية، حيث كانت العوائز قيمة الأمر الذي ساعد في مضاعفة أعداد الأشخاص العاملين ببطاقة AIB الائتمانية، بالإضافة إلى زيادة استقلال السقف



قاعة خدمة العملاء في دائرة الخدمات المصرفية للأفراد

للبطاقات، حيث تم إصدار أكثر من ٢٠٠٠ بطاقة فيزا ائتمانية جديدة خلال عام ٢٠٠٧، كما وتم إطلاق حملات أخرى أدت إلى استقطاب عدد أكبر من عملاء قروض الإسكان والقروض الشخصية.

بالإضافة إلى ذلك، تم زيادة الكادر الوظيفي وتدريبه لتحسين نوعية الخدمة ولرفع الأداء الوظيفي إلى أعلى مستوياته.

## ٢ - دائرة الاعتمادات والكفالات

قامت الدائرة بتنفيذ الخطة المعدة من قبل إدارة البنك، حيث تم استقطاب عملاء جدد، مما أدى إلى ازدياد عدد المتعاملين في مجال الاعتمادات، والذي انعكس إيجابياً على حجم العمل، حيث ارتفع حجم عمليات الدائرة للعام ٢٠٠٧ في مجال اعتمادات الاستيراد والتصدير بنسبة ١٠٠٪ وارتفع حجم الإيرادات بنسبة ٦٥٪، أما الكفالات المعنية والخارجية، فقد زاد حجمها بنسبة ٥٤٪ عن عام ٢٠٠٦.



السيد / مساعد المدير العام يسلم مفتاح سيارة  
أوبل آسترا ٢٠٠٧ للفاائز بالجائزة الأولى للحملة  
السيد أنس العناني

## ٣ - دائرة الحوالات

عقدت دائرة الحوالات دورات تدريبية مكثفة لموظفيها وخاصة في مجال مكافحة غسيل الأموال والتزوير واستخدام أنظمة SWIFT، كما ازداد عدد عملاء البنك بشكل كبير مما انعكس على الأداء والربحية. وبعد البنك من البنوك الرائدة في المملكة في استخدام أنظمة السويفت بدقة وبسرعة، سواء فيما يتعلق بالحوالات الخارجية من خلال شبكة البنك المراسلة، أو الحوالات الداخلية من خلال نظام (RTGS).

## ٤ - دائرة الودائع

نتيجة لتتنوع خدمات البنك المصرفية، ونظراً للسمعة الطيبة والكافحة العالمية التي يتمتع بها البنك، واستخدام أحدث التقنيات في السوق المحلي والأسوق الخارجية، فقد زاد عدد عملاء البنك بنسبة جيدة بالمقارنة مع عام ٢٠٠٦. ومن الجدير بالذكر أنه وبناءً على تعليمات البنك المركزي



دائرة الودائع - المركز الرئيسي

الأردن، فقد تم تطبيق نظام المقااصة الالكترونية لتحويل الشيكات بين البنوك الأردنية وذلك لنفس يوم حق الإيداع، وقد لاقى هذا الإجراء اهتماماً وقبولاً كبيرين من قبل العملاء.

## ٥- دائرة الاستثمارات الخارجية

معززة بسمعة وكفاءة البنك الطيبة ومدعومة بشقة عملائها، تابعت دائرة الاستثمارات تقديم خدماتها الاستثمارية المتنوعة.

وقد حرصت الدائرة من خلال تقديم خدماتها، إلى الاستماع إلى احتياجات وأهداف عملائها المستقبلية (الأفراد منهم والمؤسسات )، ثم انتقاء ما يناسبهم بعد دراسة وتحليل معدلات الربحية والمخاطر ومعايير الأخرى المهمة لدى اتخاذ القرار الاستثماري.

وتابعت الدائرة استقطاب المزيد من العملاء الجدد، وتقدم أفضل الخدمات للمحافظة على مصالح عملائها العالين وذلك من خلال تنويع استثماراتهم في الأسواق.

وعلى الرغم من التقلبات العديدة التي أثرت على الأسواق العالمية، وحالة الشك المتزايدة بشأن الفوائد ومعدلات التضخم في مختلف أنحاء العالم، فقد استطاعت الدائرة الاستثمار بثبات في إدارة المحفظة المشتركة وصندوق النمو المدرج في بورصة عمان، كما استطاعت أن تحد من أثر التذبذبات التي حصلت في مختلف المحافظ المحلية والعالمية المشابهة، وذلك من خلال اتباع استراتيجيات المختلفة، والتوزيع في الخدمات الاستثمارية المقدمة الامر الذي انعكس على الأداء الجيد لصندوق النمو المدار من قبل البنك، الذي حقق عائدًا مقداره ٢٢٪ عام ٢٠٠٧، وهو يعتبر الأعلى بين الصناديق المدار من قبل البنوك المحلية.

## ٦- دائرة الخزينة

واكبت دائرة الخزينة المستجدات التي حصلت خلال عام ٢٠٠٧، من خلال مراقبة الأسواق المحلية والعربية والعالمية عن كثب، وسعت بكل جهد للاستثمار في تحقيق الإنجازات المنشودة والمتوخدة منها وفق الأهداف والخطط المرسومة لها. ولتحقيق تلك الأهداف والخطط، عملت دائرة الخزينة على تنويع مصادر الأموال، وتوزيع استثماراتها لاستبعاد المخاطر بالقدر الذي يتبع عوائد مجزية على تلك الاستثمارات ويعزز مكانة البنك محلياً ودولياً ويحافظ على استثمارات العملاء بطريقة آمنة ومضمونة.

واستمرت دائرة الخزينة بالاهتمام بسوق السندات الأردني، وخاصة في مجال سندات الخزينة والتنمية وشهادات الإيداع بالدينار الأردني ومتابعة كل ما يصدر عن البنك المركزي الأردني بهذا الخصوص.

كما استمرت دائرة الخزينة على متابعة أسعار الفوائد على الدينار الأردني والعملات الأجنبية لاتخاذ القرارات المناسبة ، فيما يتعلق بالاستثمارات قصيرة الأجل وطويلة الأجل، إضافة إلى دراسة السوق لتكوين صورة واضحة عن أسعار الفوائد المستقبلية على ودائع العملاء بالدينار الأردني والعملات الأجنبية.

وفي سبيل مواكبة التطورات في مجال الصناعة المصرفية، وخاصة تلك، التي تعتمد على عنصر السرعة، عممت الدائرة على تفعيل كافة أدوات التكنولوجيا التي من شأنها المساعدة على التواصل مع الأسواق المحلية والعالمية، الأمر الذي أدى إلى الانعكاس الإيجابي على القدرة التنافسية للدائرة، وبالتالي زيادة حجم الأرباح .

## ٧ - دائرة الخدمات المصرفية والاستثمارية

أنهى بنك الاستثمار العربي الأردني وبنك N M Rothschild & Sons Ltd بنجاح عملية خصخصة شركة توليد الكهرباء المركزية، وبيع ٥١٪ من حصة حكومة المملكة الأردنية الهاشمية إلى شركة إنارة الأردنية المملوكة من قبل ائتلاف مكون من شركةالأردن دبي كابيتال، وشركة مالاكوف المالaysia، بالإضافة إلى شركة CCIC. وقدر حجم الصفقة بحوالي ٣٢٠ مليون دولار أمريكي.

بالإضافة إلى ذلك، أنهى بنك الاستثمار العربي الأردني وبنك N M Rothschild & Sons Ltd بنجاح عمليتي خصخصة وبيع شركات توزيع الكهرباء التي تملكتها حكومة المملكة الاردنية الهاشمية، فقد تم توقيع اتفاقيات الشراء والبيع بين الحكومة وشركة المملكة للطاقة ببيع ١٠٠٪ من شركة توزيع الكهرباء، بالإضافة إلى كامل حصة الحكومة في شركة كهرباء إربد وبالبالغة ٥٥٪. وقدر حجم الصفقة بحوالى ١٠٠ مليون دولار أمريكي.

وقام البنك بإدارة عملية طرح ٧١٪ من "عالية" - الخطوط الجوية الملكية الاردنية للإكتتاب العام بالمشاركة مع مجموعة ستيجروب Citi Group. فقد تم طرح حوالي ٥٩ مليون سهم من أسهم الحكومة في الشركة في أواخر تشرين ثاني ٢٠٠٧، وتمت مساهمة العديد من المؤسسات المالية العالمية والإقليمية في هذه العملية، التي تعتبر الأولى من نوعها لشخصية شركة طيران في العالم العربي. هذا وقد تم تنفيذ الإكتتاب بمقدار ١,٦ مرة.

## ٨ - دائرة الفيزا والصراف الآلي

على الرغم من المنافسة الشديدة على سوق البطاقات بمختلف أنواعها، إلا أن دائرة الفيزا والصراف الآلي استمرت في المحافظة على حصتها من تلك السوق، وتركت خطتها خلال عام ٢٠٠٧ على بطاقات الفيزا إلكترون، كونها أقل أنواع البطاقات مخاطرة، سواء من حيث اتخاذ القرار الاستثماري بإصدارها، أو من حيث استخدامها، إذ يعتمد استخدام بطاقات الفيزا إلكترون على وجود رصيد كاف في حساب العميل، وتتوسيع آلية حركة عند استخدام البطاقة مهما كانت قيمة تلك الحركة.

وقد نتج عن ذلك ازدياد عدد بطاقات الفيزا إلكترون بنسبة ٢٢٪ خلال عام ٢٠٠٧ مقارنة مع عام ٢٠٠٦. وزادت قيمة المبالغ المسحوبة من أجهزة الصراف الآلي بنسبة ٢٢٪، وعدد الحركات بنسبة ٢٥٪ مقارنة مع عام ٢٠٠٦. وفي سبيل تلبية احتياجات حملة بطاقة الفيزا وفيزا الكترون من مختلف الخدمات التي تقدمها أجهزة الصراف الآلي، فقد عمد البنك إلى زيادة أعداد أجهزة الصراف الآلي حيث أصبح ١٢ جهازاً، آخذًا بعين الاعتبار التوزيع الجغرافي للمناطق الأكثر ازدحاماً، ولمراكز التسوق الأكثر ارتياحاً، علماً بأن أجهزة الصراف الآلي التابعة للبنك تشكل جزءاً من شبكة JONET والتي تتبع لعملاء البنك السحب من أي جهاز ضمن هذه الشبكة التي يزيد عدد أجهزتها عن خمسين جهازاً منتشرة في كافة أنحاء المملكة.



جهاز صراف آلي في مطار الملكة علياء الدولي



جهاز صراف آلي في أحد الفروع



كما قامت دائرة الفيزا والصراف الآلي بالمشاركة في العديد من الحملات التسويقية والترويجية التي نظمتها فيزا العالمية بهدف تشجيع استخدام البطاقات داخل الأردن.

كما وأتت دائرة الفيزا والصراف الآلي من خلال منظمة فيزا العالمية الحصول على أرقام جديدة لإصدار بطاقات الفيزا الائتمانية وذلك لتمييزها عن بطاقات الفيزا العادية.

وقد باشرت دائرة الفيزا والصراف الآلي في الربيع الأخير من عام ٢٠٠٧ باتخاذ الإجراءات الفنية والإدارية لاستكمال متطلبات الانضمام لبوابة الدفع الإلكتروني للحكومة الإلكترونية عبر نظام (PAYNET).

كما وسعت دائرة الفيزا والصراف الآلي خدمة الرسائل القصيرة (SMS) لتشمل عدداً أكبر من حملة بطاقات الفيزا، لما لهذه الخدمة من أثر هام في تحكم حملة بطاقات بأرصدهم وبطاقاتهم، وإعلامهم فوراً في حال ورود حركات غير مرغوب بها.

وتطلع دائرة الفيزا والصراف الآلي إلى الاستمرار في تقديم خدمات مميزة واضافية لحملة البطاقات للاستفادة من المحفز التشجيعية التي يمكن الحصول عليها من خلال المشاركة في الحملات الدعائية والتسويقية التي تنظمها شركة فيزا الأردن لخدمات البطاقات وفيزا العالمية، كما تخطط الدائرة للتوجه في نشر أجهزة الصراف الآلي لتشمل مناطق و المجتمعات السكانية و التجارية الجديدة، خاصة مراكز التسوق التي شهدت انتشاراً ملحوظاً في الآونة الأخيرة لتغطي كافة مناطق المملكة.

وستعمل دائرة الفيزا والصراف الآلي على تحديث برامج الفيزا لتلبى متطلبات العمل بما يساهم في تقديم خدمات أكثر تطوراً وتميزاً لكافة حملة البطاقات.



## ٩ - مكاتب الصرافة

توقعت إدارة البنك أن تشهد معابر الأردن الجوية والبرية خلال عام ٢٠٠٧ حركة نشطة للقادمين والمغادرين من السياح والمستثمرين العرب والأجانب، وذلك تماشياً مع سياسة الحكومة الأردنية في سعيها المتواصل لزيادة أعداد السياح التي تشارك في السياحة الأثرية والعلاجية والدينية، وللاستفادة من مناخ الاستثمار الذي هيئته لرجال الأعمال العرب والأجانب.

وللإهراز الخدمات للسياح والمستثمرين من مختلف الجنسيات، عملت إدارة البنك على إعداد مكاتب الصرافة ونشرها في كافة المعابر الأردنية لتكون جاهزة على مدار الساعة وخلال العطل والأعياد الرسمية لتقديم الخدمات المصرفية بمختلف أنواعها ول كافة القادمين والمغادرين.

ولتحقيق ذلك، تم تعزيز مكاتب الصرافة بكوادر مؤهلة وخبرة، إضافة إلى تزويد تلك المكاتب بشبكة اتصالات تربطها مع مكاتب الإدارة العامة وفروع البنك المختلفة، ومع دائرة الكمبيوتر الرئيسية لتسهيل وتسريع تقديم الخدمات المصرفية، وخاصة عمليات السحب النقدي، وعمليات البطاقات الائتمانية، واستبدال العملات، كما عملت المكاتب خلال تواجدها على المعابر الحدودية على استقطاب كافة المؤسسات التي تعمل ضمن نطاق تلك المعابر، وخاصة مطار الملكة علياء الدولي لتقديم الخدمات المصرفية لكوادر تلك المؤسسات، من فتح الحسابات ومنح السلف والقرصون الشخصية وقرصون الإسكان وإصدار بطاقات الفيزا بمختلف أنواعها، وذلك تماشياً مع سياسة الإدارة العامة للبنك بأن تكون المكاتب حلقة الوصل مع فروع البنك الأخرى لتقديم الخدمات المتكاملة للعملاء.



أحد مكاتب الصرافة في مطار الملكة علياء الدولي

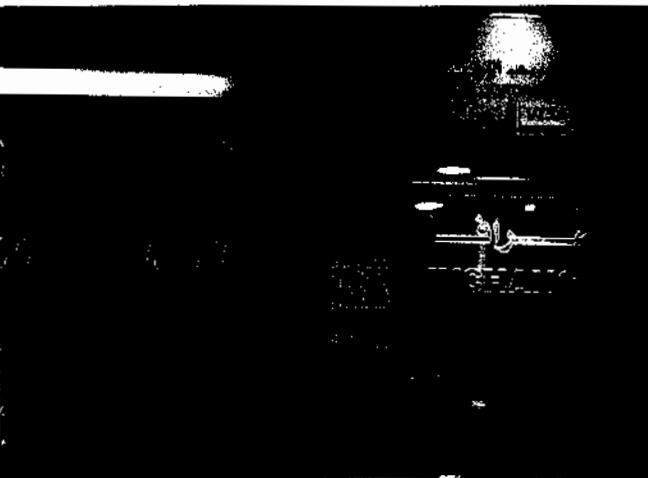
## ١٠ - دائرة الحاسب الآلي

حرصت إدارة بنك الاستثمار العربي الأردني على تقديم أفضل الخدمات لعملائها من خلال استخدام أفضل البرمجيات وأحدثها ، كما عملت على بناء شبكة اتصالات آمنة لمستخدميها، الامر الذي انعكس إيجابياً على سرية وأمان بيانات العملاء، وكانت تلك الشبكة من أهم الإنجازات التي تم تحقيقها خلال العام الماضي.



## أولاً: البرمجيات

قامت الدائرة بتحديث مجموعة من البرمجيات المطورة داخلياً مثل البرمجيات التي تخدم دائرة تمويل الأفراد، أو المطورة خارجياً مثل برمجيات الصراف الآلي الجديدة، والتي تعمل وفقاً للمواصفات العالمية، كما تم الانتهاء من برامج مطالبات البنك المركزي القبرصي والتي تخدم فرع البنك في تلك المنطقة، كما تم التحضير لتزويد البنك المركزي بالتقارير اللازمة لمطالبات بازل.<sup>٢</sup>



## ثانياً : البرمجيات الجاهزة :

تم تركيب برمجيات الصراف الآلي الجديدة والتي ستقدم عدداً من الخدمات الجديدة للعملاء خلال الفترة القادمة، من خلال أجهزة الصراف الآلي، أو من خلال شركة هيما الأردن لخدمات البطاقات، كما تم تشغيل برمجيات المقاصة الإلكترونية في جميع فروع البنك، والتي تم ربطها مع برمجيات المقاصة الإلكترونية لشبكة البنوك الأردنية من خلال البنك المركزي الأردني.



## ثالثاً: الشبكة الداخلية والبنية التحتية:

قامت الدائرة بربط الشبكة الداخلية في المركز الرئيسي والفروع بشبكة اتصالات حديثة من خلال خطوط اتصال وأجهزة اتصال عالية السرعة وفائقة الجودة، وذات سرية وأمان عاليين لمنع عمليات الاختراق.

## رابعاً : الأجهزة الرئيسية

تم تحديث مجموعة كبيرة من أجهزة الحاسوب التي تخدم المستخدمين والعملاء داخل البنك، وذلك ضمن سياسة التحديث التي تتبعها الدائرة للمحافظة على ديمومة العمل واستمراره على مدى ٢٤ ساعة وعلى مدار العام، كذلك فقد تم تجهيز موقع الطوارئ في فرع جبل الحسين ليكون بديلاً عن الموقع الأصلي في المركز في حال حدوث خلل، وقد تم تزويد الموقع البديل بأجهزة خادم رئيسية ذات مواصفات عالية ليكون جاهزاً عند الحاجة.

## ١١ - دائرة الشؤون الإدارية وتنمية الموارد البشرية والتدريب

استمرت الدائرة بالعمل على دعم ورعاية الموظفين وتوطيد انتمائهم ضمن إطار السياسة المؤسسية العامة للبنك، مع التأكيد على تقوية كفاءات ومهارات الموظفين في مختلف المجالات وحقول العمل المصرفي نظرياً وعملياً.



فرع جبل الحسين

وقد استمرت دائرة التدريب في البنك بتنفيذ مهامها ونشاطاتها التدريبية المختلفة خلال عام ٢٠٠٧، وذلك بدعم وتوجيهه من الإدارة العليا.

و ضمن الخطة التدريبية المعدة فقد تم التركيز على كيفية الاهتمام بالعملاء، ومكافحة غسل الأموال، والسلامة العامة، الامتثال وإدارة المخاطر، بالإضافة إلى إعداد وبناء خطة استمرارية العمل في البنك.

## ١٢ - الوحدة المصرفية الدولية في قبرص

اعتباراً من مطلع العام ٢٠٠٨، ستصبح العملة المتداولة في جمهورية قبرص هي اليورو، وبالتالي ستحقق هدفها بالاندماج كلياً في الاتحاد الأوروبي، حيث قام المجلس الاقتصادي الأوروبي بتحديد سعر التحويل بين العملة الأوروبية الموحدة (اليورو) وبين الجنيه القبرصي بـ ٥٨٥٢٧٤، في العاشر من شهر تموز عام ٢٠٠٧.

وبعد اندماجها في الاتحاد الأوروبي، حققت قبرص ونجاح كبير الكثير من الإنجازات بفضل ما يميز الاقتصاد القبرصي المستقر والمتناهي مع المعايير الاقتصادية للاتحاد الأوروبي ووحدة النقد العالمية والمنظمات الدولية الأخرى.

كما كانت الإصلاحات الهيكيلية للاقتصاد القبرصي مجتمعة مع الاقتصاد المستقر حجر الأساس لمشاركة فعالة وناجحة في منطقة اليورو ابتداءً من الأول من يناير عام ٢٠٠٨.

وخلال الشهر الأول لطرح عملة اليورو في قبرص سيتم التداول بالعملتين اليورو والجنيه القبرصي معاً، مهيأة الفرصة للتعامل النهائي بالعملة الأوروبية الموحدة بعدها.

وسوف تساعد البيئة الاقتصادية الجديدة فرع قبرص على جذب عملاء جدد ومميزين في السوق المحلي بشكل خاص والسوق الأوروبي بشكل عام، بما يتلاءم واستراتيجية بنك الاستثمار العربي الأردني ، واستمررت الوحدة في خدمة العملاء في الأردن وغيرها وتقديم خدماتها الاستثمارية لتشكل مع فروع الأردن والبنك في قطر شبكة واسعة للخدمات المصرفية والاستثمارية .

## ١٣ - مكتب تمثيل بنك الاستثمار العربي الأردني في طرابلس - الجماهيرية الليبية

بعد أن تم انتقال المكتب إلى موقعه الجديد خلال عام ٢٠٠٧ ، واستمر المكتب على خلق علاقة متميزة مع عملاء البنك من المؤسسات والأفراد، وذلك من خلال تسويق باقة متنوعة ومتطورة من الخدمات التي يقدمها البنك في كل من الأردن وقبرص وقطر .

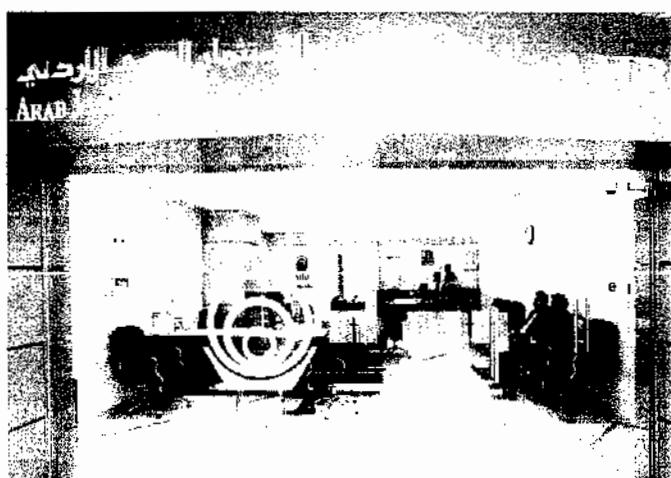
وأستطاع المكتب خلال السنة المالية المنتهية في ٢٠٠٧/١٢/٣١ المساهمة في زيادة معاملات البنك مع المصارف الليبية، وتطوير وتنمية العلاقات المصرافية مع بعض المصارف الجديدة داخل الجماهيرية، بالإضافة إلى استقطاب عملاء جدد للبنك، كما يظهر في حجم النتائج التي تحققت في مجال الاعتمادات والحوالات. كما زاد إقبال العملاء المتواجدين في الجماهيرية الليبية على التعامل مع البنك، ويتبين ذلك من إزدياد عدد الحسابات المفتوحة والعمليات المصرافية التي تمت خلال عام ٢٠٠٧ .

## ٤ - تطوير شبكة الفروع والشركات التابعة

تنفيذًا لخطة تفريع البنك للعام ٢٠٠٧ ، فقد تم افتتاح فرع البنك الجديد في شارع المدينة المنورة تحت اسم بنك الاستثمار العربي الأردني / فرع تلارع العلي، وذلك في الرابع الأخير من عام ٢٠٠٧ . كما تم افتتاح مكتب للبنك في منتجع تالاية السياحي في مدينة العقبة، حيث باشر المكتب أعماله رسمياً بتاريخ ٢٠٠٧/٥/١ . كما تم افتتاح مكتب للبنك في سفيتى مول، حيث باشر المكتب أعماله بتاريخ ٢٠٠٧/٢/٤ . وتم أيضاً افتتاح مكتب للبنك في شارع الحصن في مدينة إربد حيث باشر المكتب أعماله بتاريخ ٢٠٠٧/٥/١ ، وتم تزويد المكتب بجهاز صراف آلي. كما تم التوقيع على اتفاقية لاستئجار مكتب للبنك في البركة مول في منطقة الصويفية في عمان، وتمت المباشرة بأعمال التشطيبات والديكورات، وسيتم افتتاح المكتب رسمياً خلال الربع الأول من عام ٢٠٠٨ ، علماً بأن الاتفاقية نصت على وجود مكتب للبنك بشكل حصري في المول خلال فترة العقد البالغة خمس سنوات. أما فيما يتعلق بخطة تفريع البنك للعام ٢٠٠٨ ، فسيقوم البنك في بداية العام بإجراء الدراسات اللازمة لافتتاح فروع ومكاتب جديدة في ضوء مستجدات السوق، مراعياً التوزيع الجغرافي لشبكة فروع ومكاتب البنك العالية في المملكة.



فرع تلارع العلي



مكتب عبدون مول



قاعة تداول العملاء في الشركة العربية الأردنية المتحدة للاستثمار والوساطة المالية

## ١٥- الشركة العربية الأردنية المتحدة للاستثمار والوساطة المالية

لقد استمرت الشركة في تقديم خدمة العملاء في مجال بيع وشراء الأسهم والسندات، وتوفير جو مثالى ومربيع لكافة العملاء، وكانت أحجام التداول مرتبطة نسبة لأنخفاض أسعار الأسهم وأحجام التداول بشكل عام في السوق المالي في مرحلة معينة من السنة، علماً بأن مؤشر الأسعار ارتفع من ٥٥١٨ نقطة في نهاية عام ٢٠٠٦ إلى ٧٥١٩ نقطة في نهاية عام ٢٠٠٧ بارتفاع نسبته ٣٦٪ ، كما حققت الشركة أرباحاً للعام ٢٠٠٧ وصلت إلى ٢٥٪ من رأس المال.

## ١٦- بنك الاستثمار العربي الأردني (قطر) ذ.م.م.

بعد إكتشاف الغاز الطبيعي في منطقة رأس لفان في القسم الشمالي من الدولة، وهو حقل اكتسب أهمية كبيرة كونه أضخم وأكبر حقل منتج للغاز في العالم، فقد نشطت شركات البترول العالمية في قطر وأصبح لديها وفرة كبيرة لإمداد الأسواق العالمية شرقاً وغرباً مما فتح الآفاق الواسعة أمام دولة قطر لمستقبل واعد.

ونظراً لذلك، ارتأت دولة قطر النهوض في مختلف العيادين التي تعود على الوطن والمواطن بالخير والفائدة، ففتحت المجالات المختلفة أمام شركات الإستثمارات العالمية للمشاركة في تلك النهضة، وإعادة تخطيط البنية التحتية، وربط المدن والقرى بشبكة من الطرق السريعة ، والتوصّل في المشاريع العمرانية على اختلاف أنواعها.

من هذا المنطلق، ولكي يساهم بنك الإستثمار العربي الأردني في هذه النهضة، حصل على ترخيص لتأسيس بنك في قطر باسم بنك الإستثمار العربي الأردني (قطر) ذ.م.م. تحت رقم (٣) في مركز قطر المالي، وقد باشر أعماله المصرافية في بداية شهر نيسان من العام ٢٠٠٦ بعد استكمال كافة المتطلبات القانونية والتنظيمية المطلوبة والحصول على إذن مباشرة العمل من السلطة التنظيمية لمركز قطر المالي.

هذا ويستطيع بنك الإستثمار العربي الأردني (قطر) ذ.م.م. الذي يتولى إدارته تجربة من الكوادر ذوي الخبرة المصرفية العربية لتقديم خدماته المصرفية والاستثمارية المتقدمة لتمويل الشركات، والإستشارات حول عمليات الإنداجم والتملك، والإكتتاب وإصدارات الأسهم، وتمويل المشاريع، والصفقات وأبحاث الشركات، بالإضافة إلى الخدمات الأساسية من فتح الحسابات وقبول الودائع وتقديم التسهيلات المصرفية وإصدار الكفالات وفتح الاعتمادات وإصدار البطاقات الإنتمانية للشركات والمؤسسات ورجال الأعمال والأفراد ذوي الملاءة المالية العالمية في كل من قطر ودول مجلس التعاون الخليجي، حيث يركز البنك على تطوير روابطه التجارية مع الحكومات والشركات والمؤسسات ورجال الأعمال في منطقة الخليج العربي والشرق الأوسط.



مكتب فندق الفور سيزنز عمان

ولتحقيق غايات وأهداف البنك، فقد انتقل البنك إلى موقعه الدائم في مركز قطر المالي في منطقة الأبراج.

وخلال فترة قصيرة زادت موجودات البنك عن ما يزيد عن مائة مليون دولار أمريكي، وحقق البنك أرباحاً جيدة خلال عام ٢٠٠٧. ويأتي هذا التطور الملحوظ في أعمال البنك نتيجة للمناخ الاستثماري المشجع في دولة قطر، الذي يفتح المجال لفرص مستقبلية أوسع.

## ١٧ - مجموعة المرشدون العرب

مجموعة المرشدون العرب التجارية، هي شركة مساهمة خاصة محدودة، تابعة لمجموعة بنك الاستثمار العربي الأردني، ومن أهم غاياتها القيام بدراسات وأبحاث في قطاعات الاتصالات والإعلام والتكنولوجيا والاستشارات المالية بما فيها دراسات الجدوى الاقتصادية والتحليل المالي للأفراد والمؤسسات والاستثمار في الأوراق المالية، حيث توفر الشركة خدماتها في مجال الدراسات لأسواق مختلفة في ١٩ دولة عربية.

وقد حققت الشركة نمواً ملحوظاً في عدد مشتركيها، حيث بلغ عدد المشتركين في خدمة البحوث الاستراتيجية لخدمات الاتصالات ٦٤ مشتركاً، في حين بلغ عدد المشتركين في خدمة البحوث الاستراتيجية لخدمات الإعلام ٢٠ مشتركاً مع نهاية ٢٠٠٧.

كما قامت الشركة في عام ٢٠٠٧ بتنفيذ مجموعة من المشاريع الاستشارية الرئيسية في كل من قطر وال السعودية ولبنان والأردن والإمارات والكويت، بالإضافة إلى العديد من المشاريع الاستشارية المنفذة لصالح العديد من شركات الاتصالات والإعلام العربي، كما وأصدرت الشركة خلال عام ٢٠٠٧ واحد وثلاثين تقريراً عن الشركات القطرية في قطاعات الاتصالات، الإعلام، والقطاع المصرفي.

هذا وقد عقدت الشركة مؤتمرها السنوي الرابع لدمج وسائل الإعلام والاتصالات، حيث شهد هذا المؤتمر نجاحاً كبيراً، وزاد عدد الحضور عن ٤٤٥ شخصاً من كافة أنحاء العالم، وشاركت فيه كبرى شركات الاتصالات والإعلام في العالم، وسيوف تقوم الشركة بعقد مؤتمرها الخامس في شهر حزيران ٢٠٠٨، ومن الجدير بالذكر أن مجموعة "المرشدون العرب" تعتبر من شركات الأبحاث الرئيسية في هذا المجال على مستوى العالم العربي.



## أهداف خطة العمل لعام ٢٠٠٨



فرع بيدار وادي السير

تهدف خطة العمل لعام ٢٠٠٨ إلى تركيز الجهد لتحقيق أهداف وغايات البنك الإستراتيجية العامة ، ودعم مسيرته لمواصلة شق طريقه في العمل والبناء لمواكبة تطورات ومستجدات السوق المصرفي والاستثماري محلياً ودولياً، وذلك من خلال تحقيق أهداف متوازنة وطمحة في المجالات التالية:-

### الاهتمام بالعنصر البشري

- مواصلة دعم ورعاية العاملين لتنمية قدراتهم ومهاراتهم لإكسابهم خبرات ومهارات جديدة ومتقدمة في مختلف مجالات وحقول العمل المصرفي والاستثماري.
- مواصلة العمل على توثيق وتوطيد أسس انتماء العاملين، والعمل على ترسیخ مبدأ العمل الجماعي كفريق واحد، مع التركيز على تبني مبادئ تعليم المعرفة والخبرات والمهارات، والمشاركة التطبيقية والميدانية في اتخاذ القرارات ضمن إطار السياسة المؤسسية العامة للبنك في مجال دعم ورعاية العاملين .
- التركيز على البرامج التدريبية المتعلقة بإدارة العناية والاهتمام بالعملاء، التسويق المصرفي والاستثماري، خطط استثمارية العمل، مكافحة عمليات غسل الأموال، الامتحان وإدارة المخاطر ، ومهارات اللغة الإنجليزية، وغيرها.

### المكننة والتطوير

- مواصلة دراسة تطوير وتحديث برمجيات أنظمة وأجهزة البنك الداخلية.
- مواصلة العمل على تطوير أنظمة البنك لربط النظام المصرفي الخاص بالبنك ببرمجيات الاتصال والتحويل العالمية، ونظام المقاصة الإلكترونية الوطني، وبرامج الامتحان وإدارة المخاطر ومكافحة عمليات غسل الأموال، وغيرها .
- مواصلة العمل على مواكبة تطورات ومستجدات تكنولوجيا ونظم المعلومات المتعلقة بالصناعة المصرفية، ومواصلة العمل على تنفيذ عدة مشاريع في مجال تطوير وتحديث أجهزة وأنظمة الحاسوب الآلي الخاصة بالبنك، ورفع كفاءة شبكات الاتصال الخاصة بالبنك وتطوير وتحديث البرمجيات الخاصة بموقع البنك على شبكة الانترنت.
- تحديث أجهزة الصراف الآلي، والبرمجيات المتعلقة بالحوافز والجوائز واستخدامات البطاقات البلاستيكية، وغيرها.



مكتب سيدني مول

## خدمة العملاء

- مواصلة العمل لتحقيق أهداف خطط العمل طويلة الأجل السابقة فيما يتعلق بتنمية وتطوير كفاءات ومهارات العاملين في البنك وإكسابهم خبرات ومهارات مصرافية جديدة في مجال إدارة علاقات العملاء نظرياً وعملياً.
- العمل على تطوير واستحداث وتنوع الخدمات المصرافية والاستثمارية والمالية المميزة لتلبية حاجات عملاء البنك، ومتتابعة تطورات ومستجدات هذه الخدمات بشكل مستمر.
- إعداد خطط وبرامج تسويقية نوعية لكافة فروع ومكاتب البنك حسب طبيعة عمل كل منها، مع التأكيد على استمرارية تعزيز وتنوع النشاطات والحملات التسويقية لترويج الخدمات المصرافية والاستثمارية والمالية المميزة وفقاً لاحتياجات عملاء فروع البنك الحاليين والمترقبين لهذه الخدمات.

## التوسيع والانتشار

- التأكيد على استمرار انتهاج سياسة الترثي والتأنى في مجال التوسيع والانتشار، والتركيز على سياسة التوسيع والانتشار الأفقي في موقع مختار ومتاحة ومميزة لتقديم خدمات مصرافية واستثمارية ومالية مميزة وفقاً لاحتياجات عملاء البنك في هذه المواقع.
- مواصلة العمل على توسيع مجال نشاطات وأعمال البنك ضمن الأسواق المصرافية والاستثمارية والمالية محلياً ودولياً، من خلال الفروع والمكاتب الخارجية والشركات التابعة، العاملة في الخارج.

## ادارة مصادر واستخدامات الأموال

- تنمية حجم ودائع العملاء الحاليين، واستقطاب ودائع جديدة بكافة العملات مع التركيز على الودائع قليلة الكلفة، والاستمرار بتشجيع الاستثمار حسب بدائل وخيارات وأدوات الاستثمار المتاحة ضمن الأسواق المصرافية والاستثمارية والمالية المحلية والدولية.
- تنمية محفظة الإقراض، ومواصلة تشجيع القروض الشخصية والاستهلاكية والتسليف بموجب بطاقات هيئا الائتمانية وفقاً لسياسة انتقاء القروض ضمن الأسس العامة لسياسة الائتمان وإدارة المخاطر المصرافية ، مع التركيز على القروض قليلة ومتوسطة القيمة للمساهمة في تنمية محفظة الإقراض والتسليف بشكل متوازن مع الزيادة المتوقعة في حجم ودائع العملاء.
- مواصلة تبني سياسة التقليل من الاعتماد على ودائع البنك بالدينار الأردني والعملات الأخرى، والمحافظة على معدلات أرصدة هذه الودائع ضمن الحدود الدنيا التي تتطلبها مصلحة العمل.
- تعزيز الزيادة المتوقعة في صافي الدخل قبل الضريبة، من خلال تقديم الخدمات المصرافية والاستثمارية والمالية غير المستندة على الفوائد، وتخفيف كلفة مصادر الأموال إلى الحدود الدنيا الممكنة، والاستمرار في تبني سياسة الترشيد في كافة بنود المصروفات.

## أضواء على الحسابات الختامية

### الموجودات

بلغ مجموع الموجودات في نهاية عام ٢٠٠٧ مبلغ ٦٣٦,٨ مليون دينار اردني مقابل ٥٤٩ مليون دينار في نهاية عام ٢٠٠٦ أي بزيادة نسبتها ١٦٪ وتكون الموجودات من البنود الظاهرة في الرسم التحليلي أدناه.

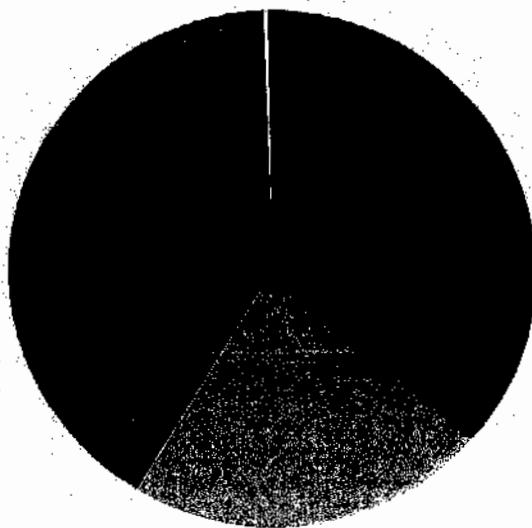
يظهر جزء كبير من الموجودات كودائع لدى بنوك محلية وأجنبية، حيث بلغ إجمالي النقد في الصندوق ولدى البنوك ٢٢٣,٢ مليون دينار، وتعادل ٣٦,٢٪ من مجموع الموجودات مقابل ١١١,١ مليون دينار وتعادل ٢٨٪ من مجموع الموجودات في عام ٢٠٠٦.

أما فيما يتعلق بالإستثمارات في الأوراق المالية، فقد بلغت ١٤١,٦ مليون دينار، مقابل ١٣٥,٤ مليون دينار عام ٢٠٠٦ وتشكل هذه المحفظة ما نسبته ٢٢,٢٪ من مجموع الموجودات مقارنة مع ٢٤,٧٪ من مجموع موجودات عام ٢٠٠٦ أما صافي محفظة القروض، فقد بلغت ٢٢٨,٤ مليون دينار مقابل ١٧٨,١ مليون دينار عام ٢٠٠٦، وتشكل هذه المحفظة ما نسبته ٣٧,٤٪ من مجموع الموجودات مقارنة مع ٣٢,٤٪ عام ٢٠٠٦.

ويظهر الجدول التالي مقارنة بنود الموجودات لعام ٢٠٠٧ - ٢٠٠٦ بbillions الدينار:

|       | ٢٠٠٦  | ٢٠٠٧                         | البيان |
|-------|-------|------------------------------|--------|
| ١١١,١ | ٢٢٣,٢ | النقد في الصندوق ولدى البنوك |        |
| ١٣٥,٤ | ١٤١,٦ | الاستثمارات                  |        |
| ١٧٨,١ | ٢٢٨,٤ | صافي القروض                  |        |
| ٥,١   | ١٠,٦  | ممتلكات ومعدات               |        |
| ١٧,٥  | ١١,٢  | موجودات أخرى                 |        |
| ٠,٨   | ٠,٨   | موجودات غير ملموسة           |        |
| ١,١   | ١,٠   | موجودات ضريبية مؤجلة         |        |
| ٥٤٩   | ٦٣٦,٨ | المجموع                      |        |

### تحليل بنود الموجودات لعام ٢٠٠٧ بbillions الدينار



#### النقد في الصندوق ولدى البنوك

٪ ٣٦,٢ ٢٢٣,٢ ■

#### الاستثمارات

٪ ٢٢,٢ ١٤١,٦ ■

#### صافي القروض

٪ ٣٧,٤ ٢٢٨,٤ ■

#### ممتلكات ومعدات

٪ ١,٧ ١٠,٦ ■

#### موجودات أخرى

٪ ١,٨ ١١,٢ ■

#### موجودات غير ملموسة

٪ ٠,١ ٠,٨ ■

#### موجودات ضريبية مؤجلة

٪ ٠,٢ ١,٠ ■



## الإيرادات

أظهرت نتائج أعمال البنك لعام ٢٠٠٧ إيرادات إجمالية قدرها ٤٢,٨ مليون دينار أردني مقارنة مع ٣٧,٨ مليون دينار أردني في عام ٢٠٠٦ ، وقد بلغت الفوائد الدائنة ٦,٣٤ مليون دينار ، أي ما نسبته ٨٠,٨ % من مجموع الإيرادات مقارنة مع ٢٦,٣ مليون دينار في عام ٢٠٠٦ إلى مانسبة ١٩,٥ % من مجموع الإيرادات . في حين بلغ صافي العمولات الدائنة ٥,٠٤ مليون دينار مقارنة مع ٣,٧٤ مليون دينار في عام ٢٠٠٦ وقد حققت المتاجرة بالعملات الأجنبية ربعاً مقداره ١,١٢ مليون دينار في عام ٢٠٠٧ مقارنة مع ١,١٢ مليون دينار في عام ٢٠٠٦ .

ويظهر الجدول التالي توزيعاً مقارناً لمصادر الدخل المختلفة وبملايين الدينار ، ويبين حرص الإدارة على تنويع هذه المصادر وخلق ثبات نسبي يضمن استمراريتها.

|                                   | ٢٠٠٦  | ٢٠٠٧ | البيان |
|-----------------------------------|-------|------|--------|
| صافي الدخل من الفوائد             |       |      |        |
| ٨,١٧                              | ١١,٧٧ |      |        |
| صافي العمولات                     |       |      |        |
| ٣,٧٤                              | ٥,٠٤  |      |        |
| إيرادات المتاجرة بالعملة الأجنبية |       |      |        |
| ١,١٢                              | ١,١٣  |      |        |
| أرباح محفظة الأوراق المالية       |       |      |        |
| ١,١٤                              | ٠,٥٨  |      |        |
| إيرادات أخرى                      |       |      |        |
| ٥,٤٦                              | ١,٤٤  |      |        |
| إجمالي الدخل                      |       |      |        |
| ١٩,٦٣                             | ١٩,٩٦ |      |        |



## النفقات

بلغ مجموع النفقات لعام ٢٠٠٧ مبلغ ٢٢,٨ مليون دينار مقابل ١١,٧٩ مليون دينار عام ٢٠٠٦ ، أي بزيادة مقدارها ٥,١ مليون دينار ، وإذا استثنينا الفوائد المدفوعة فإن النفقات الأخرى تكون قد بلغت ١٠,٩ مليون دينار مقابل ١٠,٣ مليون دينار في عام ٢٠٠٦ .

## المخصصات

بالنسبة للمخصصات فقد تم هذا العام إحتساب مبلغ (١٢٠) ألف دينار كمخصص لتدني التسهيلات الإئتمانية المباشرة ، كما قام البنك باحتساب مخصصات جديدة بقيمة (٢١٥) ألف دينار منها مبلغ (٨١) ألف دينار لمقابلة مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين الذين التحقوا بالبنك قبل انضمام البنك بالضمان الاجتماعي والذين ما زالوا على رأس عملهم حتى إعداد هذه البيانات.

ويظهر الجدول التالي مقارنة بنود النفقات الأخرى لعام ٢٠٠٧ و ٢٠٠٦ بملايين الدينار .

| البيان                      | ٢٠٠٦ | ٢٠٠٧ |
|-----------------------------|------|------|
| مصاريف إدارية وعمومية       | ٨,٢٢ | ٩,٧٩ |
| استهلاكات                   | ٠,٧٠ | ٠,٦٨ |
| مخصص التسهيلات الإئتمانية   | ٠,٧٨ | ٠,١٢ |
| مخصص نهاية الخدمة والإجازات | ٠,١١ | ٠,٠٨ |
| مخصصات أخرى                 | ٠,٢٢ | ٠,٢٢ |
| المجموع                     | ١٠,٣ | ١٠,٩ |

## الإقراض

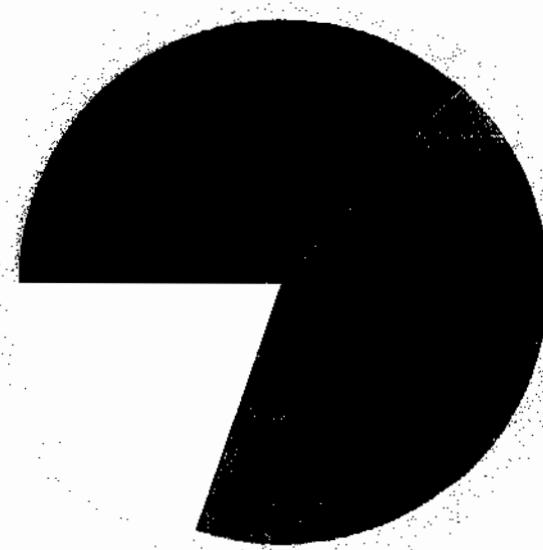
بلغ حجم الاستثمار في التسهيلات الإئتمانية كما في نهاية عام ٢٠٠٧ مبلغ ٢٤٩,٣٠ مليون دينار مقابل ١٨٨,٤٨ مليون دينار في نهاية عام ٢٠٠٦ ، أي بزيادة قدرها ٦٠,٨٢ مليون دينار وبنسبة ٢٢,٢٧ % مع الإستمرار بالإلتزام بسياسة التحفظ والإنتقاء في منح القروض .

ويظهر الجدول التالي تصنیف القروض حسب القطاعات الاقتصادية بملايين الدينار

| البيان          | ٢٠٠٦   | ٢٠٠٧   |
|-----------------|--------|--------|
| مال             | ٢٨,٦٠  | ٢٩,٥١  |
| صناعة           | ١١,٥٠  | ١١,٠٩  |
| تجارة           | ١٤,٣٢  | ٧٧,١٨  |
| عقارات          | ٤٢,٣٧  | ١٩,٥٤  |
| زراعة           | ٠,٩٣   | ٠,٨٦   |
| أسهم            | ٣٢,٤٧  | ٤٩,١٢  |
| أفراد           | ١٢,٢٢  | ١٩,٧٣  |
| حكومة وقطاع عام | ٤٠,٩٧  | ٤٢,٢٧  |
| المجموع         | ١٨٨,٤٨ | ٢٤٩,٣٠ |



## تصنيف القروض حسب القطاعات الاقتصادية لعام ٢٠٠٧ بـملايين الدنانير



### الودائع

بلغ إجمالي الودائع في عام ٢٠٠٧ مبلغ ٤٦٢,٧٩ مليون دينار مقابل ٤٤٣,٢٩ مليون دينار في نهاية عام ٢٠٠٦ بزيادة ١٩,٥٠ مليون دينار وبنسبة ٤,٤٪.

#### أ- ودائع العملاء

بلغ حجم ودائع العملاء ٢٣١,٧٩ مليون دينار في نهاية عام ٢٠٠٧ مقابل ٢٩١,١١ مليون دينار في نهاية عام ٢٠٠٦، أي بارتفاع مقداره ٦٨,٤٠ مليون دينار، ونسبة ١٢,٩٧٪ منها بداخل المملكة ٢٢٦,٠٤ مليون دينار، تتضمن ما يعادل ٨٠,٥٢ مليون دينار بالعملات الأجنبية.

#### ب- ودائع البنوك

بلغ حجم ودائع البنوك المحلية ٦,٧٦ مليون دينار، منها ٣,٢٠ مليون دينار بالعملات الأجنبية، في حين بلغت ٢٢,٩٠ مليون دينار في نهاية عام ٢٠٠٦، منها ١٢,٩٠ مليون دينار بالعملات الأجنبية. وأما بالنسبة لودائع البنوك الأجنبية لدينا، فقد بلغت في نهاية عام ٢٠٠٧ مبلغ ١٤٤,٣ مليون دينار، مقابل ١٢٩,٢ مليون دينار عام ٢٠٠٦.

## إدارة الموجودات والسيولة النقدية

حرص البنك على رفع كفاءة استخداماته المالية خلال عام ٢٠٠٧ مقارنة مع عام ٢٠٠٦ وفقاً للجدول التالي بملالين الدنانير:

|      | ٢٠٠٦  | ٢٠٠٧ | البيان                              |
|------|-------|------|-------------------------------------|
| %    | مبلغ  | مبلغ |                                     |
| ٢٨,٥ | ٢١١,١ | ٣٦,٦ | نقد في الصندوق ولدى البنك           |
| ٢٤,٧ | ١٢٥,٤ | ٢٢,٢ | سندات مالية وأسهم                   |
| ٦٣,٢ | ٢٤٦,٥ | ٥٨,٨ | مجموع الأموال النقدية وشبيه النقدية |
| ٣٢,٤ | ١٧٨,١ | ٣٧,٤ | تسهيلات ائتمانية بالصافي            |
| ٤,٤  | ٢٤,٤  | ٣,٨  | موجودات أخرى                        |
| ١٠٠  | ٥٤٩   | ١٠٠  | مجموع الموجودات                     |

يشير الجدول المبين أعلاه إلى استمرار البنك في المحافظة على نسب السيولة العالية مقارنة مع نسب السيولة للعام السابق.

## الأرباح وحقوق المساهمين

حقق البنك في نهاية عام ٢٠٠٧ أرباحاً صافية قبل الضريبة مقدارها ٨,٨٩٧ ألف دينار، وبإضافة صافي الأرباح المدورة البالغة ١,٠٠٤ ألف دينار بعد رسملة مبلغ ٩,٢٠٠ ألف دينار من الأرباح المدورة وتوزيعها على المساهمين كأسهم مجانية إضافة إلى مصاريف زيادة رأس المال البالغة ١٧٧ ألف دينار وتخفيض ٢,٦١ ألف دينار، لضريبة الدخل، يوصي مجلس الإدارة بتوزيع صافي الأرباح البالغة ٧,٨٤٠ ألف دينار على النحو التالي:

| المبلغ بالألاف الدنانير | البيان                          |
|-------------------------|---------------------------------|
| ٨٥٢                     | الاحتياطي القانوني              |
| ٧٨١                     | احتياطي المخاطر المصرفية العامة |
| ٦,٢٠٧                   | الأرباح المدورة                 |
| ٧,٨٤٠                   | المجموع                         |

وبعد موافقة هيئة التموير على هذه التوزيعات مضافاً إليها أثر تطبيق المعيار المحاسبي رقم ٣٩ على الموجودات المالية المتوفرة للبيع بمبلغ ٢٨٦ ألف دينار، والتي تمثل قيمة الأرباح غير المحققة في محفظة الأوراق المالية ، يصبح مجموع حقوق المساهمين ٥٩٧ دينار مقابل ١١٧,٥٧٦ دينار عام ٢٠٠٦ ، أي بزيادة قدرها ٤٨,٠٧٢ دينار . علما بأن الهيئة العامة غير العادية في إجتماعها المنعقد بتاريخ ١٨ نيسان ٢٠٠٧ وافقت على زيادة رأس المال بمبلغ (١٢,٢) مليون دينار عن طريق رسملة مبلغ (٩,٢) مليون دينار من الأرباح المدورة ومبلغ (٤) مليون دينار من علاوة الإصدار وتوزيعها كأسهم مجانية على مساهمي البنك ، وقد تم تقييد هذه الزيادة بتاريخ ١١ تموز ٢٠٠٧ ليصبح رأس مال البنك (٥٧,٢) مليون دينار . وتم طرح (٤٢,٨) مليون سهم من خلال العرض العام لمساهمي البنك وبقيمة إسمية مقدارها دينار واحد لسهم الواحد ليصبح رأس مال البنك (١٠٠) مليون سهم / دينار . هذا وقد بدأ الإكتتاب بتاريخ ٢٤ تموز ٢٠٠٧ وإنتهت بتاريخ ٦ آب ٢٠٠٧ ، وبذلك تكون نسبة حقوق المساهمين إلى إجمالي الموجودات ١٨,٤٦ % ، هي حين أن نسبتها إلى محفظة التسهيلات الائتمانية ٤٩,٣ % . وهي من النسب العالية مقارنة مع البنوك المحلية والخارجية.



**تقرير مدققي الحسابات المستقلين  
والقوائم المالية الموحدة  
و والإيضاحات حولها**

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين

تقرير مدققي الحسابات المستقلين  
إلى مساهمي بنك الاستثمار العربي الأردني  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

### تقرير حول القوائم المالية الموحدة

لقد دققنا القوائم المالية المعرفة لبنك الاستثمار العربي الأردني (شركة مساهمة عامة محدودة) والتي تكون من الميزانية الموحدة كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٧ وقائمة الدخل الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص لأهم السياسات المحاسبية والإيضاحات الأخرى.

### مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية الموحدة

إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية تشمل هذه المسؤولية تصميم وتطبيق والمحافظة على نظام رقابة داخلي ذي صلة بإعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو عن خطأ، وكذلك اختيار وتطبيق السياسات المحاسبية الملائمة والقيام بتدابير محاسبية معقولة حسب الظروف.

### مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية استناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً لمعايير الدولية للتدقير، وتنطلب منا هذه المعايير الالتزام بقواعد السلوك المهني وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في القوائم المالية. إن اختيار تلك الإجراءات يستند إلى اجتهاد مدقق الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية سواء الناتجة عن الاحتيال أو الخطأ. عند تقييم مدقق الحسابات للمخاطر يأخذ في الاعتبار نظام الرقابة الداخلي للشركة ذي الصلة بإعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للشركة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقولة التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة، إضافة إلى تقييم العرض العام للقوائم المالية.

في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتتوفر أساساً لإبداء الرأي.

### الرأي

في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة تُظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي لبنك الاستثمار العربي الأردني كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٧ وأداءه المالي وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

### تقرير حول المتطلبات القانونية

يعتني البنك بضيوف وسجلات محاسبية منظمة بصورة اصولية، وإن القوائم المالية الموحدة الواردة في تقرير مجلس الإدارة متقدمة معها ونوصي المصادقة عليها.

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٢١ كانون الثاني ٢٠٠٨

## الميزانية الموحدة لشركة بنك الاستثمار العربي الأردني كما في ٣١/١٢/٢٠٠٧

| الموسم | نوع ودات                             | إيضاحات | دينار       | دينار       | دينار       |
|--------|--------------------------------------|---------|-------------|-------------|-------------|
|        | نقد وأرصدة لدى البنك المركزي الأردني | ٤       | ٣٧,٥٩,٦٢٤   | ٣٧,٥٩,٦٢٤   | ٣٧,٥٩,٦٢٤   |
|        | أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية        | ٥       | ١٧٤,٤٧٤,٦٨٧ | ١٧٤,٤٧٤,٦٨٧ | ١٧٤,٤٧٤,٦٨٧ |
|        | إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية      | ٦       | ٢١,٢٢٠,٦٢٧  | ٢١,٢٢٠,٦٢٧  | ٢١,٢٢٠,٦٢٧  |
|        | موجودات مالية للمتاجرة               | ٧       | ١٢٨,٧٦      | ١٢٨,٧٦      | ١٢٨,٧٦      |
|        | مشتقات أدوات مالية                   | ٢٨      | ٢,٥٢١,١٧٢   | ٢,٥٢١,١٧٢   | ٢,٥٢١,١٧٢   |
|        | شهادات ائتمانية مباشرة               | ٨       | ٢٢٨,٣٥١,٠٧١ | ٢٢٨,٣٥١,٠٧١ | ٢٢٨,٣٥١,٠٧١ |
|        | موجودات مالية متوفرة للبيع           | ٩       | ١٣٧,٩٦٧,٤٦٢ | ١٣٧,٩٦٧,٤٦٢ | ١٣٧,٩٦٧,٤٦٢ |
|        | ممتلكات ومعدات                       | ١٠      | ١٠,١٣٥,٩١٢  | ١٠,١٣٥,٩١٢  | ١٠,١٣٥,٩١٢  |
|        | موجودات غير ملموسة                   | ١١      | ٨٢٥,١٢٨     | ٨٢٥,١٢٨     | ٨٢٥,١٢٨     |
|        | موجودات ضريبية مؤجلة                 | ١٨      | ٩٧٣,٠٢٧     | ٩٧٣,٤٦٩     | ٩٧٣,٤٦٩     |
|        | موجودات أخرى                         | ١٢      | ١٧,٥١٩,٠٧٨  | ١٧,٥١٩,٠٧٨  | ١٧,٥١٩,٠٧٨  |
|        | مجموع الموجودات                      |         | ٥٤٩,٠٣٩,٥١٣ | ٦٣٦,٧٧٨,٥٩٢ | ٦٣٦,٧٧٨,٥٩٢ |
|        | المطلوبات وحقوق الملكية:-            |         |             |             |             |
|        | ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية            | ١٣      | ١٥٢,١٨٢,١٠٨ | ١٢١,٩٩٨,٧٣٩ | ١٢١,٩٩٨,٧٣٩ |
|        | ودائع عمال                           | ١٤      | ٢٩١,١٦,٣١٧  | ٢٢١,٧٨٧,٩٣٩ | ٢٢١,٧٨٧,٩٣٩ |
|        | تأمينات تقديرية                      | ١٥      | ١٨,٣٦٤,١٧٦  | ٢٩,٩٤١,١٤٠  | ٢٩,٩٤١,١٤٠  |
|        | أصول مفترضة                          | ١٦      | ٩,٠٠٠,٠٠٠   | -           | -           |
|        | مخصصات متغيرة                        | ١٧      | ٨٢٢,٨٤١     | ٩٦٨,٣١٨     | ٩٦٨,٣١٨     |
|        | مخصص ضريبة الدخل                     | ١٨      | ١,٩٥٥,٢٢٧   | ٢,٩٥٢,٩٣٩   | ٢,٩٥٢,٩٣٩   |
|        | مطلوبات ضريبية مؤجلة                 | ١٨      | ٥٦١,٧٩٢     | ٣٠٩,٣٤٦     | ٣٠٩,٣٤٦     |
|        | مطلوبات أخرى                         | ١٩      | ٥,٣٤٢,٨٣٥   | ٢٢,٠٧٤,٤٧٣  | ٢٢,٠٧٤,٤٧٣  |
|        | مجموع المطلوبات                      |         | ٤٧٩,٣٤٧,٣٠٦ | ٥١٩,٠٣٢,٨٩٤ | ٥١٩,٠٣٢,٨٩٤ |
|        | حقوق الملكية:-                       |         |             |             |             |
|        | حقوق مساهمي البنك                    |         |             |             |             |
|        | رأس المال المكتتب به                 | ٢٠      | ٤٤,٠٠٠,٠٠٠  | ١٩٢,٠٠٠,٠٠٠ | ١٩٢,٠٠٠,٠٠٠ |
|        | علاوة الإصدار                        | ٢٠      | ٤,٠٠٠,٠٠    | -           | -           |
|        | الاحتياطي القانوني                   | ٢١      | ٧,٩٩٢,١٣٩   | ٨,٨٤٤,٩٩٠   | ٨,٨٤٤,٩٩٠   |
|        | احتياطي المخاطر المصرفية العامة      | ٢١      | ١,١٨٥,١٠٩   | ١,٩٦٦,٣٢٨   | ١,٩٦٦,٣٢٨   |
|        | فروقات ترجمة عملات أجنبية            | ٢٢      | ٢٧٢,٠٠      | ٢٧٢,٠٠      | ٢٧٢,٠٠      |
|        | التغير المتراكم في القيمة العادلة    | ٢٢      | ١,٦٧٢,٩٦٢   | ٢٨٥,٧٧٨     | ٢٨٥,٧٧٨     |
|        | أرباح مدورة                          | ٢٤      | ١٠,٣٨٠,٨٨٠  | ٦,٢٠٧,٥٣٦   | ٦,٢٠٧,٥٣٦   |
|        | مجموع حقوق الملكية - مساهمي البنك    |         | ٦٩,٥٤٤,٠٩٠  | ١١٧,٥٧٦,٥٩٧ | ١١٧,٥٧٦,٥٩٧ |
|        | حقوق الأقلية                         | ٢٦      | ١٨٨,١١٧     | ١٦٩,١٠١     | ١٦٩,١٠١     |
|        | مجموع حقوق الملكية                   |         | ٦٩,٦٩٢,٢٠٧  | ١١٧,٧٤٥,٦٩٨ | ١١٧,٧٤٥,٦٩٨ |
|        | مجموع المطلوبات وحقوق الملكية        |         | ٥٤٩,٠٣٩,٥١٣ | ٦٣٦,٧٧٨,٥٩٢ | ٦٣٦,٧٧٨,٥٩٢ |

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ( ١ ) إلى رقم ( ٤٨ ) جزء من هذه القوائم المالية وتقرأ معها .



**قائمة الدخل الموحدة لشركة بنك الاستثمار العربي الأردني  
للسنة المنتهية في ٣١/١٢/٢٠٠٧**

| القيمة  | القيمة | القيمة   | القيمة |
|---|--------|----------|--------|
| الدinars  | Dinars | الدinars | Dinars |
| <b>الفوائد الدائنة</b>                          |        |          |        |
| <b>الفوائد المدينة</b>                          |        |          |        |
| <b>صافي إيرادات الفوائد</b>                     |        |          |        |
| <b>صافي إيرادات العمولات</b>                    |        |          |        |
| <b>صافي إيرادات الفوائد والعمولات</b>           |        |          |        |
| <b>أرباح عملات أجنبية</b>                       |        |          |        |
| <b>أرباح (خسائر) موجودات مالية للمتاجرة</b>     |        |          |        |
| <b>أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع</b>         |        |          |        |
| <b>أيرادات أخرى</b>                             |        |          |        |
| <b>إجمالي الدخل</b>                             |        |          |        |
| <b>نفقات الموظفين</b>                           |        |          |        |
| <b>استهلاكات واطفاءات</b>                       |        |          |        |
| <b>مصاريف أخرى</b>                              |        |          |        |
| <b>مخصص تدبي التسهيلات الإئتمانية المباشرة</b>  |        |          |        |
| <b>مخصصات متوقعة</b>                            |        |          |        |
| <b>إجمالي المصروفات</b>                         |        |          |        |
| <b>الربح من التشغيل قبل الضرائب</b>             |        |          |        |
| <b>ضريبة الدخل</b>                              |        |          |        |
| <b>الربح للسنة</b>                              |        |          |        |
| <b>ويعاد إلى:</b>                               |        |          |        |
| <b>مساهمي البنك</b>                             |        |          |        |
| <b>حصة السوق الأقلية</b>                        |        |          |        |
| <b>حصة السهم الأساسية والمخفضة من ربح السنة</b> |        |          |        |
| <b>(مساهمي البنك)</b>                           |        |          |        |
| <b>القيمة</b>                                   |        |          |        |
| <b>الدinars</b>                                 |        |          |        |
| <b>٢٠٠٧</b>                                     |        |          |        |
| <b>٢٠٠٦</b>                                     |        |          |        |
| <b>القيمة</b>                                   |        |          |        |
| <b>الدinars</b>                                 |        |          |        |

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٤٨) جزء من هذه القوائم المالية وتقرأ معها.

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ( ١ ) إلى رقم ( ٨ ) جزء من هذه التقارير المالية وتحترم معها.

قائمة التغيرات في حقوق الملكية المودعة لشركة بنك الاستثمار العربي الأردني للسنة المنتهية في ٣١/٢/٢٠٢١

تعديل الإضافات المعرفة من رقم (١) إلى رقم (٤٨) جزء من هذه التراخيص المالية وتحتها .



**قائمة التدفقات النقدية الموحدة لشركة بنك الاستثمار العربي  
الأردني للسنة المنتهية في ٣١/١٢/٢٠٠٧**

|   | ٢٠٠٦         | ٢٠٠٧         | النهاية |
|---|--------------|--------------|---------|
|   | دينار        | دينار        | دينار   |
| التدفق النقدي من عمليات التشغيل:-   |              |              |         |
| الربح قبل الضرائب   | ٩,٦٠٦,٥٤٢    | ٩,٠٣٨,٣٣٧    |         |
| تعديلات لبيود غير نقدية:-   |              |              |         |
| استهلاكات وإطفاءات  | ٧٠١,٩٣٧      | ٦٨١,٤٥٤      |         |
| مخصص تدفقي التسهيلات الائتمانية المباشرة  | ٧٧٦,٢٥٩      | ١٣٠,٤٠٠      |         |
| خسائر موجودات مالية للمتأخرة غير متعددة   | ٢٧,٠٠٩       | ١٥,٤٥٩       |         |
| خسائر تدفقي موجودات مالية متوفرة للبيع  | ١٩٦,٦٤       | ٥٤,٠٧٢       |         |
| أرباح بيع ممتلكات ومعدات  | (٤,٥٠٥,٥٠١)  | (٢٣٤,٥٩١)    |         |
| مخصص تعويض نهاية الخدمة   | ١١٠,٠٠٠      | ٨١,٠٠٠       |         |
| مخصصات متعددة أخرى  | ١٥١,٠٠٠      | ١٣٣,٧٩٢      |         |
| فرقوقات عمالة   | (٢٧٧,٣٥٦)    | (٢٤٨,٦٥٢)    |         |
| الربح قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات  | ٦,٧٨٥,٩٥٤    | ٩,٥٥١,٢٧١    |         |
| (الزيادة) النقص في الأيداعات لدى البنوك المركزية  | ٦,٠٠٠,٠٠٠    | (١,٠٠٠,٠٠٠)  |         |
| (الزيادة) النقص في الأيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرافية (التي تزيد استحقاقاتها عن ثلاثة أشهر) | ١٢,٧٦٢,٠٠٠   | (٢٠,٧٣٤,٣٢٧) |         |
| الزيادة في مشتقات أدوات مالية   |              |              |         |
| النقص (الزيادة) في موجودات مالية للمتأخرة   | (١٩٢,٧٢٠)    | ١١,٤٩٦       |         |
| الزيادة في تسهيلات ائتمانية مباشرة  | (٥٢,٦٤٠,٠١١) | (٦٠,٤٠٧,٩٧٦) |         |
| النقص (الزيادة) في الموجودات الأخرى   | (١٠,٨٨٩,٦١٧) | ٦,٣٤٢,٢٥٢    |         |
| (النقص) الزيادة في ودائع بنوك ومؤسسات مصرافية (ستتحقق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)          | ٢,٢٠٩,٠٠١    | (٩,٩٥٠,٠٠٠)  |         |
| الزيادة في ودائع العملاء  | ٤٠,١٩٨,٤٠١   | ٤٠,٦٨١,٦٢٢   |         |
| الزيادة في تأمينات نقدية  | ٢٩,٧٦٥       | ١١,٥٧٦,٩٦٤   |         |
| الزيادة في مطلوبات أخرى   | ٥٨٣,٣٩٠      | ١٦,٧٣٣,٠٤٩   |         |
| مخصصات أخرى مدفوعة  | (١١١,٥٤٤)    | (٧٩,٣١٢)     |         |
| صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من عمليات التشغيل قبل الضرائب                              | ٥,٧٣٤,٦٠٩    | (١٠,٨٠١,١٣٤) |         |
| الضرائب المدفوعة  | (٢,١٧٩,٥٤٨)  | (١,٠٦٢,٥٧١)  |         |
| صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من عمليات التشغيل  | ٣,٥٥٥,٥٦     | (١١,٨٦٤,٧٠٥) |         |
| التدفق النقدي من عمليات الاستثمار:-   |              |              |         |
| شراء موجودات مالية متوفرة للبيع   | (٥٦,٣٨٩,٣٨١) | (٣٦,١١٥,١٧٠) |         |
| بيع موجودات مالية متوفرة للبيع  | ٢٤,١٨٨,٧٧٩   | ٣١,٧٣٢,٥٣٦   |         |
| بيع ممتلكات ومعدات  | ٦,٥٩,٠٥١     | ٧٠٦,٧٧٢      |         |
| شراء ممتلكات ومعدات   | (١,٢٨٤,٥٩٨)  | (٦,٤٧٠,٢٥١)  |         |
| شراء موجودات غير ماموسة   | (٢٢٠,٧٠٦)    | (٦٧,٣١٢)     |         |
| صافي التدفق النقدي من عمليات الاستثمار  | (٢٥,٦٤٦,٨٥٥) | (١٠,٢١٣,٣٣٦) |         |
| الزيادة في رأس المال  | ٤,٠١١,٠٠٠    | ٤٢,٨١٠,٠٠٠   |         |
| علاوة أصدار   | ٤,٠٠٠,٠٠٠    | -            |         |
| أرباح موزعة على المساهمين   | (٢,٤٦٠)      | (٢,٤١٤)      |         |
| (تسديد) الزيادة في الأموال المقترضة   | ٩,٠٠٠,٠٠٠    | (٩,٠٠٠,٠٠٠)  |         |
| حصة وقف الأقارب   | -            | (١٥٩,٩٩٢)    |         |
| مصاريف زيادة رأس المال  | -            | (١٧٦,٧٨٩)    |         |
| صافي التدفق النقدي من عمليات التمويل  | ١٦,٩٩٧,٥٤٠   | ٣٣,٤٦٠,٨٠٥   |         |
| تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما هي حكمه  | ٢٧٧,٣٥٦      | ٢٤٨,٦٥٢      |         |
| صافي الزيادة (النقص) في النقد وما هي حكمه   | (٤,٨١٦,٨٩٨)  | ١١,٦٣١,٤٦٦   |         |
| النقد وما هي حكمه في بداية السنة  | ٨٤,٨٠٦,٠٦٤   | ٧٩,٩٨٩,١٦٦   |         |
| النقد وما هي حكمه في نهاية السنة  | ٧٩,٩٨٩,١٦٦   | ٩١,٦٦٠,٥٨٢   | ٣٧      |

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٤٨) جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها.

# الإيضاحات حول القوائم المالية الموحدة للسنة المالية المنتهية في ٣١/١٢/٢٠٠٧

## ١ - معلومات عامة

- ان البنك شركة مساهمة عامة أردنية ، تأسس بتاريخ ١ كانون الثاني ١٩٧٨ بموجب قانون الشركات وتعديلاته اللاحقة التي كان آخرها رقم (٢٢) لسنة ١٩٩٧ ، ومركزه الرئيسي في مدينة عمان.
- يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية والمالية من خلال مركزه وفروعه داخل المملكة وعدها (٩) وخارجها وعدها (١) والشركات التابعة له.
- إن أسهم البنك مدرجة ويتم التداول بها في بورصة عمان
- تم إقرار القوائم المالية من قبل مجلس إدارة البنك في جلسته رقم (١٩٨) بتاريخ ٢١ كانون الثاني ٢٠٠٨ وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين.

## ٢ - أهم السياسات المحاسبية:

### أسس إعداد القوائم المالية

- تم إعداد القوائم المالية الموحدة للبنك وشركاته التابعة التالية وفقاً للمعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ووفقاً للقوانين المحلية النافذة وتعليمات البنك المركزي الأردني .
- تم إعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكالفة التاريخية، باستثناء الموجودات المالية للمتاجرة والموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية. كما تظهر بالقيمة العادلة الموجودات والمطلوبات المالية التي تم التحوط لمخاطر التغير في قيمتها العادلة.
- ان الدينار الأردني هو عملة اظهار القوائم المالية الموحدة والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك.

### التغييرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعية لسنة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم اتباعها في السنة السابقة باستثناء أن البنك قام اعتباراً من اول كانون الثاني ٢٠٠٧ بتطبيق معايير التقارير المالية الجديدة وتعديلاته على معايير المحاسبة الدولية القائمة والتفسيرات التالية، هذا ولم ينبع عن تطبيق المعايير الجديدة والتعديلات والتفسيرات أي أثر على المركز المالي والأداء المالي للشركة وإنما نتج عنها افصاحات إضافية.

#### تعديلات معيار المحاسبة الدولي رقم ١ - ايضاح رأس المال

يتطلب التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ١- عرض البيانات المالية، الافصاح عن معلومات تمكن من تقييم الأهداف والسياسات والإجراءات لإدارة رأس المال.

#### معيار التقارير المالية الدولي رقم ٧ - الأدوات المالية: الإفصاح

يتطلب هذا المعيار افصاحات إضافية حول الأدوات المالية وتأثيرها على المركز المالي والأداء بالإضافة إلى معلومات حول مدى التعرض للمخاطر الناشئة عن الأدوات المالية.

تضيير رقم ٨ الصادر عن لجنة تفسير المعايير الدولية للتقارير المالية - نطاق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٢ يتطلب هذا التضيير تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٢ على آية ترتيبات لا تتمكن المنشأة من خلالها تحديد جميع أو جزء من الخدمات أو السلع المستلمة وبالأخص فيما يتعلق بأدوات رأس المال المصدرة مقابل ثمن أقل من القيمة العادلة لهذه الأدوات.

تضيير رقم ٩ الصادر عن لجنة تفسير المعايير الدولية للتقارير المالية - إعادة تقييم مشتقات الأدوات



### المالية الضمنية

يوضح هذا التفسير أن تاريخ تقييم وجود مشتقات أدوات مالية ضمنية هو التاريخ الذي يصبح فيه البنك طرفاً في العقد ويتم إعادة تقييم المشتقات الضمنية فقط في حالة وجود تغير في العقد يؤثر بصورة جوهرية على التدفقات النقدية. لا يوجد لدى البنك أية مشتقات مالية ضمنية يتوجب فصلها عن المشتقات المالية.

### تفسير رقم ١٠ الصادر عن لجنة تفسير المعايير الدولية للتقارير المالية - البيانات المالية المرحلية ومخصص التدني الدائم في القيمة

يتطلب هذا التفسير عدم عكس أثر أية مخصصات للتدني المتعلق بالشهرة أو الاستثمارات المالية هي الأسهم أو أدوات الدين المقيدة بالكلفة والتي تم الاعتراف بها خلال الفترات المرحلية السابقة. ليس لدى البنك خلال الفترات المرحلية السابقة أية مخصصات سابقة للتدني تم عكس أثراها.

### أسس توحيد القوائم المالية

- تتضمن القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركات التابعة له والخاضعة لسيطرته وتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتغطية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من انشطتها، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركات التابعة له:

- (١) الشركة العربية الأردنية المتعددة للاستثمار والواسطة المالية، والتي تأسست كشركة محدودة المسؤلية بتاريخ ٥ شباط ٢٠٠٣ وهي مملوكة بالكامل لبنك الاستثمار العربي الأردني برأس مال مقداره (١,٢٨٠,٠٠٠) دينار. وتقوم بأعمال الوساطة المالية في بورصة عمان، وذلك لصالحها ولصالح عملاء الشركة وتبلغ القيمة الدفترية للشركة (١,٧٢٧,٨٢٤) دينار كما هي ظاهرة في قوائمها المالية الصادرة للسنة المالية المنتهية في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٧.
- (٢) بنك الاستثمار العربي الأردني / قطر، وهو بنك مملوك بالكامل لبنك الاستثمار العربي الأردني، والذي تأسس في ٥ كانون الأول ٢٠٠٥ برأس مال مقداره (١٠,٠٠٠,٠٠٠) دولار أمريكي في دولة قطر، ويعمل البنك المرخصة المتمثلة بنشاطاته المصرفي التجاري والخصوصية والاستثمارية وتبلغ القيمة الدفترية للشركة (٧,٣٦٠,٤٧٤) دينار كما هي ظاهرة في قوائمها المالية الصادرة للسنة المنتهية في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٧.

- يتم إعداد القوائم المالية للشركات التابعة لنفس السنة المالية للبنك ويستخدم نفس السياسات المحاسبية المتتبعة في البنك، إذا كانت الشركات التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتتبعة في البنك فيتم اجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركات التابعة لتطابق مع السياسات المحاسبية المتتبعة في البنك.

- يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في قائمة الدخل الموحد من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة البنك على الشركات التابعة، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم التخلص منها في قائمة الدخل الموحد حتى تاريخ التخلص وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركات التابعة.

- حقوق الملكية تمثل ذلك الجزء غير المملوک من قبل البنك من حقوق الملكية في الشركات التابعة.

- في حال إعداد قوائم مالية منفصلة للبنك كمنشأة مستقلة يتم إظهار الإستثمارات في الشركات التابعة بالتكلفة.

### معلومات القطاعات

- قطاع الأعمال يمثل مجموعة من الموجودات والعمليات التي تشتراك معاً في تقديم منتجات أو خدمات خاصة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات أعمال أخرى.

- القطاع الجغرافي يرتبط في تقديم منتجات أو خدمات في بيئات اقتصادية محددة خاصة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات تعمل في بيئات اقتصادية أخرى.

### موجودات مالية للمتاجرة

- هي موجودات مالية قام البنك بشرائها بغرض بيعها في المستقبل القريب وجنى الأرباح قصيرة الأجل من خلال عمليات الشراء والبيع والتقلبات في الأسعار السوقية لهذه الإستثمارات.

- يتم تسجيل الموجودات المالية للمتاجرة بالقيمة العادلة عند الشراء (تقيد مصاريف الاقتراض على قائمة الدخل الموحد عند

الشراء)، ويعاد تقييمها في تاريخ القوائم المالية الموحدة بالقيمة العادلة ويتم تسجيل التغيرات اللاحقة في القيمة العادلة في قائمة الدخل الموحد في نفس فترة حدوث التغير بما فيها التغير في القيمة العادلة الناتجة عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير التالية بالعملات الأجنبية.

- يتم تسجيل الأرباح الموزعة أو الفوائد المتتحققة في قائمة الدخل الموحد .

### تسهيلات ائتمانية مباشرة

- يتم تكوين مخصص تدريسي للتسهيلات الائتمانية المباشرة اذا تبين عدم امكانية تحصيل المبالغ المستحقة للبنك وعندما يتتوفر دليل موضوعي على ان حدثاً ما قد أثر سلباً على التدفقات النقدية المستقبلية للتسهيلات الائتمانية المباشرة وعندما يمكن تقدير هذا التدريسي، وتسجيل قيمة المخصص في قائمة الدخل الموحد .

- يتم تعليق الفوائد والعمولات على التسهيلات الائتمانية غير العاملة الممنوعة للعملاء وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني .

- يتم شطب التسهيلات الائتمانية المعد لها مخصصات في حال عدم جدوى الإجراءات المتخذة لتحصيلها بتنزيلها من المخصص ويتم تحويل أي فائض في المخصص الإجمالي - إن وجد - إلى قائمة الدخل الموحد ، ويضاف المحصل من الديون السابق شطبهما إلى الإيرادات.

### موجودات مالية متوفرة للبيع

- هي موجودات مالية لا تتوجه نية البنك إلى الاحتفاظ بها لغايات المتاجرة أو الاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق.

- يتم تسجيل الموجودات المالية المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة مضافة إليها مصاريف الاقتضاء عند الشراء ويعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة، ويظهر التغير في القيمة العادلة في بند مستقل ضمن حقوق الملكية، وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها أو حصول تدريسي في قيمتها يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل الموحد بما هي ذلك المبالغ المقيدة سابقاً في حقوق الملكية والتي تخضع هذه الموجودات، يمكن استرجاع خسارة التدريسي التي تم تسجيلها سابقاً في قائمة الدخل الموحد اذا ما تبين بموضوعية أن الزيادة في القيمة العادلة قد حدثت في فترة لاحقة لتسجيل خسائر التدريسي، حيث يتم استرجاع خسائر التدريسي لأدوات الدين من خلال قائمة الدخل الموحد ، في حين يتم استرجاع خسائر التدريسي في أسهم الشركات من خلال التغير المتراكم في القيمة العادلة.

- يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن فروقات تحويل العملة الأجنبية لأدوات الدين (التي تحمل فوائد) ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع في قائمة الدخل الموحد . في حين يتم تسجيل فروقات تحويل العملة الأجنبية لأدوات الملكية في بند التغير المتراكم في القيمة العادلة ضمن حقوق الملكية.

- يتم تسجيل الفوائد المكتسبة من الموجودات المالية المتوفرة للبيع في قائمة الدخل الموحد بإستخدام طريقة الفائدة الفعلية كما يسجل التدريسي في قيمة هذه الموجودات في قائمة الدخل الموحد عند حدوثه .

- تظهر الموجودات المالية التي لا يمكن تحديد قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه بالتكلفة ويتم تسجيل أي تدريسي في قائمة الدخل الموحد .

### القيمة العادلة

ان أسعار الإغلاق (شراء موجودات / بيع مطلوبات) بتاريخ القوائم المالية في اسوق نشطة تمثل القيمة العادلة للأدوات والمشتقات المالية التي لها اسعار سوقية.

في حال عدم توفر أسعار معلنة او عدم وجود تداول نشط لبعض الأدوات والمشتقات المالية او عدم نشاط السوق يتم تقدير قيمتها العادلة بعدة طرق منها:

- مقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير.

- تحليل التدفقات النقدية المستقبلية وخصم التدفقات النقدية المتوقعة بنسبة مستخدمة هي أداة مالية مشابهة لها.

- نماذج تسعير الخيارات.

تهدف طرق التقييم إلى الحصول على قيمة عادلة تعكس توقعات السوق وتأخذ بالإعتبار العوامل السوقية وأية مخاطر أو منافع متوفمه عند تقدير قيمة الأدوات المالية، وفي حال وجود أدوات مالية يتعدد قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه يتم إظهارها بالتكلفة بعد تنزيل أي تدريسي في قيمتها.

### التدريسي في قيمة الموجودات المالية

يقوم البنك بمراجعة القيم المثبتة في السجلات للموجودات المالية في تاريخ الميزانية الموحدة لتحديد فيما اذا كانت هناك مؤشرات تدل على تدريسي في قيمتها افرادياً او على شكل مجموعة، وهي حالة وجود مثل هذه المؤشرات فإنه يتم تقدير القيمة القابلة للإسترداد من أجل تحديد خسارة التدريسي، يتم تحديد مبلغ التدريسي كما يلي:

- تدريسي قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة المطلقة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة العادلة للتدفقات



- تدنى الموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر بالقيمة العادلة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة العادلة.
- تدنى قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بسعر السوق السائد للعائد على موجودات مالية مشابهة.

يتم تسجيل التدنى في القيمة في قائمة الدخل الموحد كما يتم تسجيل اي وفر في الفترة اللاحقة نتيجة التدنى السابق في الموجودات المالية في قائمة الدخل الموحد باستثناء التدنى في أسهم الشركات المتوفرة للبيع حيث يتم استرجاعه من خلال التغير المترافق في القيمة العادلة.

## **الممتلكات والمعدات**

تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المترافق ، وأى تدنى في قيمتها ، ويتم استهلاك الممتلكات والمعدات (باستثناء الأرضي) عندما تكون جاهزة للاستخدام بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها باستخدام النسب المئوية التالية :

| %    | مبيان               |
|------|---------------------|
| ٢    | معدات وأجهزة وأثاث  |
| ١٥-٩ | وسائل نقل           |
| ١٥   | أجهزة الحاسوب الآلي |
| ١٢   | آخر                 |
| ١٢-٢ |                     |

- عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الممتلكات والمعدات عن صافي قيمتها الدهترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجيل قيمة التدنى في قائمة الدخل الموحد.
- يتم مراجعة العمر الانتاجي للممتلكات والمعدات في نهاية كل عام، فإذا كانت توقعات العمر الانتاجي تختلف عن التقديرات المعدة سابقاً يتم تسجيل التغير في التقدير للسنوات اللاحقة باعتباره تغير في التقديرات.
- يتم استبعاد الممتلكات والمعدات عند التخلص منها او عندما لا يعود أي منافع مستقبلية متوقعة من استخدامها او من التخلص منها.

## **المخصصات**

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على البنك التزامات في تاريخ الميزانية ناشئة عن احداث سابقة وان تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه.

## **مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين**

يتم تكوين مخصص لمواجهة الالتزامات القانونية والتعاقدية الخاصة بنهاية الخدمة للموظفين بتاريخ القوائم المالية الموحدة بموجب التعليمات الداخلية للبنك .

## **ضريبة الدخل**

- تمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة.
- تحسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الارباح الخاصة للضريبة، وتخالف الارباح الخاصة للضريبة عن الارباح المعلن في القوائم المالية الموحدة لأن الارباح المعلنة تشمل ايرادات غير خاضعة للضريبة او مصاريف غير قابلة للتنزيل في السنة المالية وانما في سنوات لاحقة او الخسائر المترافقه ضريبياً أو بنود ليست خاضعة او مقبولة للتنزيل لاغراض ضريبية.
- تحسب الضرائب بموجب النسبة الضريبية المقررة بموجب القوانين والأنظمة والتعليمات في البلدان التي يعمل فيها البنك.
- إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقعة دفعها او استردادها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات او المطلوبات في القوائم المالية الموحدة والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على أساسها. يتم احتساب الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام بالميزانية وتحسب الضرائب المؤجلة وفقاً للنسبة الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تسوية الالتزام الضريبي او تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة.
- يتم مراجعة رصيد الموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ القوائم المالية الموحدة ويتم تخفيضها في حالة توقيع عدم امكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية جزئياً او كلياً.

## رأس المال :

### - تكاليف اصدار أو شراء أسهم البنك

يتم قيد أي تكاليف ناتجة عن اصدار أو شراء أسهم البنك على الأرباح المدورة (بالصافي بعد الأثر الضريبي لهذه التكاليف إن وجد). اذا لم تستكملي عملية الإصدار أو الشراء فيتم قيد هذه التكاليف كمصاريف على قائمة الدخل الموحد .

## حسابات مداره لصالح العملاء

تعتبر الحسابات التي يديرها البنك نيابة عن العملاء ولا تعتبر من موجودات البنك. يتم إظهار رسوم وعمولات إدارة تلك الحسابات في قائمة الدخل الموحد . يتم إعداد مخصص مقابل انخفاض قيمة المحافظة مضمونة رأس المال المدارة لصالح العملاء عن رأس مالها.

## التقاض

يتم اجراء تقاض بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية واظهار المبلغ الصافي في الميزانية الموحدة فقط عندما توفر الحقوق القانونية الملزمة وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التقاض او يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت.

## تحقيق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف

- يتم تحقيق إيرادات الفوائد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية باستثناء فوائد وعمولات التسهيلات الإئتمانية غير العاملة التي لا يتم الاعتراف بها كإيرادات ويتم تسجيلها في حساب الفوائد والعمولات المتعلقة.

- يتم الإعتراف بالمصاريف على أساس مبدأ الإستحقاق.

- يتم تسجيل العمولات كإيرادات عند تقديم الخدمات المتعلقة بها، ويتم الاعتراف بارباح اسهم الشركات عند تتحققها (اقرارها من الهيئة العامة للمساهمين).

## تاريخ الاعتراف بال الموجودات المالية

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة (تاريخ التزام البنك ببيع أو شراء الموجودات المالية). المشتقات المالية ومحاسبة التحوط:

لاغراض محاسبة التحوط تظهر المشتقات المالية بالقيمة العادلة، هذا وقام البنك بتطبيق طريقة التحوط للقيمة العادلة وكما يلي:

- التحوط للقيمة العادلة: هو التحوط لمخاطر التغير في القيمة العادلة للموجودات ومطلوبات البنك.

في حال انتظام شروط تحوط القيمة العادلة الفعال، يتم تسجيل الارباح والخسائر الناتجة عن تقييم اداة التحوط بالقيمة العادلة وعن التغير في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المتحوط لها في قائمة الدخل الموحد.

في حال انتظام شروط تحوط المحفظة الفعال يتم تسجيل اية ارباح او خسائر ناتجة عن اعادة تقييم اداة التحوط بالقيمة العادلة وكذلك التغير في القيمة العادلة لمحفظة الموجودات او المطلوبات في قائمة الدخل الموحد في نفس الفترة.

## عقود إعادة الشراء أو البيع

- يستمر الاعتراف في القوائم المالية بال الموجودات المباعة والتي تم التعهد المترافق بإعادة شرائها في تاريخ مستقبلي، وذلك لاستمرار سيطرة البنك على تلك الموجودات ولأن آلية مخاطر أو منافع تؤول للبنك حال حدوثها، ويستمر تقييمها وفقاً للسياسات المحاسبية المتتبعة. (هذا وفي حال وجود حق للمشتري بالتصريف بهذه الموجودات (بيع أو إعادة رهن) فيجب إعادة تصنيفها ضمن الموجودات المالية المرهونة). تدرج المبالغ المقابلة للمبالغ المستلمة لهذه العقود ضمن المطلوبات في بند الأموال المقترضة، ويتم الاعتراف بالفرق بين سعر البيع وسعر إعادة الشراء كمصاروف فوائد يستحق على مدى فترة العقد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

-أما الموجودات المشتراء مع التعهد المترافق بإعادة بيعها في تاريخ مستقبلي محدد فلا يتم الاعتراف بها في القوائم المالية، وذلك لعدم توفر السيطرة على تلك الموجودات ولأن آلية مخاطر أو منافع لا تؤول للبنك حال حدوثها. وتدرج المبالغ المدفوعة المتعلقة بهذه العقود ضمن الودائع لدى البنك والمؤسسات المصرفية الأخرى أو ضمن التسهيلات الإئتمانية حسب الحال، ويتم معالجة الفرق بين سعر الشراء وسعر إعادة البيع كإيرادات فوائد تستحق على مدى فترة العقد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.



## **الموجودات التي ألت ملكيتها للبنك وفاءً لديون مستحقة**

تظهر الموجودات التي ألت ملكيتها للبنك في الميزانية الموحدة ضمن بند "موجودات أخرى" وذلك بالقيمة التي ألت بها للبنك أو القيمة العادلة أيهما أقل، ويعاد تقييمها في تاريخ القوائم المالية الموحدة بالقيمة العادلة بشكل إفرادي، ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها كخسارة في قائمة الدخل الموحد ولا يتم تسجيل الزيادة كإيراد. يتم تسجيل الزيادة اللاحقة في قائمة الدخل الموحد إلى الحد الذي لا يتجاوز قيمة التدني الذي تم تسجيله سابقاً.

## **الموجودات غير الملموسة**

### **(أ) الشهرة**

- يتم تسجيل الشهرة بالتكلفة التي تمثل الزيادة في تكلفة امتلاك او شراء الاستثمار في الشركة التابعة عن حصة البنك في القيمة العادلة لصافي موجودات تلك الشركة بتاريخ الامتلاك. يتم تسجيل الشهرة الناتجة عن الاستثمار في شركات تابعة في بند منفصل كموجودات غير ملموسة، ويتم لاحقاً تخفيض تكلفة الشهرة بأي تدني في قيمة الاستثمار.
- يتم توزيع الشهرة على وحدة/وحدات توليد النقد لأغراض اختبار التدني في القيمة.
- يتم إجراء اختبار لقيمة الشهرة في تاريخ القوائم المالية الموحدة ويتم تخفيض قيمة الشهرة إذا كانت هناك دلالة على أن قيمة الشهرة قد تدنت وذلك في حال كانت القيمة القابلة للاسترداد المقدرة لوحدة/وحدات توليد النقد التي تعود لها الشهرة أقل من القيمة المسجلة في الدفاتر لوحدة/وحدات توليد النقد ويتم تسجيل قيمة التدني في قائمة الدخل الموحد .

### **(ب) الموجودات غير الملموسة الأخرى**

- الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال الاندماج تقييد بالقيمة العادلة في تاريخ الحصول عليها أما الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال طريقة أخرى غير الاندماج فيتم تسجيلها بالتكلفة.
- يتم تصنيف الموجودات غير الملموسة على أساس تقدير عمرها الزمني لفترة محددة أو لفترة غير محددة . ويتم اطفاء الموجودات غير الملموسة التي لها عمر زمني محدد خلال هذا العمر ويتم قيد الاطفاء في قائمة الدخل الموحد. أما الموجودات غير الملموسة التي عمرها الزمني غير محدد فيتم مراجعة التدني في قيمتها في تاريخ القوائم المالية الموحدة ويتم تسجيل أي تدني في قائمة الدخل الموحد.
- لا يتم رسمة الموجودات غير الملموسة الناتجة عن أعمال البنك ويتم تسجيلها في قائمة الدخل الموحد في نفس الفترة.
- يتم مراجعة أية مؤشرات على تدني قيمة الموجودات غير الملموسة في تاريخ القوائم المالية الموحدة. كذلك يتم مراجعة تقدير العمر الزمني لتلك الموجودات ويتم إجراء أية تديلات على الفترات اللاحقة .
- فيما يلي السياسة المحاسبية لكل بند من الموجودات غير الملموسة لدى البنك ( ظهر الموجودات غير الملموسة بالتكلفة بعد تزيل الإطفاءات السنوية ، ويتم إطفاء هذه الموجودات بطريقة القسطد الثابت على مدى العمر الإنتاجي باستخدام نسبة ٢٥ % سنوياً )

## **العملات الأجنبية**

- يتم تسجيل المعاملات التي تم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملات. يتم تحويل أرصدة الموجودات المالية والمطلوبات المالية بأسعار العملات الأجنبية الوسطية السائدة في تاريخ الميزانية الموحدة والمعلنة من البنك المركزي الأردني.
- يتم تحويل الموجودات غير المالية والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية والظاهره بالقيمة العادلة في تاريخ تحديد قيمتها العادلة.
- يتم تسجيل الارباح والخسائر الناتجة عن تحويل العملات الأجنبية في قائمة الدخل الموحد .
- يتم تسجيل فروقات التحويل لبند الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية غير النقدية ( مثل الأسهم ) كجزء من التغير في القيمة العادلة.
- عند توحيد القوائم المالية يتم ترجمة موجودات ومطلوبات الفروع والشركات التابعة في الخارج من العملة الرئيسية ( الأساسية ) إلى عملة التقرير وفقاً للاسعار الوسطية للعملات في تاريخ الميزانية الموحدة والمعلنة من البنك المركزي الأردني.

أما بند الإيرادات والمصروفات فيتم ترجمتها على أساس معدل السعر خلال السنة وتظهر فروقات العملة الناتجة في بند مستقل ضمن حقوق الملكية. وفي حالة بيع أحدى هذه الشركات او الفروع فيتم قيد مبلغ فروقات العملة ترجمة العملات الأجنبية المتعلقة بها ضمن الإيرادات/المصاريف في قائمة الدخل الموحد .

## النقد وما في حكمه

هو النقد والأرصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر، وتتضمن: النقد والأرصدة لدى البنك المركزي الأردني والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية، وتنزل ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر والأرصدة المقيدة السحب.

## ٣ - استخدام التقديرات

إن إعداد القوائم المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة البنك القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة. كما إن هذه التقديرات والإجهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك في التغيرات في القيمة العادلة التي تظهر ضمن حقوق الملكية ، وبشكل خاص يتطلب من إدارة البنك إصدار أحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها. إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير و عدم التيقن وإن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل.

في إعتقداد إدارة البنك بأن تقديراتها ضمن القوائم المالية معقولة ومفصلة على النحو التالي:

- مخصص تدني القروض والتسهيلات: يتم مراجعة مخصص الدين ضمن الأسس الموضوعة من قبل البنك المركزي الأردني كحد أدنى.
- يتم تحويل مخصص لقاء تدني قيمة العقارات المستملكة اعتماداً على تقييمات عقارية حديثة ومعتمدة من قبل مقدرين معتمدين لقيايات احتساب المخصصات الواجب تحويلها ، وبعد النظر في تلك المخصصات بشكل دوري.
- مخصص ضريبة الدخل : يتم تحويل السنة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقاً للأنظمة والقوانين والمعايير المحاسبية ويتم احتساب وإثبات الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة ومخصص الضريبة اللازم.
- تقوم الإدارة بإعادة تقدير الأعمار الإنتاجية للأصول الملموسة وغير الملموسة بشكل دوري لقيايات احتساب الإستهلاكات والإطفاءات السنوية اعتماداً على الحالة لتلك الأصول وتقديرات الأعمار الإنتاجية المتوقعة في المستقبل، ويتم أخذ خسارة التدني (إن وجدت) إلى قائمة الدخل الموحد.
- تقوم الإدارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقديرات آية تدني في قيمتها ويتم أخذ هذا التدني في قائمة الدخل الموحد للسنة.
- مخصصات قضائية : لمواجهة آية التزامات قضائية يتم أخذ مخصصات لهذه الالتزامات استناداً لرأي المستشار القانوني في البنك.

## ٤ - نقد وأرصدة لدى البنك المركزي الأردني

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| أرقام المقارنة | أرقام السنة |                                 |
|----------------|-------------|---------------------------------|
| دينار أردني    | دينار أردني | نقد في الخزينة                  |
| ٤,٧٦٣,٣٢٥      | ٦,٨٧٩,٩٩٢   | أرصدة لدى البنك المركزي الأردني |
| ٧٠٩,٧٧٧        | -           | حسابات جارية وتحت الطلب         |
| ١٦,٠٧٢,٢٥٨     | ١٢,٦٢٩,٦٤٢  | متطلبات الاحتياطي النقدي        |
| ٩,٠٠٠,٠٠٠      | ١٧,٠٠٠,٠٠٠  | شهادات إيداع *                  |
| ٣٠,٥٤٥,٣٦٠     | ٣٧,٥٠٩,٦٣٤  | المجموع                         |

- عدا الاحتياطي النقدي ليس هناك آية مبالغ مقيدة السحب لدى البنك المركزي الأردني كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٧.



\* يشمل هذا البند مبلغ (٢,٠٠,٠٠٠) دينار تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٧ مقابل (٠٠,٠٠٢) مليون دينار كما هي ٢١ كانون الأول ٢٠٠٦.

## ٥ - أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| المجموع | بنوك ومؤسسات  |        | مصرفية محلية   |             | البيان         |             |            |            |                                     |
|---------|---------------|--------|----------------|-------------|----------------|-------------|------------|------------|-------------------------------------|
|         | مصرفية خارجية | dinars | أرقام المقارنة | أرقام السنة | أرقام المقارنة | أرقام السنة | dinars     | دinars     |                                     |
|         |               |        | ٢,٨٤٤,٤٠٧      | ١٥,٧٤٤,٤٠٢  | ٢,٦٧٧,٨٦٢      | ١٥,٥٥٩,٢٣٦  | ١٦٦,٥٤٥    | ١٨٥,١٦٦    | حسابات جارية وتحت الطلب             |
|         |               |        | ١٧٧,١٩٢,٥٠٧    | ١٥٨,٧٣١,٣٨٥ | ١٦٧,٢٨٩,٧٦٠    | ١٣٧,٦٥٩,٧٤٧ | ٩,٩١٢,٧٤٧  | ٢١,٠٧٠,٥٣٨ | ودائع تستحق خلال فترة ٣ أشهر أو أقل |
|         |               |        | ١٨٠,٠٣٦,٩١٤    | ١٧٦,٤٧٤,٦٨٧ | ١٦٩,٩٩٧,٤٢٢    | ١٥٣,٢١٨,٩٨٣ | ١٠,٠٦٩,٢٩٢ | ٢١,٢٥٥,٧٠٤ | المجموع                             |

- بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتضمن فوائد (٤,٤٢٧,٢٥٠) دينار مقابل (١,٣٢٧,٤٣٥) دينار للسنة السابقة.

- ليس هناك أية مبالغ مقيدة السحب لدى البنوك والمؤسسات المصرفية كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٧ و ٢٠٠٦ على التوالي.

## ٦ - إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| المجموع | بنوك ومؤسسات  |        | مصرفية محلية   |                | البيان         |        |            |         |
|---------|---------------|--------|----------------|----------------|----------------|--------|------------|---------|
|         | مصرفية خارجية | dinars | أرقام المقارنة | أرقام المقارنة | أرقام المقارنة | dinars |            |         |
|         |               |        | ٤٩٦,٣٠٠        | ٤٩٦,٣٠٠        | ٤٩٦,٣٠٠        | -      | ١٠,٦٣٥,٠٠٠ | إيداعات |
|         |               |        | ٤٩٦,٣٠٠        | ٤٩٦,٣٠٠        | ٤٩٦,٣٠٠        | -      | ١٠,٦٣٥,٠٠٠ | المجموع |

- ليس هناك أية مبالغ مقيدة السحب لدى البنوك والمؤسسات المصرفية كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٧ و ٢٠٠٦ على التوالي.

## ٧ - موجودات مالية للمتاجرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| المجموع | أرقام المقارنة |         | أرقام السنة |         | أسهم شركات مدرجة في الأسواق المالية |
|---------|----------------|---------|-------------|---------|-------------------------------------|
|         | dinars         | dinars  | dinars      | dinars  |                                     |
|         | ١٦٥,٧٢٠        |         | ١٣٨,٧٦٦     |         |                                     |
|         |                | ١٦٥,٧٢٠ |             | ١٣٨,٧٦٦ | المجموع                             |



## ٨ - تسهيلات ائتمانية مباشرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| أرقام الممارنة | أرقام السنة | (الأفراد(التجزئة)*                         |
|----------------|-------------|--|
| دينار أردن     | دينار أردن  |  |
| ٦٠,٣٤١,٠٨٢     | ٧٥,٣٠٦,٩٨٠  | قرصون                                      |
| ٧٥٧,٩٨٦        | ٢,٠٠٨,١٤٨   | بطاقات الائتمان                            |
| ١١,٤٩٥,٣٩٤     | ١٩,٥٤٤,٢٧٣  | القروض العقارية                            |
| ٥٧,٧٦٧,٣٤٥     | ٩٦,٥٢٤,٧٥٨  | الشركات الكبرى                             |
| ١٢,١٤٧,٧٢٥     | ١٣,٦٥٢,٤٥٧  | قرصون                                      |
| ٤٥,٩٦٨,١٢٩     | ٤٢,٢٦٤,٢٢٧  | الحكومة والقطاع العام                      |
| ١٨٨,٤٧٧,٦٦١    | ٢٤٩,٣٠٠,٨٤٣ | المجموع                                    |
| (٢,٤٨٠,٤١٩)    | (٢,٩٠١,٤٧٧) | ينزل : فوائد معلقة                         |
| (٦,٩٢٢,٧٤٨)    | (٧,٠٤٨,٢٩٥) | ينزل : مخصص تدريسي تسهيلات ائتمانية مباشرة |
| ١٧٨,٠٧٣,٤٩٤    | ٢٣٨,٣٥١,٠٧١ | صافي التسهيلات الإئتمانية المباشرة         |

\* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً بالبالغة (٢٠٠,٧٧٢) دينار مقابل (١٩٦,٥٨٨) دينار للسنة السابقة.

- بلغت التسهيلات الإئتمانية غير العاملة (١١,٨٢٩,٥٥٠) دينار أي ما نسبته (٤,٧٥٪) من رصيد التسهيلات الإئتمانية المباشرة للسنة مقابل (١١,٢٢٦,٢٤٨) دينار أي ما نسبته (٥,٩٦٪) من الرصيد المنحى في نهاية السنة السابقة.

- بلغت التسهيلات الإئتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة (٧,٩٢٨,٠٧٣) دينار أي ما نسبته (٣,٢٣٪) من رصيد التسهيلات الإئتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة مقابل (٧,٧٤٥,٩٢٩) دينار أي ما نسبته (٤,١٩٪) في نهاية السنة السابقة.

- بلغت التسهيلات الإئتمانية المنحى للحكومة الأردنية وبكتالاتها (٤٢,٢٦٤,٢٢٧) دينار أي ما نسبته (١٦,٩٥٪) من إجمالي التسهيلات الإئتمانية المباشرة مقابل (٤٥,٩٦٨,١٢٩) دينار أي ما نسبته (٤٠,٤٢٪) في نهاية السنة السابقة .



### مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

فيما يلي الحركة على مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

| الإجمالي                     | الايداد | النروض العقارية | الشركات الكبرى ومتوسطة | منشآت صغيرة | دينار     | الإجمالي  | الايداد | النروض العقارية | الشركات الكبرى ومتوسطة | منشآت صغيرة | دينار     | أرقام السنة  |
|------------------------------|---------|-----------------|------------------------|-------------|-----------|-----------|---------|-----------------|------------------------|-------------|-----------|--|
| دينار                        | دينار   | دينار           | دينار                  | دينار       | دينار     | دينار     | دينار   | دينار           | دينار                  | دينار       | دينار     | الحالية  |
| <b>الرصيد في بداية السنة</b> |         |                 |                        |             |           |           |         |                 |                        |             |           |  |
| ٦,٩٢٣,٧٤٨                    | ٤٥,٨٨٧  | ٢,٤١٦,٩٨٨       | -                      | -           | ٤,٤٦٠,٨٧٣ | ١٣٠,٤٠٠   | ٢٧٧     | ٥,٦٩٠           | ١٠,٥٤٢                 | ١١٤,٣٨١     | ١٣٠,٤٠٠   | المقطوع خلال السنة من الإيرادات                      |
| (٥,٨٥٣)                      | -       | -               | -                      | -           | (٥,٨٥٣)   | ٧,٠٤٨,٢٩٥ | ٤٦,١٦٤  | ٢,٤٢٢,٦٧٨       | ١٠,٥٤٢                 | ٤,٥٦٩,٤٠١   | ٧,٠٤٨,٢٩٥ | المستخدم من المخصص خلال السنة (الديون المشطوبة)      |
| ٦,٦٢١,١٢٨                    | ٤٦,١٦٤  | ٢,١٩٧,٣١١       | ١٠,٥٤٢                 | ٤,٣٧٧,٦٠١   | ٤١٧,١٦٧   | -         | ٢٢٥,٣٦٧ | -               | -                      | ١٩١,٨٠٠     | ٦,٦٢١,١٢٨ | المخصص دينون متشرة على أساس العميل الواحد            |
| ٤١٧,١٦٧                      | -       | ٢٢٥,٣٦٧         | -                      | ١٩١,٨٠٠     | ٤١٧,١٦٧   | ٤١٧,١٦٧   | -       | -               | -                      | ٤١٧,١٦٧     | ٤١٧,١٦٧   | مخصص دينون مصنفة على أساس المحفظة للديون تحت الرقابة |

| الإجمالي                     | الايداد | النروض العقارية | الشركات الكبرى ومتوسطة | منشآت صغيرة | دينار     | الإجمالي  | الايداد | النروض العقارية | الشركات الكبرى ومتوسطة | منشآت صغيرة | دينار     | أرقام المقارنة                                       |
|------------------------------|---------|-----------------|------------------------|-------------|-----------|-----------|---------|-----------------|------------------------|-------------|-----------|--|
| دينار                        | دينار   | دينار           | دينار                  | دينار       | دينار     | دينار     | دينار   | دينار           | دينار                  | دينار       | دينار     | الحالية  |
| <b>الرصيد في بداية السنة</b> |         |                 |                        |             |           |           |         |                 |                        |             |           |  |
| ٦,١٧١,٥٨٥                    | ٤١,٠٩٨  | ٢,٢٠٥,٥٨٨       | -                      | -           | ٣,٩٢٤,٨٩٩ | ٧٧٦,٢٥٩   | ٤,٧٨٩   | ٢١١,٤٠٠         | -                      | ٥٦٠,٠٧٠     | ٧٧٦,٢٥٩   | المقطوع خلال السنة من الإيرادات                      |
| (٢٤,٠٩٦)                     | -       | -               | -                      | -           | (٢٤,٠٩٦)  | ٦,٩٢٣,٧٤٨ | ٤٥,٨٨٧  | ٢,٤١٦,٩٨٨       | -                      | ٤,٤٦٠,٨٧٣   | ٦,٩٢٣,٧٤٨ | المستخدم من المخصص خلال السنة (الديون المشطوبة)      |
| ٦,٤٧٣,٥٣١                    | ٤٥,٨٨٧  | ٢,١٧٢,٧٦٦       | -                      | -           | ٤,٣٥٢,٨٧٨ | ٤٥٠,٢١٧   | -       | ٢٤٢,٢٢٢         | -                      | ٢٠٦,٩٩٥     | ٤٥٠,٢١٧   | المخصص دينون متشرة على أساس العميل الواحد            |
| ٤٥٠,٢١٧                      | -       | ٢٤٢,٢٢٢         | -                      | ٢٠٦,٩٩٥     | ٤٥٠,٢١٧   | ٤٥٠,٢١٧   | -       | -               | -                      | -           | ٤٥٠,٢١٧   | مخصص دينون مصنفة على أساس المحفظة للديون تحت الرقابة |

بلغت قيمة المخصصات التي انتفت الحاجة إليها نتيجة تسويات أو تسديد دينون وحولت إزاء دينون أخرى مبلغ (١٢٤,٢٠٣) دينار مقابل (٢٢٥,٠٧٩) دينار للسنة السابقة.

### الفوائد المعلقة

فيما يلي الحركة على الفوائد المعلقة:

| الإجمالي                     | الشركات الكبرى ومتوسطة | منشآت صغيرة | النروض العقارية | الشركات الكبرى ومتوسطة | الإجمالي  | الإيداد | النروض العقارية | الشركات الكبرى ومتوسطة | منشآت صغيرة | الإيداد | الإجمالي  | أرقام السنة                         |
|------------------------------|------------------------|-------------|-----------------|------------------------|-----------|---------|-----------------|------------------------|-------------|---------|-----------|-------------------------------------|
| دينار                        | دينار                  | دينار       | دينار           | دينار                  | دينار     | دينار   | دينار           | دينار                  | دينار       | دينار   | دينار     | الحالية                             |
| <b>الرصيد في بداية السنة</b> |                        |             |                 |                        |           |         |                 |                        |             |         |           |                                     |
| ٣,٤٨٠,٤١٩                    | ١٦٩,٢٤٩                | ١,٠٥٤,٣٧٦   | ١٣٨,٤٤٧         | ٢,١١٨,٣٤٧              | ٤٥١,٤٢٠   | ٢٢,٨٨٩  | ٧٩,٩٣٥          | ١٣١,٩٩١                | ٢١٦,٦١٥     | ٧٧٦,٢٥٩ | ٣,٤٨٠,٤١٩ | يضاف: الفوائد المعلقة خلال السنة    |
| (٢٩,٩٩٠)                     | -                      | (٩,٢٠٠)     | -               | (٢٠,٧٩٠)               | (٢٨٢)     | -       | -               | -                      | (٢٨٢)       | (٢٨٢)   | (٢٨٢)     | ينزل: الفوائد المعلقة للايرادات     |
| (٢٨٢)                        | -                      | -           | -               | -                      | ٣,٩٠١,٤٧٧ | ١٩٢,١٣٨ | ١,١٢٥,١١١       | ٢٧٠,٤٣٨                | ٢,٣١٣,٧٩٠   | ١٩٢,١٣٨ | ٣,٩٠١,٤٧٧ | ينزل: الفوائد المعلقة التي تم شطبها |
| ٣,٩٠١,٤٧٧                    | ١٩٢,١٣٨                | ١,١٢٥,١١١   | ٢٧٠,٤٣٨         | ٢,٣١٣,٧٩٠              | ٣,٩٠١,٤٧٧ | ١٩٢,١٣٨ | ١,١٢٥,١١١       | ٢٧٠,٤٣٨                | ٢,٣١٣,٧٩٠   | ١٩٢,١٣٨ | ٣,٩٠١,٤٧٧ | الرصيد في نهاية السنة               |



| الإجمالي  | منشآت صغيرة ومتعدلة | الشركات الكبرى | المقروض العقارية | الأخضراء  | أرقام المقارنة                      |
|-----------|---------------------|----------------|------------------|-----------|-------------------------------------|
| دينار     | دينار               | دينار          | دينار            | دينار     |                                     |
| ٣,٥٠١,١٨٦ | ١٦٥,٦٥٤             | ١,١٨٩,٩٣٢      | -                | ٢,١٤٥,٦٠٠ | الرصيد في بداية السنة               |
| ٥٠١,٩٣٠   | ٢٢,٥١٥              | ٦٠,٤٩٠         | ١٢٨,٤٤٧          | ٢٧٩,٤٧٨   | يضاف: الفوائد المعلقة خلال السنة    |
| (٣٠٤,١٧٣) | (٨,٠٢٢)             | (١٣٥,٢١٦)      | -                | (١٦٠,٩٣٤) | ينزل: الفوائد المحولة للايرادات     |
| (٢١٨,٥٢٤) | (١١,٨٩٧)            | (٦٠,٨٣٠)       | -                | (١٤٥,٧٩٧) | ينزل: الفوائد المعلقة التي تم شطبها |
| ٣,٤٨٠,٤١٩ | ١٦٩,٤٤٩             | ١,٠٥٤,٣٧٦      | ١٣٨,٤٤٧          | ٢,١١٨,٣٤٧ | الرصيد في نهاية السنة               |

## ٩ - موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| أرقام المقارنة<br>دينار | أرقام السنة<br>دينار | موجودات مالية متوفرة لها اسعار سوقية           |
|-------------------------|----------------------|--|
| ٥٠,١٤٣,٠٠٠              | ٦٨,١٤٣,٠٠٠           | سندات مالية حكومية وبكتلتها                    |
| ١٥,٨٥٠,٠٠٠              | ٢,١٠٠,٠٠٠            | سندات واستاد قروض شركات                        |
| ٤٦,٣٦٤,٨٣٥              | ٤٦,٩٧٨,٤٣٣           | سندات مالية أخرى                               |
| ١٨,٠٨٨,٤٤٥              | ١٣,١١٢,٤٤٥           | اسهم شركات                                     |
| ١٣٠,٤٤٦,٢٨٠             | ١٣٠,٣٣٣,٨٧٨          | مجموع موجودات مالية متوفرة لها اسعار سوقية     |
| ٤,٨٣٢,٢٨٠               | ٧,٦٣٢,٥٨٤            | موجودات مالية غير متوفرة لها اسعار سوقية       |
| ٤,٨٣٢,٢٨٠               | ٧,٦٣٣,٥٨٤            | مجموع موجودات مالية غير متوفرة لها اسعار سوقية |
| ١٣٥,٧٧٨,٥٦٠             | ١٣٧,٩٦٧,٤٦٢          | مجموع الموجودات المالية المتوفرة للبيع         |
| ١١٢,٣٥٧,٨٣٥             | ١١٧,٢٢١,٤٢٣          | تطيل السندات والأذونات:                        |
| ١١٢,٣٥٧,٨٣٥             | ١١٧,٢٢١,٤٢٣          | ذات عائد ثابت                                  |
|                         |                      | المجموع  |

- هنالك استثمارات قيمتها (٧,٦٣٣,٥٨٤) دينار، كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٧ و ٢٠٠٦ على التوالي،  
يعذر عملياً قياس القيمة العادلة بشكل يعتمد عليه وتظهر بالكلفة.

## ١- ممتلكات ومعدات

ان تفاصيل هذا الجدول هي كما يلي:

| الكتاب                 |              | أقسام المخزنة |                        | أقسام المخزنة      |                        | أقسام المخزنة |                        | أقسام المخزنة      |                        | أقسام المخزنة |              |
|------------------------|--------------|---------------|------------------------|--------------------|------------------------|---------------|------------------------|--------------------|------------------------|---------------|--------------|
| المصايد في بداية السنة | اضافات       | استبدادات     | المصايد في نهاية السنة | الاستهلاك المستدام | المصايد في بداية السنة | استهلاك السنة | المصايد في نهاية السنة | الاستهلاك المستدام | المصايد في بداية السنة | اضافات        | استبدادات    |
| ٤٣٥,٩٢٠                | -            | -             | ٤٣٥,٩٢٠                | -                  | ٤٣٥,٩٢٠                | -             | ٤٣٥,٩٢٠                | -                  | ٤٣٥,٩٢٠                | -             | -            |
| ٦٣٢,٣٢٨                | ١١٢,١٩٥      | ١١٢,١٩٥       | ٦٣٢,٣٢٨                | ٦٣٢,٣٢٨            | ٦٣٢,٣٢٨                | ٦٣٢,٣٢٨       | ٦٣٢,٣٢٨                | ٦٣٢,٣٢٨            | ٦٣٢,٣٢٨                | ٦٣٢,٣٢٨       | ٦٣٢,٣٢٨      |
| ٨٤٣,٢٤٤                | ١٥٦,٢٢٤      | ١٥٦,٢٢٤       | ٨٤٣,٢٤٤                | ٨٤٣,٢٤٤            | ٨٤٣,٢٤٤                | ٨٤٣,٢٤٤       | ٨٤٣,٢٤٤                | ٨٤٣,٢٤٤            | ٨٤٣,٢٤٤                | ٨٤٣,٢٤٤       | ٨٤٣,٢٤٤      |
| (٧١٩,٧٤٢)              | (٦١,٩٧٨)     | (٦١,٩٧٨)      | (٧١٩,٧٤٢)              | (٦١,٩٧٨)           | (٦١,٩٧٨)               | (٧١٩,٧٤٢)     | (٦١,٩٧٨)               | (٦١,٩٧٨)           | (٧١٩,٧٤٢)              | (٦١,٩٧٨)      | (٦١,٩٧٨)     |
| ١,٩٣٨,٢٢٦              | ١,٩٣٨,٢٢٦    | ١,٩٣٨,٢٢٦     | ١,٩٣٨,٢٢٦              | ١,٩٣٨,٢٢٦          | ١,٩٣٨,٢٢٦              | ١,٩٣٨,٢٢٦     | ١,٩٣٨,٢٢٦              | ١,٩٣٨,٢٢٦          | ١,٩٣٨,٢٢٦              | ١,٩٣٨,٢٢٦     | ١,٩٣٨,٢٢٦    |
| (١,٩٣٠,٩٧١)            | -            | -             | (١,٩٣٠,٩٧١)            | -                  | (١,٩٣٠,٩٧١)            | -             | (١,٩٣٠,٩٧١)            | -                  | (١,٩٣٠,٩٧١)            | -             | -            |
| (١,٩٠٢,٥٧٥)            | (٣٣٨,٨٥٤)    | (٣٣٨,٨٥٤)     | (١,٩٠٢,٥٧٥)            | (٣٣٨,٨٥٤)          | (٣٣٨,٨٥٤)              | (١,٩٠٢,٥٧٥)   | (٣٣٨,٨٥٤)              | (٣٣٨,٨٥٤)          | (٣٣٨,٨٥٤)              | (٣٣٨,٨٥٤)     | (٣٣٨,٨٥٤)    |
| (٥٩٢,٧٧١)              | (٦١,٦٧٢)     | (٦١,٦٧٢)      | (٥٩٢,٧٧١)              | (٦١,٦٧٢)           | (٦١,٦٧٢)               | (٥٩٢,٧٧١)     | (٦١,٦٧٢)               | (٦١,٦٧٢)           | (٥٩٢,٧٧١)              | (٦١,٦٧٢)      | (٦١,٦٧٢)     |
| ٢٤٧,٥٨٣                | ٦٧٨          | ٦٧٨           | ٢٤٧,٥٨٣                | ٦٧٨                | ٦٧٨                    | ٢٤٧,٥٨٣       | ٦٧٨                    | ٦٧٨                | ٢٤٧,٥٨٣                | ٦٧٨           | ٦٧٨          |
| (٦١,٤٧٧,٧١٢)           | (٦١,٤٧٧,٧١٢) | (٦١,٤٧٧,٧١٢)  | (٦١,٤٧٧,٧١٢)           | (٦١,٤٧٧,٧١٢)       | (٦١,٤٧٧,٧١٢)           | (٦١,٤٧٧,٧١٢)  | (٦١,٤٧٧,٧١٢)           | (٦١,٤٧٧,٧١٢)       | (٦١,٤٧٧,٧١٢)           | (٦١,٤٧٧,٧١٢)  | (٦١,٤٧٧,٧١٢) |
| ١٠,٦٥٠,٥٢٢             | ١٢٨,٧١٩      | ١٢٨,٧١٩       | ١٠,٦٥٠,٥٢٢             | ١٢٨,٧١٩            | ١٢٨,٧١٩                | ١٠,٦٥٠,٥٢٢    | ١٢٨,٧١٩                | ١٢٨,٧١٩            | ١٢٨,٧١٩                | ١٢٨,٧١٩       | ١٢٨,٧١٩      |
| -                      | -            | -             | -                      | -                  | -                      | -             | -                      | -                  | -                      | -             | -            |
| ٦٨٦,٨                  | ٦٨٦,٨        | ٦٨٦,٨         | ٦٨٦,٨                  | ٦٨٦,٨              | ٦٨٦,٨                  | ٦٨٦,٨         | ٦٨٦,٨                  | ٦٨٦,٨              | ٦٨٦,٨                  | ٦٨٦,٨         | ٦٨٦,٨        |
| ١,١٣٦,٢١٢              | ١,١٣٦,٢١٢    | ١,١٣٦,٢١٢     | ١,١٣٦,٢١٢              | ١,١٣٦,٢١٢          | ١,١٣٦,٢١٢              | ١,١٣٦,٢١٢     | ١,١٣٦,٢١٢              | ١,١٣٦,٢١٢          | ١,١٣٦,٢١٢              | ١,١٣٦,٢١٢     | ١,١٣٦,٢١٢    |
| ٥,١٢٥,٩١٢              | ٧١٢,٨٨٢      | ٧١٢,٨٨٢       | ٥,١٢٥,٩١٢              | ٧١٢,٨٨٢            | ٧١٢,٨٨٢                | ٥,١٢٥,٩١٢     | ٧١٢,٨٨٢                | ٧١٢,٨٨٢            | ٥,١٢٥,٩١٢              | ٧١٢,٨٨٢       | ٥,١٢٥,٩١٢    |

- فيما يلي تفاصيل بند ممتلكات ومعدات أخرى :-

| النوع  | القيمة المكتوبة | الموجودات | أجهزة الكمبيوتر | أجهزة الاتصال | آخرين | المجموع | ارقام السنة |          |        |
|--|-----------------|-----------|-----------------|---------------|-------|---------|-------------|----------|--------|
|  |                 |           |                 |               |       |         | النفاذ      | التغيرات | النفاذ |
|  |                 | دينار     | دينار           | دينار         | دينار | دينار   | دينار       | دينار    |        |
| النفاذ   |                 |           |                 |               |       |         |             |          |        |
| الرصيد في بداية السنة                                  |                 |           |                 |               |       |         |             |          |        |
| إضافات   |                 |           |                 |               |       |         |             |          |        |
| استبعادات  |                 |           |                 |               |       |         |             |          |        |
| الرصيد في نهاية السنة                                  |                 |           |                 |               |       |         |             |          |        |
| الاستهلاك المترافق :                                   |                 |           |                 |               |       |         |             |          |        |
| الاستهلاك متراكם في بداية السنة                        |                 |           |                 |               |       |         |             |          |        |
| استهلاك السنة  |                 |           |                 |               |       |         |             |          |        |
| استبعادات  |                 |           |                 |               |       |         |             |          |        |
| الاستهلاك المتراكم في نهاية السنة                      |                 |           |                 |               |       |         |             |          |        |
| صافي القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات في نهاية السنة |                 |           |                 |               |       |         |             |          |        |
| ارقام المقارنة   |                 |           |                 |               |       |         |             |          |        |
| النفاذ   |                 |           |                 |               |       |         |             |          |        |
| الرصيد في بداية السنة                                  |                 |           |                 |               |       |         |             |          |        |
| إضافات   |                 |           |                 |               |       |         |             |          |        |
| استبعادات  |                 |           |                 |               |       |         |             |          |        |
| الرصيد في نهاية السنة                                  |                 |           |                 |               |       |         |             |          |        |
| الاستهلاك المترافق :                                   |                 |           |                 |               |       |         |             |          |        |
| الاستهلاك متراكם في بداية السنة                        |                 |           |                 |               |       |         |             |          |        |
| استهلاك السنة  |                 |           |                 |               |       |         |             |          |        |
| استبعادات  |                 |           |                 |               |       |         |             |          |        |
| الاستهلاك المتراكم في نهاية السنة                      |                 |           |                 |               |       |         |             |          |        |
| صافي القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات في نهاية السنة |                 |           |                 |               |       |         |             |          |        |

- تتضمن الممتلكات والمعدات موجودات تم استهلاكها بالكامل بقيمة (٢,٦٣٦,٩٤٦) دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٦ مقابل مبلغ (٢,٤٣٣,٠٠٨) دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٧ وما زالت مستخدمة حتى تاريخه



## ١١- موجودات غير ملموسة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| البيان           | ارقام السنّة |               |          |         |          |          | ارقام الـ ٢٠٠٧ |
|------------------|--------------|---------------|----------|---------|----------|----------|----------------|
|                  | المجموع      | حسابات ويراجع | الشهرة   | النهاية | دinars   | dinars   |                |
| رصيد بداية السنة | ٦٠٨,٦٦٦      | ٢١٦,٤٧٢       | ٨٢٥,١٣٨  | ٦٠٨,٦٦٦ | ٨٧,٧٣٠   | ٦٩٦,٣٩٦  | ٦٠٨,٦٦٦        |
| اضافات           | -            | ٦٧,٢١٢        | ٦٧,٢١٢   | -       | ٢٢٠,٧٠٦  | ٢٢٠,٧٠٦  | ٢٢٠,٧٠٦        |
| الاطفاء للسنة    | -            | (٨٨,٦٨٢)      | (٨٨,٦٨٢) | -       | (٩١,٩٦٤) | (٩١,٩٦٤) | (٩١,٩٦٤)       |
| رصيد نهاية السنة | ٦٠٨,٦٦٦      | ١٩٥,٠٠٢       | ٨٠٣,٦٦٨  | ٦٠٨,٦٦٦ | ٢١٦,٤٧٢  | ٨٢٥,١٣٨  | ٨٢٥,١٣٨        |

رصيد الشهرة المبين أعلاه يمثل قيمة الفرق بين المبلغ المدفوع من قبل الشركة العربية الأردنية المتحدة للاستثمار والوساطة المالية (شركة تابعة ) لشراء ٥٥٪ من أسهم شركة المرشدون العرب المساهمة الخاصة وصافي القيمة العادلة للموجودات المشتراء في تاريخ الشراء ، هذا ولا يوجد قيمة تدنى خلال السنة .

## ١٢- موجودات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| الجمع                                     | تفاصيل | ارقام السنّة | ارقام الـ ٢٠٠٧ |
|---|--------|--------------|----------------|
| فوائد وايرادات برسم القبض                 |        | ٣,٨٩٦,٠٠٨    | ٤,٢١٣,٢٠٧      |
| مصرفوفات مدفوعة مقدماً                    |        | ٥٧٩,٤٩٥      | ٥٨٨,٨٠١        |
| موجودات آلت ملكيتها للبنك وفائدتها مستحقة |        | ٢,٣٠٩,١٤٩    | ٢,١٠٠,٦٠١      |
| شيكات مفاسدة                              |        | ٢,٤١٧,٢٢٥    | ٦,١٠٠,٧٤٥      |
| تقاضى أرصدة الفروع المحلية                |        | ٧٨١,٤٤٩      | ١٨٩,٥٦٥        |
| مخزون القرطاسية والمطبوعات                |        | ١٤٦,٤١١      | ١٢٢,٤٨١        |
| التأمينات المسترددة                       |        | ١٢٩,٢٢٣      | ٣١,٨٦٥         |
| طوابع البريد والواردات                    |        | ٢٢,٦٢٠       | ٢٢,٣٩٠         |
| تقاضى الفروع الخارجية                     |        | -            | ٢,٤١٧,٤١٥      |
| أخرى                                      |        | ٨٨٤,٢٤٥      | ١,٦٦٦,٠٠٨      |
| المجموع                                   |        | ١١,١٧٦,٨٢٥   | ١٧,٥١٩,٠٧٨     |

فيما يلي ملخص العركة على الموجودات التي ألت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة:

| أرقام المترتبة<br>سقارات مستملكة<br>دينار | أرقام السنة<br>سقارات مستملكة<br>دينار | رصيد بداية السنة<br>إضافات<br>استبعادات<br>رصيد نهاية السنة |
|---|--|---|
| ١,٧٩٩,٠٤٦                                 | ٢,١٥٥,٦٠١                              |   |
| ٩٧٠,٦٣٧                                   | ٨٢٣,٧٦٩                                |   |
| (٦١٤,٠٨٢)                                 | (٦٧٠,٢٢١)                              |   |
| ٢,١٥٥,٦٠١                                 | ٢,٣٠٩,١٤٩                              |   |

### ١٣ - ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| أرقام المترتبة<br>داخل المملكة خارج المملكة المجموع<br>دينار دينار دينار دينار دينار دينار | أرقام السنة<br>داخل المملكة خارج المملكة المجموع<br>دينار دينار دينار دينار دينار دينار | حسابات جارية وتحت الطلب<br>ودائع لأجل<br>المجموع |
|--|---|--|
| ٥,٧٨٤,٨١٧  | ٥,١٦٩,١٠٢   | ٦١٥,٧١٥  |
| ١٤٦,٣٩٨,٢٩١  | ١٢٤,٠٩٤,٣٢٥   | ٢٢,٣٠٤,٠٦٦                                       |
| ١٥٢,١٨٣,١٠٨  | ١٢٩,٢٢٣,٣٢٧   | ٢٢,٩١٩,٧٨١                                       |

### ١٤ - ودائع عملاء

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| أرقام المترتبة / دينار<br>العام<br>المجموع | أفراد<br>ووسطه<br>الحكومية والقطاع<br>المنشآت العمومية<br>الشركات كبيرة | حسابات جارية وتحت الطلب<br>ودائع التوفير<br>ودائع لأجل وخاصة لأشعار<br>المجموع |
|--|---|--|
| ٧١,٠٢٨,٠٣٢                                 | ٥٤٢,١٦٢   | ٤,٥٢٢,٦٧٣  |
| ٢٠,٩٥٥,٤٦٨                                 | -   | ٦٠٥,٥١١  |
| ٢٢٩,٧٩٤,٤٣٩                                | ١٢,٣٦٢,٣٥٢  | ١٤٥,٤٢٥  |
| ٣٣١,٧٧٧,٩٣٩                                | ١٣,٩٠٥,٥١٤  | ٥,٢٨٤,٦٠٩  |

| أرقام المترتبة / دينار<br>العام<br>المجموع | أفراد<br>ووسطه<br>الحكومية والقطاع<br>المنشآت العمومية<br>الشركات كبيرة | حسابات جارية وتحت الطلب<br>ودائع التوفير<br>ودائع لأجل وخاصة لأشعار<br>المجموع |
|--|---|--|
| ٦٢,٩٥٠,٠١٤                                 | ٢,٨١٨,٧٠٩   | ٤,٥٥٨,١٢٠  |
| ١٦,٧١٦,٦٦٢                                 | -   | ٩٠٨,٢٢١  |
| ٢١١,٤٣٩,٦٤١                                | ١٥,٣٤٢,٩٩١  | ١٣,٩٠٢   |
| ٢٩١,١٠٦,٣١٧                                | ١٨,١٦١,٧٠٠  | ٥,٤٨٠,٢٥٣  |

-بلغت ودائع الحكومة الأردنية والقطاع العام الأردني داخل المملكة (١٣,٩٠٥,٥١٤) دينار أي ما نسبته (١٣,٩٠٥,٥١٤٪) من إجمالي الودائع مقابل (١٨,١٦١,٧٠٠) دينار أي ما نسبته (٦,٢٤٪) في السنة السابقة.

-بلغت الودائع التي لا تحمل فوائد (٢١,٢٧٨,٦٦٢) دينار أي ما نسبته (٣١,٢٧٨,٦٦٢٪) من إجمالي الودائع مقابل (٢٥,٥٨١,٩٣٩) دينار أي ما نسبته (٨,٧٩٪) في السنة السابقة.



- بلغت الودائع المجمعة (مقيدة السحب) (١٥,٨٤٩,٣٢٧) دينار أي ما نسبته (٤,٧٧ %) من إجمالي الودائع منها (١٤,٦٤٦,١١٨) دينار لدى فرع قبرص و(١,٢٠٣,١٠٩) دينار لدى فروع الأردن مقابل (١١,١٩٣,٤٦٦) دينار أي مانسبته (٢,٨٤ %) في السنة السابقة منها (١٠,٢٦٢,٠٤٢) دينار لدى فرع قبرص و(٩٣١,٤٢٤) دينار لدى فروع الأردن.
- بلغت الودائع الجامدة (٥٣٨,٢٢٥) دينار مقابل (٦٢٢,٦٤١) دينار في السنة السابقة.

## ١٥ - تأمينات نقدية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| أرقام المقارنة    | أرقام السنة       |                                  |
|-------------------|-------------------|----------------------------------|
| دinars            | دinars            |                                  |
| ١٤,٨٧٢,٧٧١        | ٢٤,٢٦١,٠٩٥        | تأمينات مقابل تسهيلات مباشرة     |
| ٢,٤١٢,٥٦٥         | ٥,٤٤٩,٣٢١         | تأمينات مقابل تسهيلات غير مباشرة |
| ٧٧,٨٤٠            | ٢٣٠,٧٧٤           | تأمينات التعامل بالهامش          |
| <b>١٨,٣٦٤,١٧٦</b> | <b>٢٩,٩٤١,١٤٠</b> | <b>المجموع</b>                   |

## ١٦ - أموال مقترضة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| أرقام المقارنة | المبلغ    | أرقام السنة                     |
|----------------|-----------|---------------------------------|
| دinars         | دinars    |                                 |
| ـ              | ـ         | إقتراض من البنك المركزي الأردني |
| ـ              | ـ         | المجموع                         |
| ٨,٥ %          | ٩,٠٠٠,٠٠٠ | إقتراض من البنك المركزي الأردني |
| ٨,٥ %          | ٩,٠٠٠,٠٠٠ | المجموع                         |

## ١٧ - مخصصات متعددة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| أرقام المقارنة | رصيد نهاية    | الكتون خلال    | المستخدم خلال  | ما تم رده      | رصيد نهاية |                                |
|----------------|---------------|----------------|----------------|----------------|------------|--------------------------------|
| دinars         | السنة         | السنة          | السنة          | دinars         | السنة      |                                |
| ٦٠٩,٥٦         | ـ             | ٧٩,٣١٥         | ٨١,٠٠٠         | ٦٠٧,٨٤١        | ـ          | مخصص تعويض نهاية الخدمة        |
| ٣٥٨,٧٩٢        | ١٠٠,٠٠٠       | ـ              | ٢٢٢,٧٩٢        | ٢٢٥,٠٠٠        | ـ          | مخصصات أخرى                    |
| ٩٦٨,٣١٨        | ١٠٠,٠٠٠       | ٧٩,٣١٥         | ٣١٤,٧٩٢        | ٨٣٢,٨٤١        | ـ          | المجموع                        |
| <b>٦٠٧,٨٤١</b> | <b>ـ</b>      | <b>١١١,٥٤٤</b> | <b>١١٠,٠٠٠</b> | <b>٦٠٩,٣٨٥</b> | <b>ـ</b>   | <b>مخصص تعويض نهاية الخدمة</b> |
| <b>٢٢٥,٠٠٠</b> | <b>٦٥,٠٠٠</b> | <b>ـ</b>       | <b>٢١٦,٠٠٠</b> | <b>٧٤,٠٠٠</b>  | <b>ـ</b>   | <b>مخصصات أخرى</b>             |
| <b>٨٣٢,٨٤١</b> | <b>٦٥,٠٠٠</b> | <b>١١١,٥٤٤</b> | <b>٣٢٦,٠٠٠</b> | <b>٦٨٣,٣٨٥</b> | <b>ـ</b>   | <b>المجموع</b>                 |

IA - ضريبة الدخل

#### **أ- مخصص ضريبة الدخل**

ان الحركة على مخصوص ضريبة الدخل هي كما يلى:

| أرقام المسارنة | أرقام السنة |                      |
|----------------|-------------|----------------------|
| دينار          | دينار       |                      |
| ٢,٨٧٥,٣٨٩      | ١,٩٥٥,٢٢٧   | رصيد بداية السنة     |
| (٢,١٧٩,٥٤٨)    | (١,٠٦٢,٥٧١) | ضريبة الدخل المدفوعة |
| ١,٣٥٩,٣٩٦      | ٢,٠٦١,٢٧٣   | ضريبة الدخل المستحقة |
| ١,٩٥٥,٢٢٧      | ٢,٩٥٢,٩٣٩   | رصيد نهاية السنة     |

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل ما يلى:

| أرقام المقارنة<br>دينار | أرقام السنة<br>دينار | ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح السنة<br>(موجودات ضريبة مؤجلة للسنة) |
|-------------------------|----------------------|--|
| ١,٢٥٩,٣٩٦               | ٢,٠٦١,٢٧٣            |  |
| -                       | (٤٣٢)                |  |
| ٨,٩٧٥                   | -                    | اطفاء موجودات ضريبة مؤجلة  |
| ١,٢٦٨,٣٧١               | ٢,٠٦٠,٨٤١            | المجموع  |

- لم يتمكن البنك إلى تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل عن الأعوام ٢٠٠٤ ، ٢٠٠٣ ، ٢٠٠٥ لغاية إعداد هذه القوائم المالية .
  - قامت الشركة العربية الأردنية للإستثمار والوساطة المالية ( وهي شركة تابعة ) بالحصول على مخالصة نهائية لعام ٢٠٠٢ هذا ولم تحصل الشركة على مخالصة نهائية عن الأعوام ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥ .
  - لم يتم دائرية ضريبة الدخل بمراجعة سجلات البنك وشراكته التابعة لعام ٢٠٠٦ حتى تاريخ إعداد هذه القوائم المالية .

#### **ب - موجودات / مطلوبات ضريبية مؤجلة**

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلى:

\* تضمن المطلوبات الضريبية الموجلة مبلغ (٣٤٦٠,٣٤٦) دينار (مقابل ٧٩٢ دينار السنة السابقة) ناتجة عن أرباح/خسائر تقدير الموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر ضمن التغير المترافق في القيمة العادلة في حقوق الملكية.



ان العركة على حساب الموجودات / المطلوبات الضريبية المؤجلة كما يلي:

| أرقام المقارنة | أرقام السنة |           |          |                  |
|----------------|-------------|-----------|----------|------------------|
| مطلوبات        | موجودات     | مطلوبات   | موجودات  | رصيد بداية السنة |
| دinars         | dinars      | dinars    | dinars   | المضاف           |
| ٧٦٤,١٦٣        | ٩٨٢,٠١٢     | ٥٦١,٧٩٢   | ٩٧٣,٠٣٧  |                  |
| ٩,٣٧٦          | ٢٨,٥٠٠      | ٨٠,١١١    | ٢٨,٣٥٠   |                  |
| (٢١١,٧٤٧)      | (٤٧,٤٧٥)    | (٣٢٢,٥٥٧) | (٢٧,٩١٨) | المستبعد         |
| ٥٦١,٧٩٢        | ٩٧٣,٠٣٧     | ٣٠٩,٣٤٦   | ٩٧٣,٤٦٩  | رصيد نهاية السنة |

### ج - ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي:

| أرقام المقارنة | أرقام السنة |                           |  |
|----------------|-------------|---------------------------|--|
| دinars         | dinars      | الربح المحاسبي            |  |
| ٩,٦٠٦,٥٤٢      | ٩,٠٢٨,٢٢٧   |                           |  |
| (٧,٥٣١,٠٣٧)    | (٢,٤٤٢,٥٥٦) | ارباح غير خاصة للضريبة    |  |
| ١,١٠٢,٢٨٦      | ٣٦٨,٢٠٨     | مصروفات غير مقبولة ضريبيا |  |
| ٣,١٧٧,٧٩١      | ٦,٩٦٣,٩٨٩   | الربح الضريبي             |  |
| % ١٣,٢         | % ٢٢,٨      | نسبة ضريبة الدخل          |  |

- يتم احتساب قيمة المطلوبات الضريبية المؤجلة بواقع ٣٥٪ من أرصدة مخصصات الدين وتعويض نهاية الخدمة كما في نهاية العام ، في حين يتم احتساب قيمة المطلوبات الضريبية المؤجلة بواقع ٣٥٪ من أرصدة التغير المتراكم للأسهم المحلية بعد استبعاد نسبة الإعفاء الضريبي البالغ ٢٥٪ ، في حين يتم احتساب المطلوبات الضريبية المؤجلة على السندات الأجنبية بواقع ٣٥٪ ، ونرى أن الموجودات الضريبية ستحققت خلال العمر الافتراضي للبنك .

- نسبة ضريبة الدخل على البنوك في الأردن تبلغ ٣٥٪ وتبلغ نسبة ضريبة الدخل لفرع البنك في قبرص ١٠٪ ، وتبلغ نسبة ضريبة الدخل للشركات التابعة العاملة في الأردن ٣٥٪ في حين أن الشركة التابعة في قطر معفاة من الضريبة .

### ١٩ - مطلوبات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| أرقام المقارنة | أرقام السنة |   |  |
|----------------|-------------|---|--|
| دinars         | dinars      | فوائد برسم الدفع                                    |  |
| ٢,٤٤٢,٢١٥      | ٢,٤٠٦,٧٨٦   | إيرادات متباعدة مقدما                               |  |
| ٢٠٠,٧٧١        | ٢٦٤,٩٧٨     | ذمم دائنة   |  |
| ٤١١,٨٠٧        | ٧٩٩,٧٧٧     | مصاريفات مستحقة وغير مدفوعة                         |  |
| ٤٥٩,١١٠        | ٨٦٧,٧٠٥     | شيكات وحوالات برسم البيضاء                          |  |
| ١١,٢١٤         | ١٤,٢٩١      | شيكات البنك الصادرة بالدينار                        |  |
| ٦٧٥,٦٢٢        | ٢٢٦,٨٦١     | تأمينات الصناديق الحديدية                           |  |
| ٦٧,٤٩٧         | ٦٩,٧٢٢      | شيكات مصدقة   |  |
| ٥,١٧٠          | ٥,٠٠١       | رسوم الجامعات والبحث العلمي والتدريب المهني والتكنى |  |
| ٥٩٢,٤٠٦        | ٧٢٢,٦٥٢     | أرباح غير موزعة                                     |  |
| ١٨,٢٩٧         | ١٥,٨٨٢      | أمانات على حساب عقارات مباعة                        |  |
| ٤٢,٠٥٤         | ٥,٠٠٠       | أمانات اكتتابات الملكية الأردنية                    |  |
| --             | ١٦,٢٨٩,٩٥٧  | أمانات ضريبة الدخل                                  |  |
| ٢٩,٧٣٤         | ٤٨,٢٢٢      | آخرى  |  |
| ٣٨٧,٩٨٧        | ٢٢٦,٦٣٧     |   |  |
| ٥,٣٤٣,٨٣٥      | ٢٢,٠٧٤,٤٧٣  | المجموع   |  |

## ٢ - رأس المال المكتتب به وعلاوة الإصدار

- يبلغ رأس المال المكتتب به في نهاية السنة (١٠٠,٠٠٠,١٠٠) دينار موزعا على (١٠٠,٠٠٠,٤٤,٠٠٠) سهماً قيمة السهم الواحد الاسمية دينار واحد (السنة السابقة (٤٤,٠٠٠,٠٠٠) دينار موزعا على (١٠٠,٠٠٠,١٠٠) سهم قيمة السهم الواحد).
- وافقت الهيئة العامة غير العادلة في اجتماعها المنعقد بتاريخ ١٨ نيسان ٢٠٠٧ على زيادة رأس المال بـ (١٢,٢) مليون دينار عن طريق رسملة مبلغ (٩,٢) مليون دينار من الأرباح المدورة ومبـلغ (٤) مليون دينار من علاوة الإصدار وتوزيعها كأسهم مجانية على مساهمي البنك ، وقد تم تضيـيد هذه الزيادة بتاريخ ١١ تموز ٢٠٠٧ ، ليصبح رأس مال البنك (٥٧,٢٠٠,٠٠٠) دينار أردني .
- تم طرح (٤٢,٨) مليون سهم من خلال العرض العام لمساهمي البنك ، وبقيمة إسمية مقدارها دينار واحد للسهم الواحد ليـصبح رأس مال البنك (١٠٠) مليون سهم / دينار ، هذا وقد بدأ الإكتتاب بتاريخ ٢٤ تموز ٢٠٠٧ وانتهى بتاريخ ٦ آب ٢٠٠٧ ، حيث تم الإكتتاب بمبلغ (٤٢,٥٥٥,٦٦٧) مليون دينار ، هذا وتم استكمال الإكتتاب من خلال بيع الأسهم المتبقية وغير المكتتب بها وبالبالغة (٢٤٤,٣٣٣) في سوق عمان المالي ويسـع السوق خلال شهر تشرين الأول ٢٠٠٧ .
- بلغت علاوة الإصدار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٦ مبلغ (٤,٠٠٠,٠٠٠) دينار .

## ٣- الاحتياطيات

### - الاحتياطي القانوني

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب بنسبة ١٠٪ خلال السنة والسنوات السابقة وفقاً لقانون البنك وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين.

### -احتياطي المخاطر المصرفية العامة

يمثل هذا البند إحتياطي مخاطر مصرفية عامة وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني.

**- ان الاحتياطيات المقيد التصرف بها هي كما يلي:**

| نوع الاحتياطي             | المبلغ    | اسم الاحتياطي             |
|---------------------------|-----------|---------------------------|
| حسب قانوني البنك والشركات | ٨,٨٤٤,٩٩٥ | الاحتياطي القانوني        |
| حسب تعليمات البنك المركزي | ١,٩٦٦,٣٢٨ | احتياطي مخاطر مصرفية عامة |

## ٤ - فروقات ترجمة عملات أجنبية

هي فروقات ناتجة عن ترجمة صافي الاستثمار في الشركات الأجنبية التابعة والفروع الخارجية عند توحيد القوائم المالية للبنك.

## ٢٣ - التغير المتراكم في القيمة العادلة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| الرصيد في بداية السنة | ارتفاع المضاربة | موجودات مالية متوفرة للبيع | المجموع     | موجودات مالية متوفرة للبيع | المحض     |
|-----------------------|-----------------|----------------------------|-------------|----------------------------|-----------|
|                       | أرقام السنة     | أسهم                       | سندات       | أسهم                       | سندات     |
|                       | دinars          | Dinars                     | Dinars      | Dinars                     | Dinars    |
| ٢,٠٤٩,٦٥٦             | (٧١,٠٤٧)        | ٢,١١٩,٧٠٢                  | ١,٦٧٢,٩٦٢   | ٥٣,٤٧٢                     | ١,٦١٩,٤٩٠ |
| ٢٢٣,٢٨٧               | ٩٠,٤٧١          | ١٣٢,٨١٦                    | (١,٩٤٣,٧٤١) | (١,٠٠٦,٣٦٤)                | (٩٣٧,٤٧٧) |
| ٢٠٢,٣٧١               | ٩١,٠٩٣          | ١١١,٢٧٨                    | ٢٥٢,٤٤٦     | ١١٢,٥٠٧                    | ١٣٩,٩٣٩   |
| (٦٦٥,٦٨٨)             | (٥٨,٠٤٥)        | (٦٠٧,٦٤٣)                  | ٢٥٨,١٤٣     | ٦٧,٧٢٠                     | ٢٩٠,٤٢٣   |
| (١٣٦,٦٦٤)             | -               | (١٣٦,٦٦٤)                  | (٥٢,٠٧٢)    | -                          | (٥٤,٠٧٢)  |
| ١,٦٧٢,٩٦٢             | ٥٣,٤٧٢          | ١,٦١٩,٤٩٠                  | ٢٨٥,٧٣٨     | (٧٧٢,٥٦٥)                  | ١,٠٥٨,٣٠٢ |
| الرصيد في نهاية السنة |                 |                            |             |                            |           |

- يظهر التغير المتراكم في القيمة العادلة بالصافي بعد تنزيل المطلوبات الضريبية المؤجلة بمبلغ ( ٣٠٩,٣٤٦ ) دينار مقابل ( ٥٦١,٧٩٢ ) دينار للسنة السابقة.

## ٢٤ - أرباح مدورة

- تتضمن الأرباح المدورة مبلغ ( ٩٧٣,٤٦٩ ) دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٧ مقابل ( ٩٧٣,٠٣٧ ) دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٦ ، تمثل قيمة صافي موجودات ضرائبية مؤجلة وبناء على تعليمات البنك المركزي يحظر التصرف بها .

## ٢٥ - أرباح مقترن توزيعها

بلغت نسبة الأرباح المقترن توزيعها على المساهمين للعام الحالي ( ٥ % ) أو ما يعادل ( ٥,٠٠٠ ) دينار، وهذه النسبة خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين .

## ٢٦ - حقوق الأقلية

يمثل هذا البند حصة المساهمين الآخرين بواقع ٤٥ % من صافي حقوق الملكية في شركة المرشدون العرب شركة مساهمة خاصة .



## ٢٧ - الفوائد الدائنة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| أرقام المضاربة<br>دينار | أرقام السننة<br>دينار |  |
|-------------------------|-----------------------|--|
| ١,٦٦٠,٩٠٤               | ٢,٧٧٥,١٤٤             | تسهيلات انتتمانية مباشرة:<br>لأفراد (التجزئة): |
| ٢٦,٤٨٠                  | ٢٢٤,٠٢٨               | قرض<br>بطاقات الائتمان                         |
| ٧٤٣,٦٥٥                 | ١,٤٠٩,٢٦١             | القروض العقارية<br>الشركات الكبرى              |
| ٤,٤٣٤,١٤٦               | ٧,٢٢٨,٤٤٩             | قرض<br>المنشآت الصغيرة والمتوسطة               |
| ٤,٥٠٢,٨٠٨               | ٥,٠٧٥,٧٨٥             | قرض<br>الحكومة والقطاع العام                   |
| ٢٦,١٩٤                  | ٤٧٦,٦٥٥               | أرصدة لدى البنك المركزي الأردني                |
| ١,٧٩٠,٤٩٥               | ١,٠٤١,٩٧٢             | أرصدة وزيادات لدى بنوك ومؤسسات مصرافية         |
| ٦,٦٦٣,٢٨٠               | ٨,٩٦٣,٤٩٧             | موجودات مالية متوفرة للبيع                     |
| ٦,٤٣١,٣١١               | ٧,٤٤٠,٢٤٦             | المجموع  |
| ٢٦,٢٨٩,٢٢٣              | ٣٤,٦٣٥,٠٤٧            |  |

## ٢٨ - الفوائد المدينة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| أرقام المضاربة<br>دينار | أرقام السننة<br>دينار |  |
|-------------------------|-----------------------|--|
| ٦,٨٧٥,٠١١               | ٧,٩٤٠,٤٦٠             | ودائع بنوك ومؤسسات مصرافية<br>ودائع عملاً: |
| ١,٢١٨,٥٤٥               | ٢,٧٦٦,٦٢٦             | حسابات جارية وتحت الطلب                    |
| ٤٠٢,١٦٠                 | ٤٩٥,١٩٢               | ودائع توفير                                |
| ٨,٧٨٢,٢٨٠               | ٩,٥٨٣,٨٧٥             | ودائع لأجل وخاصة لإشعار                    |
| ٥٣٧,٤٩٧                 | ٧٣١,٣٤٤               | تأمينات تقديرية                            |
| ٢٩٨,٩٠١                 | ٣٤٩,٦١٩               | رسوم ضمان الودائع                          |
| ١٨,١١٥,٤٩٤              | ٢٢,٨٦٦,٩١٦            | المجموع                                    |

## ٢٩ - صافي إيرادات العمولات

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| أرقام المضاربة<br>دينار | أرقام السننة<br>دينار | عمولات دائنة:             |
|-------------------------|-----------------------|---------------------------|
| ٨١٨,٨١٣                 | ١,١١٦,٦٨٩             | عمولات تسهيلات مباشرة     |
| ٢,٠٢٣,٤٥١               | ٤,٠٢٥,٧٤٦             | عمولات تسهيلات غير مباشرة |
| (٩٧,٣٤٥)                | (٩٧,٨٥١)              | يتزل: عمولات مدينة        |
| ٣,٧٤٤,٩١٩               | ٥,٠٤٤,٥٨٤             | صافي إيرادات العمولات     |



### ٣ - ارباح عملات أجنبية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| أرقام المقارنة | أرقام السنة |  |                  |
|----------------|-------------|--|------------------|
| دinars         | دinars      |  |                  |
| ٨٤٤,٦٥٦        | ٨٨٠,٥٦٧     |  | ناتجة عن التداول |
| ٢٧٧,٣٥٦        | ٢٤٨,٦٥٢     |  | ناتجة عن التقييم |
| ١,١٢٢,٠١٢      | ١,١٢٩,٢١٩   |  | المجموع          |

### ٤ - ارباح (خسائر) موجودات مالية للمتاجرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| أرقام المقارنة | أرباح (خسائر) متحركة | أرباح (خسائر) غير متحركة | عوائد توزيعات أسهم | مجموح    |                     |
|----------------|----------------------|--------------------------|--------------------|----------|---------------------|
| دinars         | دinars               | دinars                   | دinars             | دinars   |                     |
| ٤٠,٤٩٤         | ١,٦٢٠                | (١٥,٤٦٠)                 |                    | ٥٤,٣٢٤   | أذونات خزينة وسندات |
| ٤٠,٤٩٤         | ١,٦٢٠                | (١٥,٤٦٠)                 |                    | ٥٤,٣٣٤   | اسهم شركات          |
|                |                      |                          |                    |          | المجموع             |
|                |                      |                          |                    |          | أرقام المقارنة      |
| (١٠٩,٤٥٦)      | ٢,٣٠٠                | (٢٧,٠٠٩)                 |                    | (٨٥,٧٤٧) | اسهم شركات          |
| (١٠٩,٤٥٦)      | ٣,٣٠٠                | (٢٧,٠٠٩)                 |                    | (٨٥,٧٤٧) | المجموع             |

### ٥ - ارباح موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| أرقام المقارنة | أرقام السنة |  |   |
|----------------|-------------|--|---|
| دinars         | دinars      |  |   |
| ٢٥٢,٢٤٦        | ٥٠٠,٧٥٣     |  | عوائد توزيعات اسهم شركات                    |
| ١,٠٨٩,١٨٨      | ٩٠,٣٢١      |  | ارباح بيع موجودات مالية متوفرة للبيع        |
| (١٩٦,٠٦٤)      | (٥٤,٠٧٢)    |  | ينزل: خسائر تدنى موجودات مالية متوفرة للبيع |
| ١,٢٤٥,٦٧٠      | ٥٣٧,٠٠٢     |  | المجموع                                     |

### ٦ - إيرادات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| أرقام المقارنة | أرقام السنة |  |                          |
|----------------|-------------|--|--------------------------|
| دinars         | دinars      |  |                          |
| ٤,٥٠٥,٥٠١      | ٣٣٤,٥٩١     |  | أرباح بيع ممتلكات ومعدات |
| ٢٢٩,٣٥٥        | ٣٧٣,٧٢٥     |  | أرباح بيع عقارات مستملكة |
| ٣,٨٧٣          | ٥,٧٤٦       |  | عوائد استثمار مبني البنك |
| ٧٢٤,٢٦٣        | ٧٢٩,٤٣٤     |  | أخرى                     |
| ٥,٤٦٣,٩٩٢      | ١,٤٤٣,٤٩٦   |  | المجموع                  |



### ٣٤ - نفقات الموظفين

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| أرقام المقارنة | أرقام السنة |                                     |
|----------------|-------------|-------------------------------------|
| دinars         | Dinars      |                                     |
| ٢,٧٢٢,٨٤٣      | ٤,٠٤٤,٢١٠   | رواتب و منافع و علاوات الموظفين     |
| ٣٤٧,٤٧٥        | ٣٦٢,٧١٥     | مساهمة البنك في الصناديق الاجتماعية |
| ١٤٥,٣٢٩        | ١٤٦,٠١٩     | مساهمة البنك في صندوق الادخار       |
| ٤٩,٥٢٦         | ٥٤,١٧٨      | تأمين على حياة الموظفين             |
| ٢٢٩,١٤٩        | ٢٨٩,٣٨٤     | نفقات طيبة                          |
| ٦,٤١٨          | ١٢,٩٩١      | تدريب الموظفين                      |
| ١٤٩,٣٠٠        | ١٤٢,٧٦٠     | مياومات سفر                         |
| ١٢,٧٩٥         | ١٦,٥٨٧      | آخرى                                |
| ٤,٧٧٣,٨٥٥      | ٥,٠٦٨,٨٤٤   | المجموع                             |

### ٣٥ - مصاريف أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| أرقام المقارنة | أرقام السنة |  |
|----------------|-------------|--|
| دinars         | Dinars      |  |
| ٢٨٨,٠٨٧        | ١,٠٧٨,٦٥٥   | الإيجارات                                    |
| ٢٠١,٣٦٦        | ٢٦٩,٧٩٦     | قرطاسية ومطبوعات                             |
| ٦١٥,٧٣٤        | ٦٨٨,٨٢٢     | إعلانات و اشتراكات                           |
| ١٨١,٦١١        | ١٣٠,٧٢١     | أتعاب محاماة وتدقيق                          |
| ٢٢٠,٩٠٠        | ٢١٠,٨٧١     | هاتف ، تلكس و بريد                           |
| ٨١,٩٤١         | ٨٤,٧٣٦      | مصاريف تأمين                                 |
| ١٩٨,٣٩٨        | ٣١٢,١٨١     | صيانة و تصليحات                              |
| ٢١٢,١٨٠        | ٣٦٨,٤١٣     | خدمات عامة                                   |
| ٥٢,٤٠٢         | ٨٠,١٦٧      | خدمات سويفت                                  |
| ٦٢,٠٩٩         | ٦٩,٩٥٢      | الأمن والحماية                               |
| ٩,٩٧٠          | ٢٥,٢٦٠      | التبرعات                                     |
| ٨٦,٩١٧         | ٥٠,٧٦       | مصاريف زيادة رأس المال                       |
| ٢٤,١٥١         | --          | مصاريف صندوق ضمان الوسطاء                    |
| ٨٠,٦٥٢         | ٧١,٨٣٥      | رسوم الجامعات الأردنية                       |
| ٨٠,٦٥٢         | ٧١,٨٣٥      | رسوم البحث العلمي والتدريب المهني            |
| ٦٣,١٣٥         | ٥٣,٢١١      | رسوم دعم التعليم والتدريب المهني والتكنولوجى |
| ٥٥,٠٠٠         | ٥٥,٠٠٠      | مكافأة أعضاء مجلس الإدارة                    |
| ٨٢٩,٨٧٨        | ١,٠٠٧,٤٥٨   | مصاريف أخرى                                  |
| ٣,٥٥٥,٠٧٣      | ٤,٧٧٩,٠٩٩   | المجموع                                      |

### ٣٦ - حصة السهم من ربح السنة (مساهمي البنك)

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| أرقام المقارنة | أرقام السنة | ربح السنة                                |
|----------------|-------------|--|
| دinars         | Dinars      |  |
| ٨,٢٠٨,٠٢٢      | ٦,٨٣٦,٥٢٠   | المتوسط المرجع لعدد الأسهم               |
| ٧١,٣١٢,١٣٥     | ٨١,٩٢٢,٧٣٥  | حصة السهم الأساسية والمخفضة من ربح السنة |
| ٠,١١٥          | ٠,٠٨٣       | (مساهمي البنك)                           |

- إن الحصة المخفضة للسهم من ربح السنة مساوية للحصة الأساسية للسهم من ربح السنة .



## ٣٧- النقد وما في حكمه

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| أرقام المقارنة | أرقام السنة   |   |
|----------------|---------------|---|
| دينار          | دينار         |   |
| ٢٨,٥٤٥,٣٦٠     | ٢٤,٥٠٩,٦٣٤    | نقد وأرصدة لدى البنك المركزي الأردني تستحق خلال ثلاثة أشهر        |
| ١٨٠,٠٣٦,٩١٤    | ١٧٤,٤٧٤,٦٨٧   | يضاف: أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفيّة تستحق خلال ثلاثة أشهر        |
| (١٢٨,٥٩٣,١٠٨)  | (١١٧,٣٦٣,٧٣٩) | ينزل: ودائع البنوك والمؤسسات المصرفيّة التي تستحق خلال ثلاثة أشهر |
| ٧٩,٩٨٩,١٦٦     | ٩١,٦٢٠,٥٨٢    | المجموع   |

## ٣٨ - مشتقات أدوات مالية

ان تفاصيل المشتقات المالية القائمة في نهاية العام هي كما يلي:

| أجال التقييم الاعتبارية (الإسمية) حسب المعايير المحاسبية          |           |                 |       |           |         |
|---|-----------|-----------------|-------|-----------|---------|
| قيمة عادلة في نهاية مجموع تعبير خلال من ٢٠٠٧ من سنة إلى الأكثر من | موجزة     | سارية لاعتبارية | أشهر  | أشهر      | ٢ سنوات |
| أرقام السنة   | دينار     | دينار           | دينار | دينار     | دينار   |
| <b>مشتقات تحوط للقيمة العادلة</b>                                 |           |                 |       |           |         |
| ٢,٥٢١,١٧٢   | -         | -               | -     | ٢,٥٢١,١٧٢ | (٨,٠٥٣) |
|   |           |                 |       |           | ٨,٠٥٣   |
| <b>استثمار في أسهم البنك الأردني الدولي</b>                       |           |                 |       |           |         |
| -   | -         | -               | -     | -         | -       |
| <b>مشتقات مالية للمتاجرة</b>                                      |           |                 |       |           |         |
| -   | -         | -               | -     | -         | -       |
| <b>عقود عملات أجنبية آجلة</b>                                     |           |                 |       |           |         |
| ١٤,١٩١,٥٠٠  | ٤,٨٦٢,٣٥٦ | ١٩,٥٣,٨٥٣       | -     | -         | ١٠,٣٤٤  |

## الأداة المالية المتحوط لها

الاستثمار باسم البنك الأردني الدولي بقيمة (٢,٤٨٦,٣٧٠) جنيه استرليني خلال عام ٢٠٠٧ ، وهو ما سيتم التعويم له فقط خلال فترة التحوط .

## أداة التحوط المستخدمة

- مطلوبات البنك، الممثلة بودائع عملاء بالجنيه الإسترليني، وفي حال انخفاض هذه الودائع عن مبلغ الاستثمار في البنك الأردني الدولي، سيقوم البنك بالتحوط لتقلبات الجنيه الإسترليني عن طريق عمل SWAPS سنوية (جيبيات مقابل دولارات) مع عمل توقيع منفصل لهذا التحوط الجديد وتسجيله في دفاتر البنك عند القيام به، علماً أن ودائع عملاء البنك بالجنيه الإسترليني كانت تزيد عن مبلغ المتحوط له على الدوام خلال آخر عشر سنوات .

## الهدف من التحوط

- نظرًا لارتفاع أسعار الجنيه الإسترليني خلال عام ٢٠٠٧، الأمر الذي أدى إلى زيادة المعادل بالدينار الأردني لودائع العملاء بالجنيه الإسترليني مما ترتب عليه زيادة الخسارة الناتجة عن تحويل هذه الأرصدة إلى ما يعادلها بالدينار الأردني.

### ٣٩ - المعاملات مع اطراف ذات علاقة

إن الشركات التابعة للبنك هي كما يلي:

| اسم الشركة   | نسبة الملكية % | أرقام السنة | أرقام المقارنة دينار | رأسمال الشركة دينار |
|--|----------------|-------------|----------------------|---------------------|
| الشركة العربية الأردنية المتحدة للإستثمار والوساطة المالية | ١٠٠            | ١,٣٤٢,٤٤٤   | ١,٣٤٢,٤٤٤            | ١,٣٤٢,٤٤٤           |
| بنك الاستثمار العربي الأردني / قطر                         | ١٠٠            | ٧,٠٩٠,٠٠٠   | -                    | ٧,٠٩٠,٠٠٠           |

قام البنك بالدخول في معاملات مع الشركات التابعة ومع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الادارة والادارة العليا ضمن النشاطات الاعتيادية للبنك وباستخدام اسعار الفوائد والعمولات التجارية. ان جميع التسهيلات الائتمانية الممنوعة للأطراف ذات العلاقة تعتبر عاملة ولم يؤخذ لها أي مخصصات.

فيما يلي ملخص المعاملات مع جهات ذات علاقة خلال السنة:

| بنود داخل الميزانية      | الجهة ذات العلاقة | المجموع    | الادارة التنفيذية | الادارة مجلس الادارة | الشركات التابعة * | الادارة | أرقام المقارنة دينار | أرقام السنة دينار | أرقام المقارنة دينار |
|--------------------------|-------------------|------------|-------------------|----------------------|-------------------|---------|----------------------|-------------------|----------------------|
| ودائع دائمة              |                   | ٢١,٤١٨,٠٤٤ | ١٨,٧٣٩,٩٦٣        | ٢,٦٧٨,٠٨١            | ٢٠,٨٨٩,٥٩٦        |         |                      |                   |                      |
| ودائع مدينة              |                   | ٧,٣٩٤,٠٨٢  | -                 | ٧,٣٩٤,٠٨٢            | ٧,٠٩٠,٠٠٠         |         |                      |                   |                      |
| تسهيلات مباشرة           |                   | ٢١٤,٥٦١    | ٢١٤,٥٦١           | -                    | ٤٠٩,١٠١           |         |                      |                   |                      |
| بنود خارج الميزانية      |                   | ٩٠٩,٨٣٦    | ١٥٦,٨٠٦           | ٧٥٢,٠٣٠              | ١,٢٦٢,٨٣٩         |         |                      |                   |                      |
| تسهيلات غير مباشرة       |                   | ٢٢٢,٠٥٧    | ٤٧,٥٢٣            | ٣٠٤,٥٣٤              | ٢٢٢,١٧١           |         |                      |                   |                      |
| عناصر قائمة الدخل        |                   | ١,١٤١,٨٨٣  | ٨٧٠,٦١            | ١٧١,٨٢٢              | ٩٦٥,٤٥٠           |         |                      |                   |                      |
| فوائد وعمولات دائمة      |                   | ١٩٢,٣٧٠    | ١٩٢,٣٧٠           | -                    | -                 |         |                      |                   |                      |
| فوائد وعمولات مدينة      |                   |            |                   |                      |                   |         |                      |                   |                      |
| أرباح بيع ممتلكات ومعدات |                   |            |                   |                      |                   |         |                      |                   |                      |

\* تم استبعاد الأرصدة والمعاملات والإيرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركات التابعة له.

- بلغ معدل سعر الفائدة المقيدضة على المبالغ الممنوعة كتسهيلات بالدينار والعملات الأجنبية لذوي العلاقة (٤,٦٪) سنويًا ، في حين بلغ معدل سعر الفائدة المدفوعة بالدينار والعملات الأجنبية (٥٪).

- بلغ إجمالي الأجور والأتعاب والرواتب والعلاوات ومصاريف السفر والانتقال المدفوعة لرئيس وأعضاء مجلس الإدارة والمدراء الرئيسيين في البنك عام ٢٠٠٧ مبلغ (١,٠٣٦,٠٤١) دينار باستثناء المكافآت المرتبطة بالإنتاجية.



## ٤- القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية التي لا تظهر بالقيمة العادلة بالقوائم المالية

| الموارد المالية                 | الموجودات المالية | القيمة الدفترية | القيمة العادلة | القيمة الدفترية | القيمة العادلة | ارقام المقارنة / دينار | ارقام المقارنة / دينار |
|---------------------------------|-------------------|-----------------|----------------|-----------------|----------------|------------------------|------------------------|
| أيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية | ٤٩٦,٣٠٠           | ٤٩٦,٣٠٠         | ٢١,٢٢٠,٦٢٧     | ٢١,٢٢٠,٦٢٧      | ٢١,٢٢٠,٦٢٧     | ٤٩٦,٣٠٠                | ٤٩٦,٣٠٠                |
| التمويلات الائتمانية المباشرة   | ١٧٨,٠٧٢,٤٩٤       | ١٧٨,٠٧٣,٤٩٤     | ٢٢٨,٣٥١,٠٧١    | ٢٢٨,٣٥١,٠٧١     | ٢٢٨,٣٥١,٠٧١    | ١٧٨,٠٧٢,٤٩٤            | ١٧٨,٠٧٣,٤٩٤            |
| * موجودات مالية متوفرة للبيع    | ٤,٨٣٢,٢٨٠         | ٤,٨٣٢,٢٨٠       | ٧,٦٢٢,٥٨٤      | ٧,٦٢٢,٥٨٤       | ٧,٦٢٢,٥٨٤      | ٤,٨٣٢,٢٨٠              | ٤,٨٣٢,٢٨٠              |
| المطلوبات المالية               |                   |                 |                |                 |                |                        |                        |
| ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية       | ١٥٢,١٨٣,١٠٨       | ١٥٢,١٨٣,١٠٨     | ١٣٠,٩٩٨,٧٣٩    | ١٣٠,٩٩٨,٧٣٩     | ١٣٠,٩٩٨,٧٣٩    | ١٥٢,١٨٣,١٠٨            | ١٥٢,١٨٣,١٠٨            |
| ودائع العملاء                   | ٢٩١,١٦٢,٢١٧       | ٢٩١,١٦٢,٢١٧     | ٣٣١,٧٨٧,٩٣٩    | ٣٣١,٧٨٧,٩٣٩     | ٣٣١,٧٨٧,٩٣٩    | ٢٩١,١٦٢,٢١٧            | ٢٩١,١٦٢,٢١٧            |
| أصول مقتضبة                     | ٩,٠٠٠,٠٠٠         | ٩,٠٠٠,٠٠٠       |                |                 |                | ٩,٠٠٠,٠٠٠              | ٩,٠٠٠,٠٠٠              |

\* يمثل هذا البند استثمارات قيمتها (٤,٨٣٢,٢٨٠) دينار، كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٧ و ٢٠٠٦ على التوالي، يتعدى عملياً قياس القيمة العادلة بشكل يعتمد عليه وتظهر بالتكلفة.

### ٤- ادارة المخاطر

المخاطر هي جزء اساسي من اعمال البنك والاطار العام لادارة المخاطر في البنك يقوم على تحديد وفهم وتقدير المخاطر التي تواجهه عمل البنك والتتأكد من بقائها ضمن المستويات المحددة والمقبولة واتخاذ الاجراءات اللازمة لتقليل المخاطر للوصول إلى التوازن الامثل بين عامل المخاطرة والائد.

سياسات ادارة المخاطر بالبنك يتم تحديدها وتحليل هذه المخاطر ووضع سقف وضوابط المخاطر ومراقبة المخاطر من خلال نظام معلومات المخاطر.

يقوم البنك دوريًا بمراجعة سياسات وانظمة ادارة المخاطر لعكس أي تطورات في السوق وبما يتفق وافضل الممارسات في هذا المجال.

دائرة المخاطر في البنك هي الجهة المسئولة عن ادارة المخاطر في البنك بناءً على استراتيجيات سياسات معتمدة من قبل مجلس الادارة اضافة إلى ذلك فإن لجنة المخاطر المنبثقة عن مجلس الادارة تقوم بمراجعة أعمال ادارة المخاطر بالبنك ورفع تقارير دورية لمجلس الادارة تبين مدى توافق المخاطر القائمة مع السياسات المعتمدة ومستويات المخاطر المقبولة.

وللجنة ادارة الموجودات والمطلوبات وللجنة الاستثمار هما جزء من عملية ادارة المخاطر في البنك ، علاوة على ان كافة مراكز العمل مسؤولة عن تحديد المخاطر المرتبطة بمحال عملها ووضع الضوابط الرقابية المناسبة بها .  
واهم انواع المخاطر هي مخاطر الائتمان ، مخاطر السيولة ، مخاطر التشغيل ، ومخاطر السوق التي تتضمن مخاطر اسعار الفائدة ومخاطر العملات.

### مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي مخاطر حدوث خسائر نتيجة تخلف أو عجز الطرف الآخر عن الوفاء بالتزاماته تجاه البنك . وهي من اهم المخاطر التي تواجه اعمال البنك لهذا تقوم الادارة وبعذر بادارة التعرض لمخاطر الائتمان، والذي ينجم بشكل رئيسي في نشاط القروض ونشاط الاستثمار في أدوات الدين اضافة إلى مخاطر الائتمان المرتبطة بالادوات المالية خارج الميزانية مثل التزامات القروض غير المستغلة والاعتمادات والكفالت.

## قياس مخاطر الاستثمار

### ١ - أدوات الدين

يستخدم التصنيف الخارجي الصادر عن مؤسسات التصنيف الدولية مثل (Standard & Poors) و (MOODYS) او ما يعادلها هي ادارة مخاطر التعرض الائتماني لادوات الدين.

### ٢ - الرقابة على سقوف المخاطر وسياسات محفضات مخاطر الاستثمار

- يعمل البنك على ادارة السقوف والرقابة على مخاطر التركزات الائتمانية على مستوى العميل (فرد او مؤسسة) وحجم التعرض الائتماني لكل قطاع او منطقة جغرافية.

- ويقوم البنك بتحديد مستويات مخاطر الائتمان المقبولة من خلال وضع سقوف لعقار المخاطر المقبولة للعلاقة مع المقترض الواحد او مجموعة المقترضين وكل قطاع او منطقة جغرافية.

- هذه المخاطر تراقب بشكل مستمر وخاصة للمراجعة السنوية او الدورية، وحجم التعرض الفعلي مقابل السقف يتم مراقبته يوميا.

## اساليب تخفيف مخاطر الاستثمار

يعتمد البنك على عدة اساليب ومارسات لتخفيف مخاطر الاستثمار منها الحصول على ضمانات حيث يتم قبول الضمانات وفقاً لمعايير واسس معتمدة.

وابرز انواع الضمانات مقابل القروض والتسهيلات هي:

- الرهونات العقارية.
- رهن الأدوات المالية مثل الأسهم.
- الكفالات البنكية
- الضمان التقدي
- كفالة الحكومة

كذلك فإن البنك يعتمد الاساليب التالية لتحسين نوعية الاستثمار وتخفيف المخاطر:

- اتباع نظام الموافقة الثلاثية في منح الاستثمار .
- صلاحية الموافقة على الاستثمار تتفاوت من مستوى اداري لآخر وتعتمد على حجم محفظة العميل ومستوى التعرض والاستحقاق ودرجة مخاطرة العميل
- فصل ثام بين ادارات تسويق الاستثمار (الاعمال) وادارات تحليل ورقابة الاستثمار

## ثانياً: الافتراضات الكمية:

### (٤١) مخاطر الائتمان

١- التعرضات لمخاطر الائتمان ( بعد مخصص التدنى وقبل الضمانات ومخفضات المخاطر الأخرى ) :

| بنود داخل الميزانية                  | أرقام السنة/دينار | أرقام مقارنة/دينار |
|--------------------------------------|-------------------|--------------------|
| أرصدة لدى البنك المركزي الأردني      | ٢٠,٦٢٩,٦٤٢        | ٢٥,٧٨٢,٠٣٥         |
| أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية        | ١٧٤,٤٧٤,٦٨٧       | ١٨٠,٠٣٦,٩١٤        |
| إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية      | ٢١,٢٣٠,٦٢٧        | ٤٩٦,٣٠٠            |
| التسهيلات الائتمانية:                |                   |                    |
| الأفراد                              | ٧٠,٤٣١,٩٣٧        | ٥٤,٥١٩,٨٤٨         |
| القروض العقارية                      | ١٩,٣٦٣,٧٨٣        | ١١,٣٥٦,٩٤٧         |
| الشركات الكبرى                       | ٩٢,٩٧٦,٩٦٩        | ٥٤,٣٩٥,٩٨١         |
| المنشآت الصغيرة والمتوسطة (SMEs)     | ١٣,٤١٤,١٠٥        | ١١,٩٣٢,٥٨٩         |
| الحكومة والقطاع العام                | ٤٢,٢٦٤,٢٢٧        | ٤٥,٩٦٨,١٢٩         |
| سندات وأسناد وأذونات:                |                   |                    |
| ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع | ١١٧,٢٢١,٤٣٣       | ١١٢,٢٥٧,٨٣٥        |
| الموجودات الأخرى                     | ٦,٣١٢,٢٢٣         | ١٠,٣١٢,٩٥٢         |
| المجموع                              | ٥٨٨,٢٢٠,٦٩٣       | ٥٠٧,٠٦٠,٥٣٠        |
| بنود خارج الميزانية                  |                   |                    |
| كتالات                               | ٥٣,٣٢٢,٢٢٥        | ٣٤,٦١٤,١١٥         |
| احتياطيات                            | ٢٢,١٧١,٦١٥        | ١١,٥٢٦,١٦٣         |
| قيولات                               | ٦,٩٨٦,١٦٢         | ٣,٥٧٨,٣٦١          |
| سقوف تسهيلات غير مستقلة              | ١٢,٠٦١,٩٤٩        | ٨,٨٠٥,١٥٣          |
| المجموع                              | ٩٤,٥٤٦,٠٥١        | ٥٨,٥٢٣,٧٩٢         |
| الإجمالي                             | ٦٨٢,٧٦٦,٧٤٤       | ٥٦٥,٥٨٤,٣٢٢        |

يقوم البنك بأخذ ضمانات نقدية وعينية ممثلة في ضمانات عقارية وأسهم وذلك لتخفيض حجم المخاطر الائتمانية التي قد يتعرض لها البنك .

الجدول أعلاه يمثل العدد الأقصى لمخاطر التعرض الائتماني للبنك كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٧ و ٢٠٠٦ دونأخذ الضمانات أو مخفضات مخاطر الائتمان الأخرى بين الاعتبار.

بالنسبة لبنود الموجودات داخل الميزانية الموحدة ، فإن التعرض الوارد أعلاه قائمه على أساس الرصيد كما ظهر في الميزانية الموحدة .

كما هو ملاحظ ٣٣٪ من إجمالي التعرض ناتج عن ارصدة لدى البنك المركزي الأردني وبنوك ومؤسسات مصرفية (٢٠٠٦ : ٢٠٠٦، ٥٪)، ٣٥٪ ناتج عن القروض والتسهيلات (٢٠٠٦ : ٢٠٠٦، ٤٪)، ١٧٪ من الاستثمار في السندات والاسناد والأذونات (٢٠٠٦ : ٢٠٠٦، ٣٪) و ١٤٪ البنود خارج الميزانية (٢٠٠٦ : ٢٠٠٦، ٣٪).

الادارة على ثقة من قدرتها على الاستمرار في ضبط التعرض لمخاطر الائتمان اعتماداً على الآتي :-

- ٩٠٪ من محفظة القروض والتسهيلات تقع في أفضل فئتين لتصنيف الديون كما هو مبين في الجدول التالي (٢٠٠٦ : ٨٥٪).
- التحسين في النوعية الائتمانية للقروض والتسهيلات أدى إلى خفض خسائر التدنى المسجلة في قائمة الدخل المعوج بنسبة ٨٪ عن العام السابق.

يتبنى البنك أسلوب أكثر تشدداً في منح القروض والتسهيلات.

- أكثر من ٧٥٪ من قيمة الاستثمارات في السندات والاسناد والأذونات إما أنها حاصلة على تصنيف ائتماني حدة الادنى (A-) أو أنها حكومية أو مضمونة من الحكومة.

## ٢ - توزيع التعرضات الائتمانية حسب درجة المخاطر وفق الجدول التالي :

| أرقام المقارنة        | المجموع     |            |            |                |            |            |
|-----------------------|-------------|------------|------------|----------------|------------|------------|
|                       | الآفراد     | القرض      | الشركات    | الحكومة        | المنشآت    | المجموع    |
|                       | العقارات    | الكبرى     | الصغيرة    | والمصانع العام | والمؤسسات  | البنوك     |
|                       | دينار       | دينار      | دينار      | دينار          | دينار      | دينار      |
| متدينة المخاطر        |             |            |            |                |            |            |
| ٤٢٣,٧٤٠,٩٠٧           | ١٩٥,٧٠٥,٣١٤ | ٤٢,٢٦٤,٢٢٧ | ٦,٢٨١,٣٨٤  | ١٥,٥٧٣,٤٩٧     | ٢,١٤٦,١٩٢  | ٢١,٧٧٠,٢٩٢ |
| مقبولة المخاطر        |             |            |            |                |            |            |
| ١٣٤,٣٠٥,٤٠٤           |             |            | ٧,٢٢٢,٥٧٥  | ٦٦,٩٣٤,٨٠٠     | ١٧,٢١١,٥٤٦ | ٤٢,٨٧٥,٤٨٣ |
| منها مستحقة           |             |            |            |                |            |            |
| لغاية ٣١ لغاية ٦٠ يوم |             |            |            |                |            |            |
| ١٠٠,٠٨٩,٧٩٤           |             | ٢,٢٠٣,٩٢٩  | ١,٦٢٨,٤٠٩  | ٤,٣٠٤,٣٨٨      | ٢٤٤,٢٢٥    | ٧٩٨,٦٩٢    |
| ٢٤٩,٩٠٤               |             |            | ٢٠٤,٠٠٦    |                | ٦,٧٤٥      | ٢٨,٦٧٧     |
| ١٥,٠٨٠,٢٩٧            |             |            |            | ٩,٠١٠,٥٦٦      |            | ٦,٦٩,٧٣٠   |
| تحت المراقبة          |             |            |            |                |            |            |
| غير عاملة:            |             |            |            |                |            |            |
| ١٥٠,١٠٤               |             |            |            |                | ١٢٨,١٦٢    | ١١,٩٤٠     |
| دون المستوى           |             |            |            |                |            |            |
| مشكوك فيها            |             |            |            |                | ٦,٧٩٢      | ٥٠,١,٩٧٦   |
| هالكة                 |             |            |            |                |            |            |
| المجموع               |             |            | ٣٧,٤٩٨     | ٥,٠٠٥,٨٩٥      | ٤١,٦٨٠     | ٦,٨٥,٧٠٦   |
| ٤٤٥,٠٠٦,١٥٧           | ١٩٥,٧٠٥,٣١٤ | ٤٢,٢٦٤,٢٢٧ | ١٣,٦٦٢,٤٦٧ | ٩٦,٥٤٤,٧٥٨     | ١٩,٥٤٤,٧٤٣ | ٧٧,٣١٥,١٢٨ |
| ٢,٩٠١,٤٧٧             |             |            | ١٩٢,١٢٨    | ١,١٢٥,١١١      | ٢٧٠,٤٢٨    | ٢,٢١٢,٧٩٠  |
| بطرح: فوائد معلقة     |             |            |            |                |            |            |
| ٧,٠٤٨,٢٩٥             |             |            | ٤٦,١٦٤     | ٢,٤٢٢,٦٧٨      | ١٠,٠٥٢     | ٤,٥٦٩,٤٠١  |
| بطرح: مخصص التدنى     |             |            |            |                |            |            |
| الصافي                |             |            | ١٣,٤١٤,١٥٥ | ٩٢,٩٧٣,٩٧٩     | ١٩,٢٦٣,٧٨٣ | ٧٠,٤٣١,٩٣٧ |
|                       |             |            |            |                |            |            |

| أرقام المقارنة        | المجموع     |            |            |                |            |            |
|-----------------------|-------------|------------|------------|----------------|------------|------------|
|                       | الآفراد     | القرض      | الشركات    | الحكومة        | المنشآت    | المجموع    |
|                       | العقارات    | الكبرى     | الصغيرة    | والمصانع العام | والمؤسسات  | البنوك     |
|                       | دينار       | دينار      | دينار      | دينار          | دينار      | دينار      |
| متدينة المخاطر        |             |            |            |                |            |            |
| ٢٤٩,٩٨٧,٢٧٧           | ١٨٠,٥٢٣,٢١٤ | ٤٥,٩٦٨,١٢٩ | ٦,٠٣٨,٢٥٧  | ٨,٥٨٥,٤٣٤      | ٨٠١,٣٣٦    | ٨,٠١٠,٩٠٧  |
| مقبولة المخاطر        |             |            |            |                |            |            |
| ٩١,٣٨٧,٠٠١            |             |            | ٦,٠٧٨,٠٥١  | ٣٤,٤٦٤,٧٤٨     | ١٠,٦٤٤,٥٥٨ | ٤٠,٢٠٠,١٩٢ |
| منها مستحقة           |             |            |            |                |            |            |
| لغاية ٣١ لغاية ٦٠ يوم |             |            |            |                |            |            |
| ٢,٨١١,٠١٨             |             | ٢٧,٠٠٠     | ١,٦٨٥,٢١٨  | ٥٩٢,١٧٤        | ٤٤,١٦٢     | ٤٦٢,٣٦٢    |
| ٢٨٢,١١٥               |             |            | ٩٨,٣١٠     |                |            | ١٨٢,٨٠٥    |
| تحت المراقبة          |             |            |            |                |            |            |
| غير عاملة:            |             |            |            |                |            |            |
| ١٧,٤١٠,١٩٩            |             |            |            | ٩,٨٠٥,١٩٢      |            | ٦,٦٠٥,٠٠٧  |
| دون المستوى           |             |            |            |                |            |            |
| مشكوك فيها            |             |            |            |                |            |            |
| هالكة                 |             |            |            |                | ٨٥٥,٠٢٧    |            |
| المجموع               |             |            |            |                |            |            |
| ٣٦٩,-١٠,٨٧٥           | ١٨٠,٥٣٣,٢١٤ | ٤٥,٩٦٨,١٢٩ | ١٢,١٤٧,٧٧٥ | ٥٧,٧٦٧,٣٤٥     | ١١,٤٩٥,٣٩٤ | ٦١,٠٩٩,٠٦٨ |
| ٢,٤٨٠,٤١٩             |             |            |            | ١٧٩,٢٤٩        | ١,٠٥٤,٣٧٦  | ١٢٨,٤٤٧    |
| بطرح: فوائد معلقة     |             |            |            |                |            |            |
| ٦,٩٢٢,٧٤٨             |             |            |            | ٤٥,٨٨٧         | ٢,٤١٦,٩٨٨  | ٤,٤٦٠,٨٧٢  |
| بطرح: مخصص التدنى     |             |            |            |                |            |            |
| الصافي                |             |            |            | ١١,٩٣٢,٥٨٩     | ٥٦,٢٩٥,٩٨١ | ١١,٣٥٦,٩٤٧ |
|                       |             |            |            |                |            |            |

٣- فيما يلي توزيع القيمة العادلة للضمادات المقدمة مقابل التسهيلات:

| الضمادات مقابل .    | النوع      | القيروض    | الشركات الكبرى | الحكومة    | المنشآت الصناعية والقطاع العام | الحسابات الحسافية والمتوسطة | الآثار     | أرقام السنة |
|---------------------|------------|------------|----------------|------------|--------------------------------|-----------------------------|------------|-------------|
|                     | دينار      | دينار      | دينار          | دينار      | دينار                          | دينار                       | دينار      | دينار       |
| متدينة المخاطر      | ٤٢,٢٦٤,٢٢٧ | ٢,٧٣٥,٨٩٩  | ٩,٥٢٦,٤٤٩      | ٢,١٤٠,٩٦٠  | ١٠,٢٣٤,٤٦٥                     |                             |            |             |
| مقبولة المخاطر      |            | ٤,٣٩١,٠٣٩  | ٢٨,٢٨٤,٣٢٨     | ٧,١١٢,٣٩٥  | ٥١,٠٨٦,٥١٤                     |                             |            |             |
| تحت المراقبة        |            |            | ٥,١٥٨,٦٥١      |            |                                |                             | ٤,٧٤٢,١٥٨  |             |
| غير عاملة           |            |            |                |            |                                |                             |            |             |
| دون المستوى         | ١٤٠,٦٧٧    |            |                |            | ١٢٨,٧٣٧                        |                             | ١١,٩٤٠     |             |
| مشكوك فيها          | ١٤١,٤٣٥    |            |                |            |                                | ٦,٦٩٢                       | ١٣٤,٧٤٣    |             |
| هالكة               | ١,٥١٥,٦٢٤  | ٥٧٨        | ٧٧١,٨٣٦        |            | ٣٣,٤٦٦                         |                             | ٧٠٩,٧٥٤    |             |
| المجموع             | ٤٢,٢٦٤,٢٢٧ | ٨,١٢٧,٥١٦  | ٥٣,٧٤١,٢٦٤     | ٩,٤٢٢,٤٥٠  | ٦٦,٩١٩,٥٧٤                     |                             |            |             |
| منها:               |            |            |                |            |                                |                             |            |             |
| تأمينات تقديرية     | ١٠,٩٠٨,٨١٩ | ٥٧٨        | ٥,٠٠٠,٠٠٠      |            |                                |                             | ٥,٩٠٨,٢٤١  |             |
| كفالات الحكومية     | ٤٢,٢٦٤,٢٢٧ | ٤٢,٢٦٤,٢٢٧ |                |            |                                |                             |            |             |
| كتالات بنكية مقبولة | ٢,٥٣٠,٧٨٠  |            |                | ٢٠٤,٠٠٦    |                                | ٢,٣٢٦,٢٢٤                   |            |             |
| حالة حق             | ٢,٤٨٠,٩٩٤  |            |                | ٢,٤٨٠,٩٩٤  |                                |                             |            |             |
| عقارية              | ٣١,٤٦٨,٨٩٥ |            |                |            | ٩,٤٢٢,٢٥٠                      | ٢٢,٠٤٦,٦٤٥                  |            |             |
| أسهم متداولة        | ٦٧,٧٩٨,٨٠٥ | ٨,١٢٧,٩٣٨  | ٣٠,٢٦٢,٤٠٤     |            |                                |                             | ٢٩,٣٠٨,٤٦٢ |             |
| سيارات وأليات       | ٢٢,٠٢٢,٣١١ |            |                | ١٥,٦٩٢,٣١٠ |                                |                             | ٦,٢٢٠,٠١١  |             |

| الضمادات مقابل .    | النوع       | القيروض    | الشركات الكبرى | الحكومة    | المنشآت الصناعية والقطاع العام | الحسابات الحسافية والمتوسطة | الآثار     | أرقام انتقامية |
|---------------------|-------------|------------|----------------|------------|--------------------------------|-----------------------------|------------|----------------|
|                     | دينار       | دينار      | دينار          | دينار      | دينار                          | دينار                       | دينار      | دينار          |
| متدينة المخاطر      | ٤٥,٩٦٨,١٢٩  | ٣,٦٣٧,٩١٩  | ٧,٤٤٤,٥٠٠      | ٨٥١,٣٢٦    | ٢,٢٢٠,٥٩٦                      |                             |            |                |
| مقبولة المخاطر      |             | ٣,٢٧٧,٤٧٣  | ٩,٦٧٦,١٨٢      | ٩,١٣٤,٣٠١  | ٢٧,٠٨٥,٤٢٢                     |                             |            |                |
| تحت المراقبة        |             |            | ٥,٦٢٨,٦١١      |            |                                |                             | ٥,١٦٠,٣٦٠  |                |
| غير عاملة           |             |            |                |            |                                |                             |            |                |
| دون المستوى         | ١١,٣٢٥      |            |                |            |                                |                             | ١١,٣٢٥     |                |
| مشكوك فيها          | ١,٥٦٤,٥٧١   | ٣١,٤١٧     | ٧٢٢,١١٦        |            |                                |                             | ٨٠١,٠٢٨    |                |
| هالكة               | ١٢١,٦٨٠,٧٣٦ | ٤٥,٩٦٨,١٢٩ | ٦,٩٤٦,٨٠٩      | ٣٣,٤٩١,٤١٠ | ٩,٩٨٥,٦٣٧                      | ٣٥,٢٨٨,٧٥١                  |            |                |
| المجموع             |             |            |                |            |                                |                             |            |                |
| منها:               |             |            |                |            |                                |                             |            |                |
| تأمينات تقديرية     | ٥,٢٦٩,٦٧٨   | ٤,٠٣٩,٠٨٢  |                |            |                                |                             | ١,٢٣٠,٥٩٦  |                |
| كفالات الحكومية     | ٤٥,٩٦٨,١٢٩  | ٤٥,٩٦٨,١٢٩ |                |            |                                |                             |            |                |
| كتالات بنكية مقبولة | ٥,٢٨٧,٥٩٥   |            | ١٠٢,٠٠٠        | ٥,١٨٥,٥٩٥  |                                |                             |            |                |
| حالة حق             | ٢,٤٨١,٥٠٠   |            |                | ٢,٤٨١,٥٠٠  |                                |                             |            |                |
| عقارية              | ١٨,٧٩٤,٦٨٢  |            |                |            | ٩,٩٨٥,٦٣٧                      | ٨,٨٠٩,٠٤٦                   |            |                |
| أسهم متداولة        | ٢٣,٨١٨,٢٧٦  | ٢,٤٨٣,٢٠٧  | ١,٥٩٠,٧٩٥      |            |                                |                             | ١٩,٧٤٤,١٧٤ |                |
| سيارات وأليات       | ٢٠,٠٦١,٨٧٥  | ٣٢٢,٤٢٠    | ١٤,٢٣٢,٥٢٠     |            |                                |                             | ٥,٥٤٤,٩٣٥  |                |

#### الديون المجدولة:

هي تلك الديون التي سبق وأن صُنفت كتسهيلات ائتمانية غير عاملة وأخرجت من إطار التسهيلات الائتمانية غير العاملة بموجب جدولة أصولية وتم تصنيفها كديون تحت المراقبة ، وقد بلغ اجماليها كما في نهاية السنة الحالية ( ٦٢٣ , ٧٦٠ ) دينار مقابل ( ٨٨٨ , ٥٩٠ ) دينار كما في نهاية السنة السابقة.

#### الديون المعاد هيكلتها:

يقصد بأعادة الهيكلة إعادة ترتيب وضع التسهيلات الائتمانية من حيث تعديل الأقساط أو إطالة عمر التسهيلات الائتمانية أو تأجيل بعض الأقساط أو تمديد فترة السماح ... الخ، وتم تصنيفها كديون تحت المراقبة، وقد بلغ اجماليها كما في نهاية السنة الحالية ( ٤٠٥ , ١١٠ , ٢٠٢ ) دينار مقابل ( ٢٠٢ , ١٧٠ ) دينار كما في نهاية السنة السابقة.

#### ٤- سندات واستناد وأذونات:

يوضح الجدول التالي تصنيفات السندات والاستناد والأذونات حسب مؤسسات التصنيف الخارجية

| نوع المؤسسات المالية  | مؤسسة التصنيف | درجة التصنيف             |
|-----------------------|---------------|--------------------------|
| السندات المرتبة للبيع |               |                          |
| ٧٢٣,٦٧٦               | Moodys        | AAA                      |
| ٧٠٨,٨١٠               | Moodys        | AA+                      |
| ٧٠٦,٣٧٧               | Moodys        | Aa1                      |
| ٦,٢٣٠,٢٥٠             | Moodys        | Aa2                      |
| ٢,٥٢٨,٩٠٦             | Moodys        | A1                       |
| ١,٤٢٢,٠٠              | Moodys        | A2                       |
| ٥,٧٤٤,٩٢١             | Moodys        | A3                       |
| ٧٢٣,٨٨٩               | Moodys        | A-                       |
| ٥,٦٣١,٥٠٩             | Moodys        | Baa1                     |
| ٤,٨١١,٦٨٦             | Moodys        | Baa2                     |
| ١,٣٩٨,٨١٦             | Moodys        | Baa3                     |
| ٣,٦٥٣,١٢٧             | Moodys        | Ba1                      |
| ٤,٣٩٤,٨٢٥             | Moodys        | Ba2                      |
| ٩٢٦,٢٧٤               | Moodys        | B1                       |
| ١,٠١٠,٤٩٠             | Moodys        | B2                       |
| ١,٤٥٨,٧٦٧             | Moodys        | B3                       |
| ٧,٠٩٠,٠٠              | Moodys        | Ba2                      |
| ٦١,٠٥٣,٠٠٠            | Moodys        | سندات حكومية او يكافلتها |
| ٦,٠٠٢,٠٤٥             | Moodys        | سندات شركات بدون تصنيف   |
| ١١٧,٢٢١,٤٣٣           |               | المجموع                  |

<sup>٥</sup> - التركيز في التعرضات الائتمانية حسب التوزيع الجغرافي وكما يلي:

X بـاستثناء دول الشرق الأوسط

۱- میں نے کامیابی کا انتیکاریہ کیا تھا۔



## ٤/ب- مخاطر السوق

مخاطر السوق هي مخاطر تذبذب القيمة العادلة او التدفقات النقدية للادوات المالية نتيجة للتغير في اسعار السوق مثل اسعار الفائدة واسعار العملات واسعار الاسهم ، وتشمل مخاطر السوق نتيجة وجود مراكز مفتوحة في اسعار الفائدة والعملات والاستثمار في الاسهم ويتم مراقبة هذه المخاطر وفقاً لسياسات واجراءات محددة ومن خلال لجان متخصصة ومراكز العمل المعنية.

سلوب تحليل الحساسية يقوم على اساس تقدير مخاطر خسارة في القيمة العادلة نتيجة التغيرات في اسعار الفائدة واسعار صرف العملات الاجنبية ويتم احتساب القيمة العادلة بناءً على القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية التي ستتأثر بالتغيرات في السعر.

### ١- مخاطر اسعار الفائدة

تجمجم مخاطر اسعار الفائدة عن احتمال تأثير التغيرات في اسعار الفائدة على قيمة الأدوات المالية ، يتعرض البنك لمخاطر اسعار الفائدة نتيجة لعدم توافق أو لوجود فجوة في مبالغ الموجودات والمطلوبات حسب الآجال الزمنية أو إعادة مراجعة اسعار الفوائد في فترة زمنية معينة ويقوم البنك بإدارة هذه المخاطر عن طريق مراجعة اسعار الفوائد على الموجودات والمطلوبات من خلال استراتيجية إدارة المخاطر .

ستقوم سياسة البنك على دراسة جميع العوامل المؤثرة على اسعار الفوائد سواء كانت هذه محلية أو اقليمية أو عالمية إلى جانب دراسة فجوات اسعار الفوائد والتوقعات المستقبلية لها لمعرفة درجة مخاطر اسعار الفوائد سواء في الأجل القصير أو الأجل الطويل مما يمكن من رسم خطة مستقبلية مناسبة واتخاذ القرارات السليمة لتنبيه آجال الإستحقاق وإعادة تسويير الودائع والقرض وشراء وبيع الإستثمارات المالية .

### ٢- تحليل الحساسية لعام ٢٠٠٧

| العملة        | التغير (زيادة) بسعر الفائدة | حساسية ابراد الفائدة<br>(الارتفاع والانخفاض) | دينار               |  |
|---------------|-----------------------------|--|---------------------|--|
|               |                             |  | حساسية حقوق الملكية | حساسية ابراد الفائدة<br>(الارتفاع والانخفاض) |
| دولار أمريكي  | % ١                         | (٤٢٤,٢١٧)                                    | (٤٢٤,٢١٧)           | (٢٠٤,٧٨٣)                                    |
| يورو          | % ١                         | (٦٩,٣٠٥)                                     | ١٠,٣٥٩              | (٣٦,٧٧٢)                                     |
| جنيه استرليني | % ١                         |  | ٣,٠٧٢               | ٧٥,٢٨١                                       |
| ين ياباني     | % ١                         |  |                     |  |
| عملات أخرى    | % ١                         |  |                     |  |
| العملة        | التغير (نقص) بسعر الفائدة   | حساسية ابراد الفائدة<br>(الارتفاع والانخفاض) | دينار               |  |
|               |                             |  | حساسية حقوق الملكية | حساسية ابراد الفائدة<br>(الارتفاع والانخفاض) |
| دولار أمريكي  | % ١                         | ٤٢٢,١٦٧                                      | ٢٠٤,٧٨٢             | (١٠,٣٥٩)                                     |
| يورو          | % ١                         | ٧٠,٦٤٢                                       | (٣٦,٧٧٢)            | (٢٠,٠٧٢)                                     |
| جنيه استرليني | % ١                         |  |                     | (٧٥,٢٨١)                                     |
| ين ياباني     | % ١                         |  |                     |  |
| عملات أخرى    | % ١                         |  |                     |  |

### - تحليل الحساسية لعام ٢٠٠٦ -

| العملة        | النفقة (نحو) سعر النائمة<br>(غير ايراد الشاندة)<br>(الأرباح والخسائر) | %         | دollar امريكي |
|---------------|---|-----------|---------------|
| دولار امريكي  | (٤١٤,٥٦٧)   | (١٢٤,٥٧١) | % ١           |
| يورو          | (٥٩,٦٨٤)  | (٤٨٨)     | % ١           |
| جنيه استرليني |   | ٩,٢٨٤     | % ١           |
| ين ياباني     |   | (٣٩)      | % ١           |
| عملات اخرى    |   | (٤٤,٨٦١)  | % ١           |
| العملة        | النفقة (نحو) سعر النائمة<br>(غير ايراد الشاندة)<br>(الأرباح والخسائر) | %         | دollar امريكي |
| دولار امريكي  | ٤٣٦,٦١٩   | ١٢٤,٥٧١   | % ١           |
| يورو          | ٦٠,٨٤٢  | ٤٨٨       | % ١           |
| جنيه استرليني |   | (٩,٢٨٤)   | % ١           |
| ين ياباني     |   | ٣٩        | % ١           |
| عملات اخرى    |   | ٤٤,٨٦١    | % ١           |

### ٢ - مخاطر العملات

وهي المخاطر الناجمة عن التغيرات في اسعار صرف العملات الاجنبية والتي لها اثر محتمل على موجودات ومطلوبات البنك بالعملات الاجنبية ، يقوم البنك باعداد تحليل الحساسية لمراقبة اثر التغيرات في اسعار الصرف بمقدار (+/-%) على صافي الأرباح والخسائر.

### تحليل الحساسية لعام ٢٠٠٧

| العملة        | النفقة في سعر صرف العملة (%) | الاثر على الارباح والخسائر | دollar امريكي |
|---------------|------------------------------|----------------------------|---------------|
| دولار امريكي  | -                            | -                          |               |
| يورو          | % ١                          | ١٣,٢٠٦                     |               |
| جنيه استرليني | % ١                          | ٤,٢٢٧                      |               |
| ين ياباني     | % ١                          | ٢,٧٢٩                      |               |
| عملات اخرى    | % ١                          | ٨٤,٤٦٠                     |               |



### تحليل الحساسية لعام ٢٠٠٦

| العملة        | النسبة المئوية (%) | التأثير على الربح والخسائر | دينار |
|---------------|--------------------|----------------------------|-------|
| دولار أمريكي  | % ١                | -                          |       |
| يورو          | % ١                | ١٠٣                        |       |
| جنيه استرليني | % ١                | ٨,٧٥٨                      |       |
| ين ياباني     | % ١                | ١٤٤                        |       |
| عملات أخرى    | % ١                | ١٠,٣٠٧                     |       |

- في حال انخفاض سعر صرف العملات بمقدار ١% فإنه سيكون له نفس الأثر المالي أعلاه مع عكس الإشارة.

### ٣- مخاطر التغيرات في اسعار الاسهم

هي المخاطر الناجمة عن التغيرات في اسعار الاسهم ضمن محفظة المتاجرة والمحفظة المتوفرة للبيع، ويقوم البنك بإدارة مخاطر اسعار الاسهم من خلال تحليل القيمة المعرضة للخسائر.

### تحليل الحساسية لعام ٢٠٠٧

| المؤشر            | النسبة المئوية (%) | التأثير على المؤشر (%) | التأثير على الربح والخسائر | دينار |
|-------------------|--------------------|------------------------|----------------------------|-------|
| سوق عمان المالي   | % ٣                | ٤,١٦٢                  | ٢٣١,٠٧١                    |       |
| سوق فلسطين المالي | % ١                | -                      | ١٣,٣٨٥                     |       |
| سوق قطر المالي    | % ١                | -                      | ٩٠٦                        |       |

### تحليل الحساسية لعام ٢٠٠٦

| المؤشر            | النسبة المئوية (%) | التأثير على المؤشر (%) | التأثير على الربح والخسائر | دينار |
|-------------------|--------------------|------------------------|----------------------------|-------|
| سوق عمان المالي   | % ٣                | ٤,٩٧٢                  | ٤٩٠,٨٢٢                    |       |
| سوق فلسطين المالي | % ١                | -                      | ١٧,٢٧٧                     |       |

- في حال إنخفاض مؤشر الأسواق المالية المبينة أعلاه بنفس نسبة التغير فإنه سيكون له نفس الأثر المالي مع عكس الإشارة.

## (٤١ / ج) - مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في عدم قدرة البنك على توفير التمويل اللازم لتأدية التزاماته في تواريخ استحقاقها. وعملية إدارة المخاطر تتضمن:-

- متطلبات التمويل اليومية تدار من خلال الرقابة على التدفقات النقدية المستقبلية للتأكد من امكانية تلبيتها ويحتفظ البنك بحضور في السوق النقدي يمكنه من تحقيق ذلك.
- الاحتياط بموجودات ذات قابلية عالية للتسويق يمكن تسليمها بسهولة كحماية ضد أي حالة نقص غير منظورة في السيولة.
- الرقابة على مؤشرات السيولة وفقاً للمتطلبات الداخلية ومتطلبات السلطات الرقابية.
- ادارة الترتكزات وتاريخ استحقاق الديون.
- الاحتياط بجزء من ودائع العملاء لدى البنك المركزي الأردني كاحتياطي نقدي لا يمكن التصرف به الا بشروط تمشيا مع تعليمات البنك المركزي الأردني.

يتم قياس رقابة السيولة على أساس انظرف الطبيعية والطارئة ويشمل ذلك تحليل المطالبات المالية على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاوني والموجودات المالية على أساس التاريخ المتوقع لتحصيلها.

وتقوم دائرة الخزينة بالبنك بالرقابة على هذا الجانب مع الاخذ بعين الاعتبار القروض والتسهيلات غير المستقلة والالتزامات التي قد تطرأ والمرتبطة بالاعتمادات والكفارات.

## - مصادر التمويل

يعمل البنك على تنويع مصادر امواله ويشمل ذلك المناطق الجغرافية ، العمليات ، العملاء والمنتجات حتى يحقق المرونة المالية وخفض تكاليف التمويل ، كما يسعى إلى الحفاظ على مصادر تمويل مستقرة يمكن الاعتماد عليها. لدى البنك قاعدة عملاء كبيرة تشمل العملاء من الأفراد والعملاء من المؤسسات والشركات.

١ - يلخص الجدول أدناه توزيع المطالبات (غير مخصوصة) على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاوني بتاريخ القوائم المالية :

| المجموع     | النوع                                      | الاستحقاق             | المطالبات: |            |             |
|-------------|--|-----------------------|------------|------------|-------------|
|             |  |                       | dinars     | dinars     | dinars      |
| ١٣١,٦٤٦,٩٠٢ | ودائع بنوك ومؤسسات مصرفة                   | أقل من شهر إلى ٢ شهور | ١٧,١٥١,١٤٣ | ١٩,٢٩٤,٩٦٤ | ٩٥,٢٠١,٧٩٥  |
| ٢٢٢,٩٢٠,٢١٠ | ودائع عملاء                                | ٣ شهور إلى ٦ أشهر     | ٥,٠١٦,٨١٨  | ٨,٢٧٥,١٩٠  | ٢١,١٦٩,٠٤٩  |
| ٢٠,١٥٤,٤٩٢  | تأمينيات نقدية                             | ٦ أشهر وأكثر          | ١,١٠١,٤٤٢  | ٦٠٤,٧٥٦    | ٢٧,٢١٥      |
| ٩٦٨,٣١٨     | مخصصات متوقفة                              | ٦ سنوات               |            |            | ٢٢,٨٦٠,٧٠١  |
| ٢,٩٥٢,٩٣٩   | مخصص ضريبة الدخل                           | ١,١٥٦,٩٣٩             |            | ١,٧٩٨,٠٠٠  |             |
| ٣٠٩,٣٤٦     | مطلوبات ضريبية مؤجلة                       |                       |            |            |             |
| ٤٤,٤٤٨,٩٧٧  | مطلوبات أخرى                               | ١٦,٢٨٩,٩٥٠            | ١,٣٣٥,٥٩٦  |            |             |
| ٥٢٠,٩٣٦,٧٨٠ | المجموع                                    | ١,٩١٤,٣٠٠             | ٢٠,٠٥٥,٩٧١ | ٢٢,٤٠٨,٢١٠ | ٤٠,٥٠١,٢٢٨  |
| ٦٣٦,٧٧٨,٥٩٢ | مجموع الموجودات (حسب استحقاقاتها المتوقفة) |                       |            | ٢٩,١٦٤,٦٨٥ | ٣٢٢,٧٣٢,٥٤٨ |

٢- يلخص الجدول أدناه عقود العملات الآجلة على أساس الفترة المتبقية لتاريخ الاستحقاق التعاافي بتاريخ القوائم المالية

| أرقام السنة |   | الغاية شهر  |          | من ٢ أشهر |              | من سنة     |   | من شهر       |          | أدنى من   |              |
|-------------|---|-------------|----------|-----------|--------------|------------|---|--------------|----------|-----------|--------------|
|             |   | ولغاية شهر  |          | من ٢ أشهر |              | ولغاية سنة |   | من شهر       |          | سنوات     |              |
|             |   | ولغاية شهر  |          | من ٢ أشهر |              | ولغاية سنة |   | من شهر       |          | سنوات     |              |
| المجموع     | ٣ | أكثـرـ مـنـ | سـنـواتـ | ٣         | أكـثـرـ مـنـ | سـنـواتـ   | ٣ | أكـثـرـ مـنـ | سـنـواتـ | ٣         | أكـثـرـ مـنـ |
| دinars      |   | Dinars      |          | Dinars    |              | Dinars     |   | Dinars       |          | Dinars    |              |
| ١٩,٠٥٣,٨٠٦  | - | -           |          | ٧,٠٩٥,٠٠  |              | ٧,٠٩٦,٠٠   |   | -            |          | ٤,٨٦٢,٣٥٦ |              |
| ١٩,٠٥٣,٨٠٦  | - | -           |          | ٧,٠٩٥,٠٠  |              | ٧,٠٩٦,٠٠   |   | -            |          | ٤,٨٦٢,٣٥٦ |              |

**بتود خارج الميزانية :**

| أرقام السنة | النحوين              | النحوين                   | النحوين    |                               |
|-------------|----------------------|---------------------------|------------|-------------------------------|
| المجموع     | أكثر من<br>(٥) سنوات | من سنة لغاية<br>(٥) سنوات | غاية سنة   |                               |
| دينار       | دينار                | دينار                     | دينار      |                               |
| ٢٩,١٦٢,٧٧٧  |                      |                           | ٢٩,١٦٢,٧٧٧ | الاعتمادات والقبولات/ الصادرة |
| ١٢,٠٧٠,٩٤٩  |                      |                           | ١٢,٠٧٠,٩٤٩ | السوق غير المستغلة            |
| ٥٢,٣٢٢,٥٧٥  | ٢٢,٠٠٠               | ١٢١,٣٧٧                   | ٥٢,١٧٧,٩٤٨ | الκαταλατ                     |
| ٩٤,٥٤٦,٠٥١  | ٢٢,٠٠٠               | ١٣١,٣٧٧                   | ٩٤,٣٩١,٦٧٤ | المجموع                       |

| الناتج     | أكبر من<br>(٥) سنوات | من .. سنة انتهاء<br>(٢) سنوات | لغات سنة   | أرقام المقارنة               |
|------------|----------------------|-------------------------------|------------|------------------------------|
| ١٥,٦٤٤,٥٢٤ |                      |                               | ١٥,٦٤٤,٥٢٤ | الاعتمادات والقيولات/الصادرة |
| ٨,٨٠٥,١٥٣  |                      |                               | ٨,٨٠٥,١٥٣  | السقوف غير المستقلة          |
| ٣٤,٦٦٤,١١٥ | ٢٢,***               | ٧٥٩,٦٦٨                       | ٢٣,٨٣١,٤٥٧ | الكلمات                      |
| ٥٨,٥٢٢,٧٩٢ | ٢٢,***               | ٧٥٩,٦٦٨                       | ٥٧,٧٤١,١٣٤ | المجموع                      |

٤٢ - التحليل القطاعي

#### **أ. معلومات عن قطاعات أعمال البنك:**

يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية من خلال قطاعات الأعمال الرئيسية التالية:

الخدمات المصرفية للأفراد: تمثل بمعاملات الأفراد وتشمل ودائع العملاء، قروض سكنية، سحب على المكشف، تسهيلات بطاقة الائتمان، وتسهيلات الحوالات المالية.

**الخدمات المصرفية للشركات:** تمثل بمعاملات الشركات والمؤسسات وتشمل القروض والتسهيلات الاستثمارية والودائع الخزينة: تمثل بتوفير خدمات سوق المال، المتاجرة والخزينة، بالإضافة إلى ذلك تقوم بإدارة العمليات التمويلية للبنك من خلال التعامل في أدوات الخزينة، أوراق مالية حكومية وإيداعات وخطابات قبول لدى بنوك أخرى وذلك من خلال الخزينة.

فيما يلي معلومات عن قطاعات أعمال البنك:

| القائمة                         | الاfrican | المؤسسات | الخزينة | احرى   | ارقام المقارنة | ارقام السنة | دinars  | المجموع |
|---------------------------------|-----------|----------|---------|--------|----------------|-------------|---------|---------|
|                                 | دinars    | دinars   | دinars  | دinars | دinars         | دinars      | دinars  | دinars  |
| اجمالي الايرادات                | ٣,١١٤     | ١٥,٨٩١   | ١٩,١٧١  | ٤,٧٠٨  | ٤٢,٨٨٤         | ٣٧,٩٥١      | ٤٢,٨٨٤  | ٣٧,٩٥١  |
| مخصص تدبي                       | ١٢٤       | ٦        | -       | -      | ١٣٠            | ٦٧٦         | ٦٧٦     |         |
| التسهيلات الائتمانية            |           |          |         |        |                |             |         |         |
| المبتوحة للعملاء                |           |          |         |        |                |             |         |         |
| تدبي قيمة الموجودات             |           |          |         |        |                |             |         |         |
| المالية                         |           |          |         |        |                |             |         |         |
| نتائج أعمال القطاع              | ٢,٤٩٥     | ٢,٥٥٢    | ١١,١٧٥  | ٢,٦٠٩  | ١٩,٨٢٢         | ١٨,٨٦٢      | ١٠٠,٧٩٤ | ٣٧,٩٥١  |
| مصاريف غير موزعة على القطاعات   |           |          |         |        |                |             |         |         |
| الربح قبل الضرائب               |           |          |         |        |                |             |         |         |
| ضريبة الدخل                     |           |          |         |        |                |             |         |         |
| صافي ربح السنة                  |           |          |         |        |                |             |         |         |
| موجودات القطاع                  | ٧٥,٢٠٧    | ١٦٢,٠٤٤  | ٣٧٤,٨٤٢ | -      | ٦١٢,١٩٣        | ٥٢٤,٥٩٦     | ٢٢,٥٨٥  | ٢٤,٤٤٣  |
| موجودات غير موزعة على القطاعات  |           |          |         |        |                |             |         |         |
| مجموع الموجودات                 | ٧٥,٢٠٧    | ١٦٢,٠٤٤  | ٣٧٤,٨٤٢ | ٢٢,٥٨٥ | ٦٣٦,٧٧٨        | ٦٣٦,٧٧٨     | ٥٤٩,٠٣٩ | ٥٤٩,٠٣٩ |
| مطلوبيات القطاع                 | ٢٦٦,٥١٣   | ٩٥,٢١٦   | ١٢١,٩٩٩ | -      | ٤٩٢,٧٧٨        | ٤٩٢,٧٧٨     | ٤٧٠,٦٥٢ | ٤٧٠,٦٥٢ |
| مطلوبيات غير موزعة على القطاعات |           |          |         |        |                |             |         |         |
| مجموع المطلوبيات                | ٢٦٦,٥١٣   | ٩٥,٢١٦   | ١٢١,٩٩٩ | ٢٦,٣٠٥ | ٥١٩,٠٣٣        | ٤٧٩,٣٤٧     | ٦٠٥,٥٣٧ | ١,٥٠٥   |
| مصاريف رأسمالية                 |           |          |         |        |                |             |         |         |
| الاستهلاكات                     |           |          |         |        |                |             |         | ٧٠٢     |

## ب. معلومات التوزيع الجغرافي

يمثل هذا الإيضاح التوزيع الجغرافي لأعمال البنك، يمارس البنك نشاطاته بشكل رئيسي في المملكة التي تمثل الأعمال المحلية وكذلك يمارس البنك نشاطات دولية من خلال فروعه في قبرص وقطر

فيما يلي توزيع ايرادات وموجودات البنك ومصاريفه الرأسمالية حسب القطاع الجغرافي:

| المجموع              | خارج المملكة | داخل المملكة | أرقام المقارنة | أرقام المقارنة | أرقام المقارنة | أرقام السنة | أرقام المقارنة | أرقام المقارنة |
|----------------------|--------------|--------------|----------------|----------------|----------------|-------------|----------------|----------------|
|                      | دinars       | دinars       | دinars         | دinars         | دinars         | دinars      | دinars         | دinars         |
| اجمالي الايرادات     | ٣٤,٢٤٤,٧٨٠   | ٣٢,١٧٠,٥٠٦   | ٨,٦٣٩,١٣٢      | ٥,٧٨٠,٧١٩      | ٤٢,٨٨٣,٩١٢     | ٣٧,٩٥١,٢٨٥  | ٤٢,٨٨٤         | ٣٧,٩٥١         |
| مجموع الموجودات      | ٦٨٠,٩٧٦,٣٠٠  | ٤٢٣,٧١٠,٠١٩  | ١٠٥,٨٠٢,٢٩٢    | ١٢٥,٣٢٩,٤٩٤    | ٦٣٦,٧٧٨,٥٩٢    | ٥٤٩,٠٣٩,٥١٣ | ٤٩٢,٧٧٨        | ٣٧,٩٥١         |
| المصروفات الرأسمالية | ٦,٣٠٠,٧١٠    | ١,٣١٩,٥٧٧    | ٢٣٦,٧٥٤        | ١٨٥,٧٢٧        | ٦,٥٣٧,٤٦٤      | ١,٥٠٥,٣٠٢   | ٦,٥٣٧          | ٣٧,٩٥١         |

### ٤٣ - إدارة رأس المال:

يهدف البنك من إدارة رأس المال إلى تحقيق الأهداف التالية :

- التوافق مع متطلبات البنك المركزي المتعلقة برأسمال.

- المحافظة على قدرة البنك بالاستمرارية.

- الاحفاظ بقاعدة رأس مال قوية لدعم النمو والتطور في أعمال البنك.

يتم مراقبة كفاية رأس المال من قبل إدارة البنك وتزويده البنك المركزي بالمعلومات المطلوبة حول كفاية رأس المال رباعيا.

حسب تعليمات البنك المركزي الحد الأدنى لمعدل كفاية رأس المال يساوي ١٢٪ ويتم تصنيف البنك إلى ٥ هئات افضلها التي معدلها يساوي ١٤٪ فأكثر. هذا وقد بلغ معدل كفاية رأس المال للبنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ .٪٣٢,٧٥

والجدول التالي يبين مكونات رأس المال وقيمتها ومجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر ومعدل كفاية رأس المال التي يتم قياسها حسب تعليمات البنك المركزي المستندة إلى تعليمات لجنة بازل بهذا الخصوص.

| أرقام المقارنة | أرقام السنة |  |
|----------------|-------------|--|
|                |             | بنود رأس المال الأساسي حسب متطلبات الأعمال |
| ٤٤,٠٠٠         | ١٠٠,٠٠٠     | رأس المال المكتتب به (المدفوع)             |
| ٧,٩٩٢          | ٨,٨٤٥       | الاحتياطي القانوني                         |
| ٤,٠٠٠          | -           | علاوة الاصدار                              |
| ٩,٤٠٨          | ٥,٢٢٤       | الأرباح المدورة                            |
| -              | ١٦٩         | حقوق الأقلية                               |
| (٦٠٩)          | (٦٠٩)       | الشهرة                                     |
| ٦٤,٧٩٢         | ١١٣,٦٣٩     | مجموع رأس المال الأساسي                    |
|                |             | بنود رأس المال الاضافي                     |
| ٢٧٢            | ٢٧٢         | فروقات ترجمة العملات الأجنبية              |
| ٧٥٢            | ١٢٩         | التغير المتراكم في القيمة العادلة          |
| ١,١٨٥          | ١,٩٦٦       | احتياطي المخاطر المصرفية العامة            |
| ٢,٢١٠          | ٢,٣٦٧       | مجموع رأس المال الاضافي                    |
|                |             | يطبع                                       |
| ٦٧,٠٠٢         | ١١٦,٠٠٦     | مجموع رأس المال التنظيمي                   |
| ٣٠٠,٠٨٣        | ٣٥٤,١٧٠     | مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر           |
| % ٢٢,٣٣        | % ٢٢,٧٥     | نسبة كفاية رأس المال (%)                   |
| % ٢١,٥٩        | % ٢٢,٠٩     | نسبة رأس المال الأساسي (%)                 |

ان الزيادة في رأس المال التنظيمي لعام ٢٠٠٧ تعود إلى زيادة رأس مال البنك. والزيادة في الموجودات المرجحة تعود إلى التموي في حجم الاعمال في عام ٢٠٠٧.

## ٤٤ - حسابات مدارة لصالح العملاء

بلغت الحسابات المدارة لصالح العملاء (٢,١٦١,٣٠١) دينار مقابل (٢,٣٧١,٥٤٦) دينار السنة السابقة ، لا يتم إظهار هذه الحسابات ضمن موجودات ومطلوبات البنك في التوازن المالي.

## ٤٥ - تحليل استحقاقات الموجودات والمطلوبات:

يبين الجدول التالي تحليل الموجودات والمطلوبات وفقاً للفترة المتوقعة لاستردادها أو تسويتها:

| الإدامه السنوية                      | نهاية سنة   | أكتوبر من ..... | المجموع     |
|--------------------------------------|-------------|-----------------|-------------|
| الموجودات:                           | دinars      | دinars          | دinars      |
| نقد وأرصدة لدى البنك المركزي الأردني | ٣٧,٥٩,٦٣٤   | -               | ٣٧,٥٩,٦٣٤   |
| أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية        | ١٧٤,٤٧٤,٦٨٧ | -               | ١٧٤,٤٧٤,٦٨٧ |
| إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية      | ٢١,٢٣٠,٦٢٧  | -               | ٢١,٢٣٠,٦٢٧  |
| موجودات مالية للمتأخرة               | ١٢٨,٧٦٦     | -               | ١٢٨,٧٦٦     |
| مشتقات أدوات مالية                   | -           | ٣,٥٢١,١٧٢       | ٣,٥٢١,١٧٢   |
| تسهيلات ائتمانية مباشرة              | ١١٦,٧١٤,٧٧٠ | ١٢١,٦٣٦,٣٠١     | ٢٢٨,٣٥١,٠٧١ |
| موجودات مالية متوفرة للبيع           | ٧٦,٤٩٥,١٢٤  | ٦١,٤٧٢,٣٢٨      | ١٢٧,٩٦٧,٤٦٢ |
| ممتلكات ومعدات                       | ٦٠٧,٢١٥     | ١٠,٠٢٣,٩٩٦      | ١٠,٦٣١,٢١١  |
| موجودات غير ملموسة                   | ٨١,٩٧٤      | ٧٢١,٦٩٤         | ٨٠٢,٦٦٨     |
| موجودات ضريبية مؤجلة                 | -           | ٩٧٣,٤٦٩         | ٩٧٣,٤٦٩     |
| موجودات أخرى                         | ٧,٠٩٤,٦٨٢   | ٤,٠٨٢,١٤٢       | ١١,١٧٦,٨٢٥  |
| مجموع الموجودات                      | ٤٣٤,٣٨٧,٤٧٩ | ٢٠٢,٤٣١,١١٣     | ٦٣٦,٧٧٨,٥٩٢ |
| المطلوبات:                           | دinars      | دinars          | دinars      |
| ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية            | ١٣٠,٩٩٨,٧٣٩ | -               | ١٣٠,٩٩٨,٧٣٩ |
| ودائع عملاء                          | ٢٥٨,٨١٠,٠٧٠ | ٧٢,٩٧٧,٨٦٩      | ٢٢١,٧٨٧,٩٣٩ |
| تأمينات نقدية                        | ٢٤,٤٩٥,٨٦٢  | ٥,٤٣٥,٢٧٨       | ٢٩,٩٣١,١٤٠  |
| مخصصات متعددة                        | -           | ٩٦٨,٣١٨         | ٩٦٨,٣١٨     |
| مخصص ضريبة الدخل                     | ١,٧٠٠,٠٠٠   | ١,٢٥٢,٩٣٩       | ٢,٩٥٢,٩٣٩   |
| مطلوبات ضريبية مؤجلة                 | ٣٠٩,٣٤٦     | -               | ٣٠٩,٣٤٦     |
| مطلوبات أخرى                         | ١٨,٦٩٦,٧٤٢  | ٤,٣٧٧,٧٣٠       | ٢٢,٠٧٤,٤٧٣  |
| مجموع المطلوبات                      | ٤٣٥,٠١٠,٧٦٠ | ٨٤,٠٢٢,١٣٤      | ٥١٩,٠٣٢,٨٩٤ |
| الصافي                               | (٦٦٣,٢٨١)   | ١١٨,٤٠٨,٩٧٩     | ١١٧,٧٤٥,٦٩٨ |



| الإجمالي          | أكبر من سنة | نهاية سنة   | أرقام المقارنة                       |
|-------------------|-------------|-------------|--------------------------------------|
| دينار             | دينار       | دينار       |                                      |
| <b>الموجودات:</b> |             |             |                                      |
| ٢٠,٥٤٥,٣٦٠        | -           | ٢٠,٥٤٥,٣٦٠  | نقد وأرصدة لدى البنك المركزي الأردني |
| ١٨٠,٠٣٦,٩١٤       | -           | ١٨٠,٠٣٦,٩١٤ | أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية        |
| ٤٩٦,٣٠٠           | -           | ٤٩٦,٣٠٠     | أيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية      |
| ١٦٥,٧٢٠           | -           | ١٦٥,٧٢٠     | موجودات مالية للمتاجرة               |
| ١٧٨,٠٧٣,٤٩٤       | ٨٦,٢٧٨,٢٥٦  | ٩١,٧٩٥,٢٢٨  | تسهيلات ائتمانية مباشرة              |
| ١٣٥,٢٧٨,٥٦٠       | ٣٧,٠٢١,٠٩٦  | ٩٨,٣٥٨,٤٦٤  | موجودات مالية متوفرة للبيع           |
| ٥,١٢٥,٩١٢         | ٤,٦٠٦,١٨٥   | ٥١٩,٧٧٧     | ممتلكات ومعدات                       |
| ٨٢٥,١٢٨           | ٧٣٦,٤٠٠     | ٨٦,٦٨٣      | موجودات غير ملموسة                   |
| ٩٧٣,٠٧            | ٩٧٣,٠٧      | -           | موجودات ضريبية مؤجلة                 |
| ١٧,٥١٩,٠٧٨        | ١٠,٤٢٤,٣٩٦  | ٧,٠٩٤,٦٨٢   | موجودات أخرى                         |
| ٥٤٩,٠٣٩,٥١٣       | ١٤٠,٠٣٨,٤٤٥ | ٤٠٩,٠٠١,٠٨٨ | <b>مجموع الموجودات</b>               |
| <b>المطلوبات:</b> |             |             |                                      |
| ١٥٢,١٨٣,١٠٨       | -           | ١٥٢,١٨٣,١٠٨ | ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية            |
| ٢٩١,١٦٢,٣١٧       | ٦٢,٨١٩,١٨٢  | ٢٢٨,٢٨٧,١٣٥ | ودائع عملاء                          |
| ١٨,٣٦٤,١٧٢        | ٥,١٧٣,٧٣٩   | ١٢,١٩,٥٣٧   | تأمينات نقدية                        |
| ٩,٠٠٠,٠٠٠         | -           | ٩,٠٠٠,٠٠٠   | أموال مفترضة                         |
| ٨٢٢,٨٤١           | ٨٢٢,٨٤١     | -           | مخصصات متنوعة                        |
| ١,٩٥٥,٢٣٧         | ١,١٥١,٤٨٢   | ٨٠٤,٧٨٤     | مخصص ضريبة الدخل                     |
| ٥٦١,٧٩٢           | ٥٦١,٧٩٢     | -           | مطلوبات ضريبية مؤجلة                 |
| ٥,٣٤٣,٨٣٥         | ٢,٩٠١,٦٢٠   | ٢,٤٤٢,٢١٥   | مطلوبات أخرى                         |
| ٦٧٩,٣٤٧,٣٠٧       | ٧٣,٤٣٩,٥٥٧  | ٤٠٥,٩٠٧,٧٤٩ | <b>مجموع المطلوبات</b>               |
| ٧٩,٦٩٢,٢٠٧        | ٦٦,٥٩٨,٨٦٨  | ٣,٠٩٣,٣٣٩   | <b>الصافي</b>                        |

#### ٤٦- ارتباطات والتزامات محتملة (خارج الميزانية):

##### أ- ارتباطات والتزامات ائتمانية :

| أرصاد المقارنة          | أرصاد المقارنة |   |
|-------------------------|----------------|---|
| دينار                   | دينار          |   |
| <b>اعتمادات مستندية</b> |                |   |
| ١١,٥٣٦,١٦٢              | ٢٢,١٧٦,٧١٥     | صادرة                                   |
| ١٠,٨٠٢,٨١٨              | ٢١,٩٤٦,٩٨٩     | واردة                                   |
| <b>قيروانات</b>         |                |   |
| ٣,٥٧٨,٣٦١               | ٦,٩٨٦,١٦٢      | صادرة                                   |
| ٣٥٤,٢١٠                 | ٣,٢٢٠,٢٠٠      | واردة                                   |
| <b>كفالة</b>            |                |   |
| ١٥,٥١٥,٤٣٦              | ٢٨,٥٨٣,١٣٥     | - دفع                                   |
| ٧,٠٥٤,٠٢٢               | ٩,٢٩٠,٢٢٧      | - حسن تنفيذ                             |
| ١٢,٠٤٣,٦٥٧              | ١٥,٤٤٨,٩٥٣     | - أخرى                                  |
| -                       | ١٩,٠٥٣,٨٥٩     | <b>عقود الشراء والبيع الأجل</b>         |
| ٨,٨٠٥,١٥٣               | ١٢,٠٦٠,٩٤٩     | سقوف تسهيلات ائتمانية مباشرة غير مستغلة |
| ٦٩,٥٨٠,٨٢٠              | ١٣٨,٧٧٧,١٠١    | <b>المجموع</b>                          |



- بـ- لا يوجد أية التزامات تعاقدية لشراء ممتلكات ومعدات أو عقود مشاريع إنشائية أو مشتريات أخرى.
- جـ- لا يوجد أية ضمانت مقدمة من البنك مقابل التزامات تعاقدية.
- دـ- عقود إيجار تشغيلية ورأسمالية.

بلغ العدد الأدنى لمدفووعات عقود التأجير الرأسمالي:-

| النظام المتباعدة | النظام المتقاربة |                                |
|------------------|------------------|--------------------------------|
| دinar            | dinar            |                                |
| ٦٥٠,٠٠٠          | ٦٥٠,٠٠٠          | خلال سنة واحدة                 |
| ٢,٧٠٠,٠٠٠        | ٢,٦٠٠,٠٠٠        | بعد سنة وليس أكثر من خمس سنوات |
| ١٥٠,٠٠٠          | -                | أكثر من خمس سنوات              |
| ٣,٩٠٠,٠٠٠        | ٣,٢٥٠,٠٠٠        | المجموع                        |

- هـ مساهمة البنك في الشركة الكويتية الأردنية القابضة مسدة بواقع ( ٥٠ % ) من قيمتها البالغة ( ٢٠٠ ) ألف دينار كويتي .
- وـ بلغت قيمة المحافظ الاستثمارية مضمونة رأس المال التي يديرها البنك لصالح العملاء مبلغ ( ١,٥ ) مليون دينار

#### ٤٧ - القضايا المقامة على البنك

بلغ مجموع القضايا المقامة على البنك ( ٨٣٨ ) دينار ( ٢,٥٩٩,٠٤٢ ) دينار ، كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٧ و ٢٠٠٦ على التوالي تتمثل في معظمها قضايا أقامها بعض العملاء لمقابلة دعوى أقامها البنك عليهم ، واستناداً إلى رأي محامي البنك فإنه لن يترب على البنك أية التزامات مادية لقاء هذه القضايا .

#### ٤٨ - معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة

تم اصدار المعايير والتفسيرات التالية حتى ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ ، الا انها غير ملزمة حتى الان ولم تطبق من قبل البنك كما يلي:

##### معايير التقارير المالية الدولي رقم ٨ - القطاعات التشغيلية

يتطلب هذا المعيار تعديلات على الطريقة التي يتم من خلالها الافصاح عن معلومات القطاعات التشغيلية . يطبق هذا المعيار اعتباراً من أول كانون الثاني ٢٠٠٩ .

##### معايير المحاسبة الدولي رقم ٢٢ - تكلفة الاقتراض - معدل

تفسير رقم ١١ الصادر عن لجنة تفسير المعايير الدولية للتقارير المالية - نطاق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٢ - التعامل بأسم الخزينة

تفسير رقم ١٢ الصادر عن لجنة تفسير المعايير الدولية للتقارير المالية - ترتيبات امتياز تقديم الخدمات

تفسير رقم ١٣ الصادر عن لجنة تفسير المعايير الدولية للتقارير المالية - برامج الولاء للعملاء

ترى إدارة البنك أن تطبيق المعايير والتفسيرات المذكورة أعلاه لن يكون له تأثير جوهري على القوائم المالية .

# بيانات الإفصاح المطلوبة بموجب المادة (٤) من تعليمات إفصاح الشركات المصدرة والمعايير المحاسبية ومعايير التدقيق الصادرة عن هيئة الأوراق المالية عن السنة المالية المنتهية في ٣١/١٢/٢٠٠٧

نبذة تعريفية بأعضاء مجلس الإدارة وأشخاص الإدارة التنفيذية

## أولاً : أعضاء مجلس الإدارة

### السيد / عبد القادر عبدالله القاضي : رئيس مجلس الإدارة

- بكالوريوس اقتصاد من جامعة همبلت / أمريكا .
- ماجستير اقتصاد من جامعة أوريجون / أمريكا .
- المساعد الثاني للمدير العام للبنك الأهلي الأردني ١٩٦١ - ١٩٦٤ .
- رئيس مكتب نائب أمير قطر ١٩٦٤ - ١٩٧٠ .
- مدير وزارة مالية دولة قطر ١٩٧٠ - ١٩٨٨ .
- ممثل دولة قطر في مجالس العديد من المؤسسات المالية الإقليمية والدولية .
- رئيس مجلس إدارة شركة البحر المتوسط للاستثمارات السياحية .

### معالي السيد / علي محمد السحييمات : نائب رئيس مجلس الإدارة

- بكالوريوس هندسة مدنية / الجامعة الأمريكية في بيروت .
- هندسة إنشاء وصيانة وإدارة طرق / الجامعة الأمريكية في بيروت .
- دبلوم التخطيط الاقتصادي وإدارة المشاريع جامعة (Sussex) / بريطانيا .
- تقلد عدة مناصب وزارية آخرها نائباً لرئيس الوزراء ووزيراً للنقل ١٩٩١ .

### السيد / هاني عبد القادر القاضي / المدير العام / الرئيس التنفيذي

- بكالوريوس هندسة / جامعة أميركال للعلوم والتكنولوجيا - لندن .
- ماجستير إدارة أعمال تخصص مصارف وتمويل / جامعة هارفرد - بوسطن .
- ضابط ائتمان في دائرة الإقراض الدولي في مورجان بنك نيويورك ١٩٨٤ - ١٩٨٧ .
- محلل مالي : إدارة المحافظ في مورجان بنك نيويورك .
- مساعد مدير دائرة خدمات الاستشارات البنكية BANKERS TRUST ، نيويورك ١٩٨٨ - ١٩٩١ .
- عضو مجلس الإدارة المفوض في شركة البحر المتوسط للاستثمارات السياحية .
- رئيس اللجنة التوجيهية لشركة فيزاالأردن لخدمات البطاقات .
- عضو مجلس إدارة شركة الشرق العربي .
- عضو مجلس إدارة جمعية البنوك الأردنية .
- عضو مجلس إدارة سلطة الطيران المدني الأردني .
- عضو مجلس إدارة شركة فيزا العالمية لمنطقة وسط أوروبا ، إفريقيا ، والشرق الأوسط .

### المصرف الليبي الخارجي ويمثله السيد / صالح بندي

- بكالوريوس محاسبة / جامعة الفاتح / طرابلس .
- دبلوم مهني في بازل ٢ - الأكاديمية العربية للعلوم المالية والمصرفية .
- نائب مدير إدارة المحاسبة - المصرف الليبي الخارجي .
- عضو لجنة المعايير المحاسبية ومقررات لجنة بازل بالمصرف الليبي الخارجي .
- عمل بمصرف شمال إفريقيا التجاري / بيروت من ١٩٩٩-١٩٩٢ .



### **الشركة العربية للاستثمار ويمثلها السيد / إبراهيم حمود المزید**

- بكالوريوس اقتصاد من جامعة الرياض / المملكة العربية السعودية .
- ماجستير إدارة أعمال من جامعة أوكلahoma ١٩٨٠ - ١٩٨٥ .
- الصندوق السعودي للتنمية ١٩٨١ - ١٩٩٠ .
- تقلد عدة مناصب في الشركة العربية للاستثمار آخرها مدير رئيسي للشؤون المصرفية.

### **السيد / محمود خليل أبو الرب**

- بكالوريوس هندسة كيميائية .
- مهندس رئيس في العديد من شركات المقاولات.
- مستثمرو وعضو مجلس إدارة في عدد من الشركات.

### **شركة اليقين للاستثمار ويمثلها السيد / سامر عبد السلام المجالى**

- بكالوريوس في هندسة الطيران والتصميم وديبلوم في الدراسات الصناعية من جامعة (LOUGHBROUGH) في المملكة المتحدة .
- ماجستير في الإدارة العليا للنقل الجوي من معهد كرانفورد للتكنولوجيا في المملكة المتحدة .
- تقلد عدة مناصب رفيعة آخرها المدير العام/رئيس التنفيذى للملكية الأردنية.

### **السيد / منذر الفاهوم**

- ماجستير في التاريخ من جامعة ادينبره ١٩٥٠ .
- رئيس تحليل العلاقات الصناعية (شركة ارامكو الظهران / السعودية ) .
- مساعد مدير عام البنك العربي ( ١٩٥٧ - ١٩٩٣ ) .
- مستثمرو وعضو مجلس إدارة في عدد من الشركات المساهمة.

### **الدكتور / شبيب فرح العماري**

- دكتوراه اقتصاد - أمريكا .
- مستشار مالي محاضر بجامعات أمريكة.
- عضو مجلس إدارة بعدة شركات حكومية وخاصة.
- تقلد عدة مناصب رفيعة آخرها رئيس مجلس إدارة شركة الاتصالات الأردنية.

### **السيد / سامر عبد القادر القاضى**

- دبلوم عالي في الإدارة والاقتصاد جامعة (RICHMOND) لندن .
- مدير قسم دائرة الاستثمار في بنك قطر الوطني من ١٩٨٧ - ١٩٨٨ .
- مساعد مدير عام بنك الاستثمار العربي الأردني من عام ١٩٩٦ حتى تاريخه .

### **السيد / محمد محمود محمد العقر**

- عضوفي مجلس إدارة بنك قطر الدولي من عام ٢٠٠٠ - وحتى الآن .
- مستشار إقليمي للخطيط لبنك ستاندرد تشارترد بنك ٢٠٠٣ - ٢٠٠١ .
- مدير عام إقليمي في الشرق الأوسط لبنك ANZ ١٩٩٨ - ٢٠٠١ .
- مدير تنفيذي إقليمي في الشرق الأوسط لبنك ANZ ١٩٩٣ - ١٩٩٨ .
- مالك ومدير شركة تطوير العقارات .



## **ثانياً : الإدارة التنفيذية**

**السيد / هاني عبد القادر القاضي / المدير العام / الرئيس التنفيذي**

**السيد / سامر عبد القادر القاضي**

### **السيد / وائل عبد القادر القاضي**

- مساعد مدير عام في بنك الاستثمار العربي الأردني من عام ١٩٩١ وحتى الآن.
- بكالوريوس في علم الكمبيوتر من جامعة (Boston) عام ١٩٩١.

### **السيد / سائد جميل عارف البديري**

- مساعد مدير عام في بنك الاستثمار العربي الأردني من عام ١٩٩٠ وحتى الآن.
- عمل في بنك الكويت الوطني من عام ١٩٨٠ - ١٩٩٠.
- عمل في سبتي بنك من عام ١٩٧٧ - ١٩٨٠ .
- ماجستير إدارة أعمال من جامعة (Arizona) أمريكا عام ١٩٧٧.
- بكالوريوس من الجامعة الأمريكية في بيروت عام ١٩٧٥ .

### **الدكتور / فهمي أحمد أبو ديسه**

- مساعد مدير عام في بنك الاستثمار العربي الأردني من عام ١٩٩٠ وحتى الآن.
- عمل في بنك الخليج الدولي لمدة (٨) سنوات .
- دكتوراه في الاقتصاد من جامعة (Oregon) أمريكا عام ١٩٨٢ .

### **السيد / ناصر ناجي حسين الطراوونه**

- مساعد مدير عام في بنك الاستثمار العربي الأردني من عام ٢٠٠٠ وحتى الآن.
- عمل مستشاراً في رئاسة الوزراء عام ١٩٩٧ .
- مستشار IBEX عام ١٩٩٥ .
- بكالوريوس في علم الكمبيوتر من (Imperial College) لندن عام ١٩٨٦ .

### **السيد / إبراهيم إسماعيل محمد بصبوص**

- مساعد مدير عام في بنك الاستثمار العربي الأردني من عام ١٩٩٦ وحتى الآن.
- عمل في التدقيق الخارجي لدى مؤسسات مهنية داخل المملكة وخارجها، آخرها (Arthur Anderson) وشريكه ومؤسساته أخرى لمدة ٢٠ عام.
- بكالوريوس محاسبة عام ١٩٧٤ .

### **السيد / أسامة عبد المعز أحمد أبو صباج**

- مساعد مدير عام في بنك الاستثمار العربي الأردني من عام ٢٠٠١ وحتى الآن.
- عمل لمدة (٨) سنوات في بنك القاهرة - عمان .
- عمل لمدة (٢) سنوات في البنك الأردني الكويتي .
- عمل لمدة (سنة واحدة) في بنك الكويت الوطني .
- بكالوريوس في الفيزياء عام ١٩٧٨ .



## مساهمات كبار المساهمين التي تزيد عن (٥٪) للعام ٢٠٠٧ بالمقارنة مع العام المالي ٢٠٠٦

| الاسم المساهم                     | الجنسية | عدد الأسهم | نسبة إلى رأس المال (%) | ٢٠٠٧ / ١٢ / ٣١  |                        | ٢٠٠٦ / ١٢ / ٣١  |                        |
|-----------------------------------|---------|------------|------------------------|-----------------|------------------------|-----------------|------------------------|
|                                   |         |            |                        | عدد الأ�سهم (%) | نسبة إلى رأس المال (%) | عدد الأ�سهم (%) | نسبة إلى رأس المال (%) |
| عبد القادر عبدالله القاضي         | أردنية  | ١٧٦٢٧٥٤٩   | ١٧,٦٣                  | ٧٧٤٤٦٨٢         | ١٧,٦٠                  | ٤٥١٦٠٠٠         | ١٠,٦٦                  |
| الشركة العربية للاستثمار / الرياض | سعودية  | ١٠٢٥٠٠٠    | ١٠,٢٥                  | ٤٠٠٠٠           | ١٠,٢٦                  |                 |                        |
| المصرف الليبي الخارجي             | ليبية   | ٩٠٩٠٩٠٩    | ٩,٩٠                   | ٤٠٠٠٠           | ٩,٩٠                   |                 |                        |
| الشيخ محمد بن جاسم بن جبر آل ثاني | قطرية   | ٩٠٤٠٩٠٩    | ٩,٤٠                   | ٤٠٠٠٠           | ٩,٤٠                   |                 |                        |

- عدد المساهمين الأردنيين (٧٤٢) مساهم يمتلكون (٧٠,٥٣٩,٢٥٠) سهماً تشكل نسبة ملكيتهم من رأس المال (٧٠,٥٣٩٪).
- عدد المساهمين العرب والاجانب (٤٧) مساهم يمتلكون (٢٩,٤٦١,٦٥٠) سهماً تشكل نسبة ملكيتهم من رأس المال (٢٩,٤٦١٪).
- كشف الأسهم المملوكة لأعضاء مجلس الإدارة بصفتهم الشخصية وأقاربهم كما في ٢٠٠٦ / ١٢ / ٣١ و ٢٠٠٧ / ١٢ / ٣١.

| الاسم المساهم                     | الجنسية | عدد الأسهم      | نسبة إلى رأس المال (%) | ٢٠٠٦ / ١٢ / ٣١       |                  | ٢٠٠٧ / ١٢ / ٣١   |                     |
|-----------------------------------|---------|-----------------|------------------------|----------------------|------------------|------------------|---------------------|
|                                   |         |                 |                        | الملوکة بحصة الأذخار | الملوکة بالملكية | مجموع عدد الأسهم | نسبة عدد الأسهم (%) |
| عبد القادر القاضي                 | أردنية  | ١٧٦٢٧٥٤٩        | ١٧,٦٣                  | ٧٧٤٤٦٨٢              | ١٧,٦٠            | ٤٥١٦٠٠٠          | ١٠,٦٦               |
| سهاد صلاح النجوي                  | أردنية  | -               | -                      | ٣٦٣٦٣٦               | ٣٦٣٦٣٦           | ٣٦٣٦٣٦           | ٣٦,٣٦٣٪             |
| <b>المجموع</b>                    |         | <b>١٧٦٢٧٥٤٩</b> | <b>١٧,٦٣</b>           | <b>٧٧٤٤٦٨٢</b>       | <b>٤٥١٦٠٠٠</b>   | <b>٤٥٩٥٧٥٠</b>   | <b>١٠,٦٦</b>        |
| هاني عبد القادر القاضي            | أردنية  | ٢٨٤٠٩٠          | ٢,٢٢١٢٢                | ٤٥٩٥٧٥٠              |                  |                  |                     |
| زين هاني القاضي                   | أردنية  | ٢٨٤٠٩٠          | ١٢٥٠٠٠                 |                      |                  |                  |                     |
| عبد القادر هاني القاضي            | أردنية  | ٢٨٤٠٩٠          | ١٢٥٠٠٠                 |                      |                  |                  |                     |
| صر هاني القاضي                    | أردنية  | ٢٨٤٠٩٠          | ١٢٥٠٠٠                 |                      |                  |                  |                     |
| تالا هاني القاضي                  | أردنية  | ٢٨٤٠٩٠          | ١٢٥٠٠٠                 |                      |                  |                  |                     |
| <b>المجموع</b>                    |         | <b>٤٥٩٥٧٥٠</b>  | <b>٢,٢٢١٢٢</b>         | <b>٥٧٣٢١١٥</b>       | <b>١١٣٦٣٦٠</b>   | <b>٥٧٣٢١١٥</b>   | <b>٤٠,٠٠</b>        |
| المصرف العربي الليبي الخارجي      | ليبية   | ٩٠٩٠٩٠٩         | -                      |                      |                  |                  |                     |
| الشركة العربية للاستثمار / الرياض | سعودية  | ١٠٢٥٠٠٠         | ٤٥١٦٠٠٠                |                      |                  |                  |                     |
| علي السعيمات                      | أردنية  | ٤٥٤٥٤           | -                      | ٤٥٤٥٤                |                  |                  |                     |
| محمود خليل أبو الرب               | أردنية  | -               | ١٧٥٤٠٠                 |                      |                  |                  |                     |
| حنان عبد الحميد السعدي            | أردنية  | ٨٦٦٠٠٠          | ٢٧٨٢٩٢                 |                      |                  |                  |                     |
| <b>المجموع</b>                    |         | <b>٨٦٦٠٠٠</b>   | <b>٢٧٨٢٩٢</b>          | <b>٤٨٥٦٢٢٨</b>       | <b>٨٦٦٠٠٠</b>    | <b>٤٨٥٦٢٢٨</b>   | <b>٤٠,٠٠</b>        |
| محمد محمود محمد العقر             | أردنية  | ٢٢٧٢٧           | -                      |                      |                  |                  |                     |



- تابع كشف الأسماء المملوكة لأعضاء مجلس الإدارة بصفتهم الشخصية وأقاربهم كما في ٢١/٣١/٢٠٠٧ و ٢١/١٢/٢٠٠٦

| ٢٠٠٦ / ١٢ / ٣١ |                   | ٢٠٠٧ / ١٢ / ٣١ |                   | الجنسية | اسم الساهم            | عدد الأسماء |  |  |  |
|----------------|-------------------|----------------|-------------------|---------|-----------------------|-------------|--|--|--|
| المسلوكية بصفة | عدد أسماء الأقارب | المسلوكية بصفة | عدد أسماء الأقارب |         |                       |             |  |  |  |
| المسلوكية بصفة | عدد أسماء الأقارب | المسلوكية بصفة | عدد أسماء الأقارب |         |                       |             |  |  |  |
| ٢٠٠٠           | ٤٥٤٥٤             | -              | ٤٥٤٥٤             | أردنية  | شركة اليقين للاستثمار |             |  |  |  |
| ٢٠١٤٠٠         | ٤٥٦٩٠٩٠           | -              | ٤٥٦٩٠٩٠           | أردنية  | سامر القاضي           |             |  |  |  |
| ١٦٠٠           | ٣٦٣٦٣             | ٣٦٣٦٣          | -                 | أردنية  | بانا سامر القاضي      |             |  |  |  |
| ١٦٥٢٩٦         | ٣٧٥٦٧١            | ٣٧٥٦٧١         | -                 | أردنية  | سناء سامر القاضي      |             |  |  |  |
| ٢٦٥٠           | ٦٠٢٢٨             | ٦٠٢٢٨          | -                 | أردنية  | ندين سامر القاضي      |             |  |  |  |
| ٤٢١٨٢٠١        | ٥٠٤١٣٦٢           | ٤٧٢٢٧٢         | ٤٥٦٩٠٩٠           |         | المجموع               |             |  |  |  |
| ٢٠٠٠           | ٤٥٤٥٤             | -              | ٤٥٤٥٤             | أردنية  | منذر ابراهيم الفاهوم  |             |  |  |  |
| ٢٠٠٠           | ١٩٤٥٤             | -              | ١٩٤٥٤             | أردنية  | شبيب فرج عماري        |             |  |  |  |

- كشف الأسماء المملوكة لأشخاص العليا ذوي السلطة التنفيذية بصفتهم الشخصية وأقاربهم كما في ٣١/١٢/٢٠٠٧ و ٣١/١٢/٢٠٠٦

| ٢٠٠٦ / ١٢ / ٣١ |                   | ٢٠٠٧ / ١٢ / ٣١ |                   | الجنسية | اسم الساهم                 | عدد الأسماء |  |  |  |
|----------------|-------------------|----------------|-------------------|---------|----------------------------|-------------|--|--|--|
| المسلوكية بصفة | عدد أسماء الأقارب | المسلوكية بصفة | عدد أسماء الأقارب |         |                            |             |  |  |  |
| المسلوكية بصفة | عدد أسماء الأقارب | المسلوكية بصفة | عدد أسماء الأقارب |         |                            |             |  |  |  |
| ٧٧٤٤٦٨٢        | ١٧٦٢٧٥٤٩          | -              | ١٧٦٢٧٥٤٩          | أردنية  | عبد القادر عبد الله القاضي |             |  |  |  |
| ١٦٠٠٠          | ٣٦٣٦٣٦٣           | ٣٦٣٦٣٦٣        | -                 | أردنية  | سهام صلاح النحوي           |             |  |  |  |
| ٩٢٤٤٦٨٢        | ٢١٢٦٢٩١٢          | ٣٦٣٦٣٦٣        | ١٧٦٢٧٥٤٩          |         | المجموع                    |             |  |  |  |
| ٢٠٢٢١٢٢        | ٤٠٩٥٧٠٥           | -              | ٤٠٩٥٧٠٥           | أردنية  | هاني عبد القادر القاضي     |             |  |  |  |
| ١٢٥٠٠          | ٢٨٤٠٩٠            | ٢٨٤٠٩٠         | -                 | أردنية  | زين هاني القاضي            |             |  |  |  |
| ١٢٥٠٠          | ٢٨٤٠٩٠            | ٢٨٤٠٩٠         | -                 | أردنية  | عبد القادر هاني القاضي     |             |  |  |  |
| ١٢٥٠٠          | ٢٨٤٠٩٠            | ٢٨٤٠٩٠         | -                 | أردنية  | عمر هاني القاضي            |             |  |  |  |
| ١٢٥٠٠          | ٢٨٤٠٩٠            | ٢٨٤٠٩٠         | -                 | أردنية  | تala هاني القاضي           |             |  |  |  |
| ٤٥٢٢١٢٢        | ٥٧٣٢١١١٥          | ١١٣٦٣٦٠        | ٤٠٩٥٧٠٥           |         | المجموع                    |             |  |  |  |
| ٢٠١٤٠٠         | ٤٠٧٩٠٩٠           | -              | ٤٠٧٩٠٩٠           | أردنية  | سامر عبد القادر القاضي     |             |  |  |  |
| ١٦٠٠           | ٣٦٢٦٣             | ٣٦٢٦٣          | -                 | أردنية  | بانا سامر القاضي           |             |  |  |  |
| ١٦٥٢٩٦         | ٣٧٥٦٧١            | ٣٧٥٦٧١         | -                 | أردنية  | سناء سامر القاضي           |             |  |  |  |
| ٢٦٥٠           | ٦٠٢٢٨             | ٦٠٢٢٨          | -                 | أردنية  | ندين سامر القاضي           |             |  |  |  |
| ٤٢١٨٢٠١        | ٥٠٤١٣٦٢           | ٤٧٢٢٧٢         | ٤٥٦٩٠٩٠           |         | المجموع                    |             |  |  |  |
| ١٦٤٥٢٠٠        | ٣٧٣٩٠٩٠           | -              | ٣٧٣٩٠٩٠           | أردنية  | وايل عبد القادر القاضي     |             |  |  |  |
| ٤٠٠٠           | ٩٠٩٠٩             | ٩٠٩٠٩          | -                 | أردنية  | لara وائل القاضي           |             |  |  |  |
| ٣٠٠٠           | ٦٨١٨١             | ٦٨١٨١          | -                 | أردنية  | نور وائل القاضي            |             |  |  |  |
| ٣٠٠٠           | ٦٨١٨١             | ٦٨١٨١          | -                 | أردنية  | ياسمين وائل القاضي         |             |  |  |  |
| ١٧٤٥٢٠٠        | ٣٩٦٦٣٦١           | ٢٢٧٧٢١         | ٣٧٣٩٠٩٠           |         | المجموع                    |             |  |  |  |
| ٦١٢            | ١٣٩٣٧             | -              | ١٣٩٣٧             | أردنية  | سائد جميل البدرى           |             |  |  |  |
| -              | -                 | -              | -                 | أردنية  | ناصر ناجي الطراونه         |             |  |  |  |
| -              | -                 | -              | -                 | أردنية  | إبراهيم إسماعيل بصبوص      |             |  |  |  |
| -              | -                 | -              | -                 | أردنية  | أسامة عبد المعز أبو صباح   |             |  |  |  |
| -              | -                 | -              | -                 | أردنية  | فهمي عبد الفتاح أبو ديه    |             |  |  |  |

- بلغ إجمالي الأجور والأتعاب والرواتب والعلاوات ومصاريف السفر والإنتقال المدفوعة لرئيس وأعضاء مجلس الإدارة والمدراء الرئيسيين في البنك عام ٢٠٠٧ مبلغ (١,٠٣٦,٠٤١) دينار باستثناء المكافآت المرتبطة بالإنتاجية

### **الشؤون الإدارية وتنمية الموارد البشرية والتدريب :-**

واصلت الدائرة اهتمامها بالعنصر البشري خلال عام ٢٠٠٧، بدعم وتجهيز من الإدارة العليا بهدف تطوير وتأهيل العاملين ، وتحسين أدائهم، ورفع كفاءتهم ، وذلك من خلال زيادة معلوماتهم، وصقل مهاراتهم، وتحسين قدراتهم على أداء الأعمال المسندة إليهم.

وقد تم عقد عدة دورات في هذا المجال ، وذلك في المواضيع التالية :

| العنوان  | عدد المدربين | مقدار الدورات | مقدار الدورات |
|--|--------------|---------------|---------------|
| مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب في البنك والمؤسسات المالية وأخر المستحدثات . | ٥٥           | ٢             |               |
| إعداد وبناء خطة استمرارية العمل في البنك .                                     | ٣٩           | ١             |               |
| العناية والإهتمام بالعملاء .   | ٢٢           | ٢             |               |
| دورات بموضوع متفرقة  | ٢٤           | ١٠            |               |
| <b>المجموع</b>   | <b>١٥١</b>   | <b>١٥</b>     |               |

وقد بلغ عدد موظفي شركة بنك الاستثمار العربي الأردني ( ٣٨٧ ) موظفًا كما في نهاية عام ٢٠٠٧ موزعين حسب الأماكن الجغرافية وحسب المؤهلات العلمية التالية:-

**أولاً: التوزيع حسب الأماكن الجغرافية:**

| الاسم الفرع   | عدد الموظفين |
|---|--------------|
| الادارة العامة / المركز الرئيسي - الشميساني                       | ٢٣٠          |
| فرع جبل العسين  | ١٢           |
| فرع البيادر   | ٢٢           |
| فرع الوحدات   | ١٢           |
| فرع المطار  | ٢٢           |
| فرع المدينة   | ١١           |
| فرع الزرقاء   | ١٤           |
| فرع إربد  | ١٨           |
| فرع تلاء العلي  | ١١           |
| فرع العقبة  | ١٠           |
| فرع قبرص  | ٨            |
| بنك الاستثمار العربي الأردني / قطر ( شركة تابعة )                 | ٨            |
| الشركة العربية الأردنية للاستثمار والوساطة المالية ( شركة تابعة ) | ٧            |
| مكتب تمثيل طرابلس   | ٢            |
| <b>المجموع</b>  | <b>٣٨٧</b>   |

## ثانياً : التوزيع حسب المؤهلات العلمية

| العمر | المؤهل       |
|-------|--------------|
| ١     | دكتوراه      |
| ١٠    | ماجستير      |
| ٢٢١   | بكالوريوس    |
| ٧٥    | دبلوم        |
| ٥٠    | ثانوية عامة  |
| ٣٠    | دون التوجيهي |
| ٣٨٧   | المجموع      |

## - السلسلة الزمنية للأرباح وصافي حقوق المساهمين

تطور صافي الأرباح وحقوق المساهمين للسنوات ٢٠٠٣ - ٢٠٠٧ ( دينار أردني ) .

| السنة | صافي الأرباح قبل الضريبة | مجموع حقوق المساهمين |
|-------|--------------------------|----------------------|
| ٢٠٠٣  | ٥٠٥٩٨٥                   | ٣٨٠٤٧٦٦              |
| ٢٠٠٤  | ٥٩٥٤٦٥٥                  | ٤٦٣٦٨٩٥              |
| ٢٠٠٥  | ١١٢٢٧٠٢٦                 | ٥٣٦٧٢٧٥٢             |
| ٢٠٠٦  | ٩٦٠٦٥٤٢                  | ٦٩٥٠٤٠٩٠             |
| ٢٠٠٧  | ٩٠٣٨٣٣٧                  | ١١٧٥٧٦٥٩٧            |

## - تطور سعر السهم خلال السنوات ٢٠٠٣ - ٢٠٠٧

| السنة | سعر الاكتتاب كملايين دينار ( دينار ) |
|-------|--------------------------------------|
| ٢٠٠٣  | ٢,٢٥                                 |
| ٢٠٠٤  | ٣,١٣                                 |
| ٢٠٠٥  | ٥,٣٥                                 |
| ٢٠٠٦  | ٢,٤٥                                 |
| ٢٠٠٧  | ٢,٠٠                                 |

## - تطور الأرباح الموزعة للسنوات ٢٠٠٣ - ٢٠٠٧ ( بالمليون دينار )

| السنة    | الأرباح الموزعة نقداً ( بالمليون دينار ) |
|----------|--|
| ٢٠٠٣*    | ١,٠٠                                     |
| ٢٠٠٤     | ١,٥٠                                     |
| ٢٠٠٥ **  | --                                       |
| ٢٠٠٦ *** | --                                       |
| ٢٠٠٧     | ٥,٠٠ المقتراح توزيعها                    |

\* - تم توزيع ( ١٠ ) مليون دينار كأسهم مجانية على المساهمين .

\*\* - تم توزيع ( ١٠ ) مليون دينار كأسهم مجانية على المساهمين .

\*\*\* - تم توزيع ( ١٢,٢ ) مليون دينار كأسهم مجانية على المساهمين .



- بلغ حجم الاستثمار الرأسمالي للشركة خلال عام ٢٠٠٧ مبلغ (٦,٥٣٧) ألف دينار.
- الشركات التابعة للشركة : وردت بالقرير.
- وصف المخاطر : ورد ضمن التقرير.
- الإنجازات خلال عام ٢٠٠٧ : وردت ضمن التقرير.
- تحليل المركز المالي : ورد ضمن التقرير.
- الخطة المستقبلية : وردت ضمن التقرير.

## ٤- تبرعات البنك لعام ٢٠٠٧

| الجهة المستندة                          | المبلغ / دينار |
|---|----------------|
| الجمعية الأردنية للعون الطبي الفلسطيني  | ١٥٠٠           |
| مؤسسة نهر الأردن                        | ١٠٠٠           |
| نادي سمو الأمير علي بن الحسين           | ٨٥٠            |
| مؤسسات خيرية وانسانية                   | ١٤١٠           |
| مدينة الأمير محمد للشباب                | ٥٠٠            |
| الصندوق الأردني الهاشمي للتنمية البشرية | ١٠٠٠           |
| <b>المجموع</b>                          | <b>١٥٢٦٠</b>   |

## ٥- أتعاب مدققي الحسابات لعام ٢٠٠٧

- بلغت أتعاب مدققي الحسابات داخل المملكة وخارجها (فيرص وقطر) مبلغ (٧٠) ألف دينار.
- بلغت أتعاب مدققي الحسابات عن الشركة العربية المتحدة للاستثمار والوساطة المالية / شركة تابعة مبلغ (١٧٤٠) دينار.

## بيانات إفصاح أخرى / حسب متطلبات دليل الإفصاح :

- لا يمتلك بنك الاستثمار العربي الأردني أو أي من منتجاته بأي حماية حكومية أو امتيازات بموجب القوانين والأنظمة، ولم يحصل البنك على براءات اختراع أو حقوق امتياز.
- لا توجد أي قرارات صادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها أنها أثر مادي على البنك أو منتجاته أو قدراته التنافسية، وتقوم بالإلتزام بالمعايير المحاسبية الدولية المنظمة للأعمال المالية والمصرفية.
- لم تحدث عمليات ذات طبيعة غير متكررة أو أي أمور جوهرية لا تدخل ضمن النشاط الرئيسي للبنك.
- لا يوجد عقود أو ارتباطات عقدتها البنك مع الشركة التابعة أو رئيس مجلس الإدارة أو أعضاء المجلس أو المدير العام أو أي من موظفي البنك وأقاربه.
- لا يوجد موردين وأصحاب رئاسة محلية وخارجية يشكلون ١٠% فأكثر من مشتريات البنك.
- يخصوص الوضع التناهسي للبنك وحصتنا من السوق المحلي والخارجي، فلا توجد دراسات تفصيلية في السوق المحلي باستثناء بعض الإحصائيات التي تصدر عن البنك المركزي الأردني والتي لا تتضمن تفاصيل تمويل البنك لأنشطة القطاعات المختلفة في الاقتصاد الأردني أو ترتيب حصة البنك في السوق المحلي.
- لا يوجد لدينا آية نشاطات تؤثر في حماية البيئة وخدمة المجتمع المحلي بصفتنا مؤسسة خدمية.
- يقر مجلس الإدارة بمسؤوليته عن إعداد البيانات المالية وتوفير نظام رقابة فعال في الشركة ومرفق طيباً إقراراً بذلك.
- يقر مجلس إدارة البنك بعدم وجود أي أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية البنك خلال السنة المالية ٢٠٠٨، ومرفق طيباً إقراراً بذلك.
- إقرار بصحة ودقة واقتدار المعلومات والبيانات الواردة في التقرير، مرفق طيباً إقراراً بذلك.

### هـ - إقرارات مجلس الإدارة:

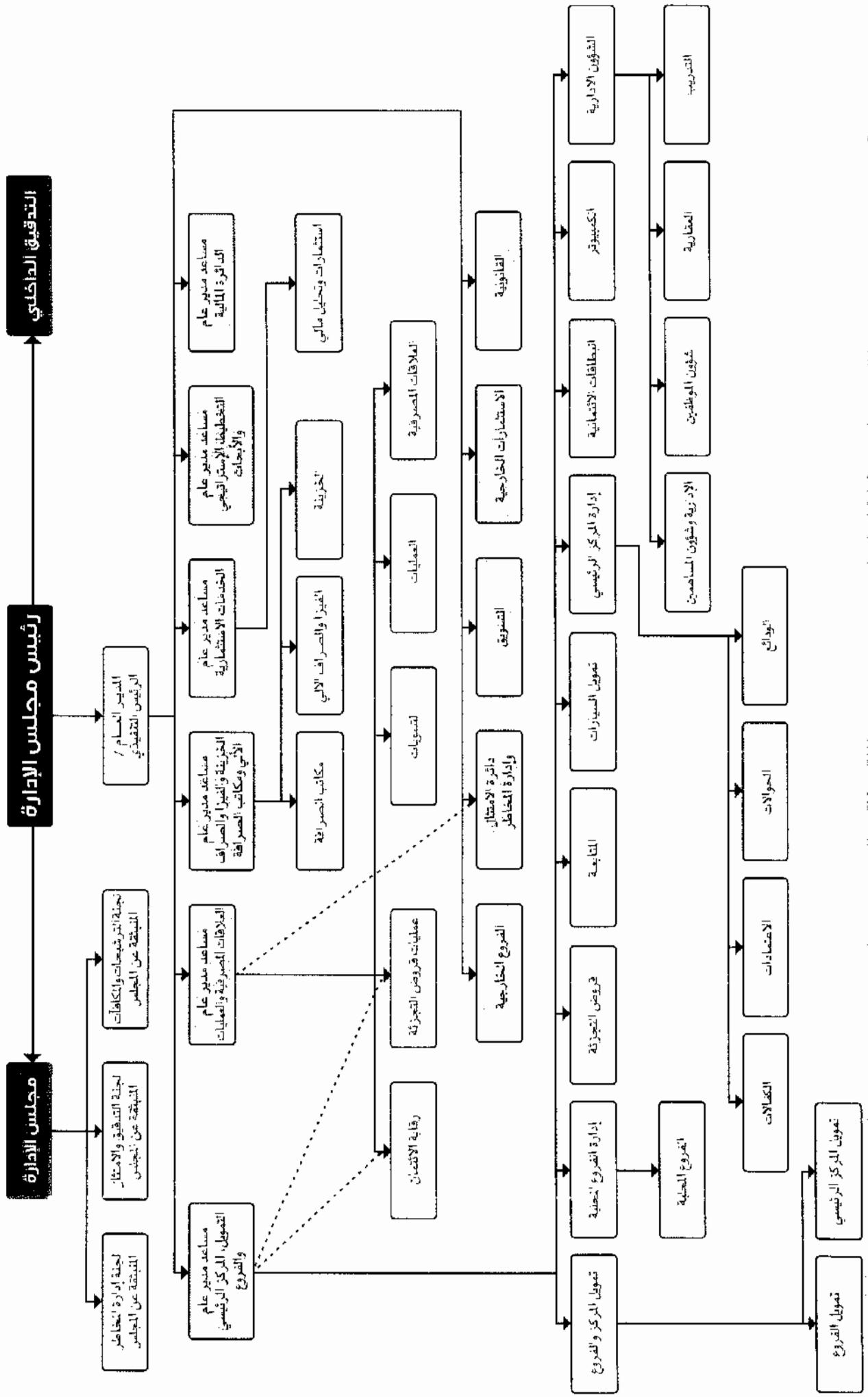
- ١- يقر مجلس إدارة بنك الاستثمار العربي الأردني بعدم وجود أي أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية عمل البنك خلال السنة المالية ٢٠٠٨.
- ٢- يقر مجلس إدارة بنك الاستثمار العربي الأردني بمسؤوليته عن أعداد البيانات المالية وتتوفر نظام رقابة فعال في البنك.

| التوقيع : | رئيس وأعضاء مجلس الإدارة  |
|-----------|---|
|           | السيد عبد القادر عبدالله القاضي / رئيس مجلس الإدارة .           |
|           | معالي السيد علي محمد السعيمات / نائب رئيس مجلس الإدارة .        |
|           | السيد هاني عبد القادر القاضي / المدير العام الرئيس التنفيذي .   |
|           | المصرفي الليبي الخارجي ويمثله السيد / صالح عبدالله محمد بندي .  |
|           | الشركة العربية للاستثمار ويمثلها السيد / إبراهيم حمود المزید .  |
|           | السيد / محمود خليل عبد الرحمن أبوالرب .                         |
|           | شركة اليقين للاستثمار ويمثلها السيد / سامر عبد السلام المحجلي . |
|           | السيد / منصور إبراهيم عبد المجيد الفاهوم .                      |
|           | الدكتور / شبيب فراح عماري .                                     |
|           | السيد / محمد محمود محمد الغربي .                                |
|           | السيد / سامر عبد القادر القاضي .                                |

٣ - نقر نحن الموقعين أدناه بصحة ودقة واقتدار المعلومات والبيانات الواردة في التقرير السنوي.

| المدير المالي | المدير العام / الرئيس التنفيذي | رئيس مجلس الإدارة         |
|---------------|--------------------------------|---------------------------|
|               | هاني عبد القادر القاضي         | عبد القادر عبدالله القاضي |

الطباطبائي الشافعى



## دليل الحاكمة المؤسسية (التحكم المؤسسي) ٢٠٠٧

المؤسسة ومجلس إدارتها ومساهميها والجهات الأخرى التي لها اهتمام بالمؤسسة. كما تبين الآلية التي تتوضع من خلالها أهداف المؤسسة والوسائل المستخدمة لتحقيق هذه الأهداف ومراقبة تحقيقها، وبالتالي، فإن الحاكمة المؤسسية العميقة هي التي توفر لكل من مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية العوافز المناسبة للوصول إلى الأهداف المرجوة التي تصب بالنهاية في مصلحة المؤسسة، وتسهل إيجاد عملية مراقبة فاعلة، وبالتالي تساعد المؤسسة على استقلال مواردها بكفاءة.“

ويعبر بنك الاستثمار العربي الأردني بلغته وبالطريقة التي يراها مناسبة عن نظرته الخاصة بالحاكمية المؤسسية من حيث معناها وأهميتها. فتتبع أهمية الحاكمة المؤسسية في البنك من منطلق أنها توفر أساساً للتطوير والأداء المؤسسي المستقبلي الهادف بدورها إلى دعم الثقة في أنشطة البنك بصفته متلق لأموال المودعين والمساهمين، ولتمكنه من المساهمة بنجاح في تطوير الجهاز المالي في الأردن. عليه، فقد قرر مجلس الإدارة تبني دليل الحاكمة المؤسسية، وبشكل يتوافق مع كل من إرشادات البنك المركزي الأردني وأفضل الممارسات الدولية.

ويرتكز الدليل على المبادئ الإرشادية الأربع التالية: - العدالة في معاملة كافة الجهات ذات العلاقة Stakeholders كالمساهمين والمودعين والدائنين وموظفي البنك والسلطات الرقابية.

- الشفافية والإفصاح، بشكل يمكن الجهات ذات العلاقة من تقييم وضعية البنك وأدائه المالي.
- المساءلة في العلاقات بين إدارة البنك التنفيذية ومجلس الإدارة، وبين مجلس الإدارة والمساهمين وبين مجلس الإدارة والجهات الأخرى ذات العلاقة.
- المسؤولية، من حيث الفحص الواضح في المسؤوليات وتمويل الصالحيات.

### الإفصاح

موضع صلة القرابة مابين رئيس المجلس والمدير العام مختلف عن ما ورد في دليل إرشادات البنك المركزي الأردني، وذلك تماشياً مع مصلحة المؤسسة كما يراها مجلس إدارة بنك الاستثمار العربي الأردني في الوقت الحالي، حيث أن مصلحة المؤسسة موضوعه في دور رئيس مجلس الإدارة المذكور في البند ٢ . وبناءً على هذا التوجه فقد تم تعيين نائب لرئيس مجلس إدارة مستقل.

وفيما يلي المركزات الأساسية للدليل:

### تمهيد

تأسس بنك الاستثمار العربي الأردني عام ١٩٧٨، برأسمال قدره ٥ مليون دينار أردني، كأول بنك استثماري في الأردن. وخلال السنوات الماضية، تم العمل على زيادة رأس المال حتى وصل إلى ١٠٠ مليون دينار أردني في نهاية عام ٢٠٠٧، وذلك بهدف دعم الاستثمارات والمشاريع والبرامج طوية الأمد الهدف إلى صنع مقومات الاقتصاد الوطني بمفهومه الواسع، والتي تكفل كل من الحكومات والمؤسسات والشركات الوطنية الكبرى القيام بأعبائها.

عمل البنك على إصدار أول إسناد قرض في الأردن عام ١٩٧٩ لشركة مصانع الإسماعيلية الأردنية، كما و كان السباق في إطلاق أول صندوق استثماري يدار من قبل بنك أردني عام ١٩٩١ . وفي عام ٢٠٠٢، قام البنك بأول وأكبر عملية طرح أسهم أولية لشركة الاتصالات الأردنية. أما على الصعيد الحكومي، فقد واكب البنك برنامج التصحيف الاقتصادي الوطني الذي وضعه الحكومة، ويشارك في تقديم الخدمات الاستشارية للحكومة لتنفيذ سياسة الخصخصة في قطاعات الكهرباء والبريد والأسواق الحرة والمطارات والملكية الأردنية ضمن ائتلاف ضم مؤسسات مالية عالمية.

ويعمل البنك وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني، ولسياسة المحافظة والدقة التي يرسمها مجلس إدارة البنك والرامية إلى توسيع رقعة نشاطات البنك بصورة متوازنة وانتقائية، والمحافظة على حقوق المساهمين ونموها. ويعبر بنك الاستثمار العربي الأردني من البنوك الرائدة في تقديم الخدمات المصرفية الاستثمارية على مستوى البنك في المملكة الأردنية الهاشمية.

ومن منطلق سعيه الحثيث نحو تعزيز وتوسيع الحاكمة المؤسسية، فقد قام بنك الاستثمار العربي الأردني بإصدار دليل إرشادات لأعضاء مجلس إدارة البنك بهدف توفير معيار لأفضل الممارسات العالمية في هذا المجال، وذلك بالاستناد على مبادئ الحاكمة المؤسسية الصادرة عن منظمة التعاون والتنمية الاقتصادية OECD، والإرشادات الصادرة عن لجنة بازل حول تعزيز الحاكمة المؤسسية في المؤسسات المصرفية، وإرشادات البنك المركزي الأردني.

### مقدمة

“عرفت منظمة التعاون والتنمية الاقتصادية OECD الحاكمة المؤسسية بأنها مجموعة العلاقات القائمة ما بين إدارة



### ٣- دور رئيس المجلس (الرئيس)

تقع على عاتق الرئيس المسؤوليات التالية:  
أ. إقامة علاقة بناءة بين كل من المجلس والإدارة التنفيذية للبنك من جهة وبين الأعضاء التنفيذيين والأعضاء غير التنفيذيين من جهة أخرى.

ب. خلق ثقافة - خلال اجتماعات المجلس - تشجع على النقد البناء للقضايا التي تباين في وجهات النظر بين الأعضاء، كما تشجع على النقاشات والتصويت على تلك القضايا.

ج. توفير كافة المعلومات الضرورية والكافية إلى أعضاء المجلس والمساهمين وفي الوقت المناسب.

د. التأكد من توفر معايير عالية من الحاكمة المؤسسية لدى البنك.

هـ. العمل كحلقة وصل بين مجلس الإدارة وكبار المساهمين خارصه تلك المؤسسات التي تواصلت مع البنك منذ تأسيسه وكذلك مع الشركاء الاستراتيجيين.

وـ. جذب شركاء استراتيجيين في حال توسيع أعمال البنك مستقبلاً مما يتطلب زيادة رأس ماله.

زـ. القيام بدور فاعل في رسم خطط البنك الرامية للتوسيع وخاصة في الخارج.

### ٤- تشكيلة المجلس

أـ. راعي البنك في تشكيل المجلس التنوع في الخبرة العلمية والعملية والمهارات المتخصصة بالإضافة إلى تنوع أعمار أعضاء هذا المجلس. وحرص البنك على أن يضم المجلس أعضاءً تنفيذيين (ممن يشغلون وظائف في البنك) من أصل ١١ عضواً.

بـ. كما راعي البنك أن يكون من بين أعضاء المجلس غير التنفيذيين ثلاثة أعضاء مستقلين على الأقل.

وتضمن تشكيلة المجلس العدد الأدنى الواجب توفره في المضو المستقل، كما يلي:

١ـ. أن لا يكون قد عمل كموظفي في البنك خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ ترشحه لعضوية المجلس.

٢ـ. أن لا يرتبط بأي إداري في البنك قرابة دون الدرجة الثانية.

٣ـ. أن لا يتقاضى من البنك أي راتب أو مبلغ مالي باستثناء ما يتقاضاه لقاء عضويته في المجلس.

٤ـ. أن لا يكون عضو مجلس إدارة أو مالكاً لشركة يتعامل معها البنك، باستثناء التعاملات التي تنشأ بسبب الخدمات /أو/ أو الأعمال المعتمدة التي يقدمها البنك لعملاته، على أن تحكمها الشروط ذاتها التي تخضع لها التعاملات المماثلة مع أي طرف آخر ودون أي شروط تشريعية.

٥ـ. أن لا يكون شريكاً للمدقق الخارجي أو موظفاً لديه خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ ترشحه لعضوية المجلس.

٦ـ. أن لا تشكل مساهمته مصلحة مؤثرة في رأس المال البنك أو حليفاً لمساهم آخر.

### أولاً: الالتزام بالحاكمية المؤسسية:

يقوم البنك بتشكيل لجنة متبقية عن مجلس الإدارة تتألف من رئيس المجلس وأثنين من الأعضاء غير التنفيذيين. وتقع على عاتق هذه اللجنة مسؤولية توجيه عملية إعداد وتحديث وتطبيق الدليل.

### ثانياً: مهام ووظائف مجلس الإدارة (المجلس)

#### ١- مبادئ عامة

أـ. يتحمل المجلس كافة المسؤوليات المتعلقة بعمليات البنك وسلامته المالية، ويتأكد من تلبية البنك لمتطلبات البنك المركزي الأردني ومصالح المساهمين والمودعين والدائنين والموظفين والجهات الأخرى ذات العلاقة. كما ويحرص المجلس على أن تتم عملية إدارة البنك بشكل حصيف وضمن إطار القوانين والتعليمات النافذة والسياسات الداخلية للبنك.

بـ. يقوم المجلس بترسيخ مبدأ الالتزام كل عضو من أعضائه تجاه البنك وجميع مساهميه، وليس تجاه مساهم معين.

جـ. يقوم المجلس برسم الأهداف الإستراتيجية للبنك، ومراقبة إدارته التنفيذية التي تقع على عاتقها مسؤولية العمليات اليومية. ويقوم المجلس أيضاً بالمصادقة على أنظمة الضبط والرقابة الداخلية ويتأكد من مدى فاعليتها، ومدى تقييد البنك بسياسات والإجراءات المعتمدة أو المطلوبة بموجب القوانين أو التعليمات الصادرة بمقتضاه. كما ويحرص المجلس على أن تتم عملية إدارة جميع مخاطر البنك بشكل سليم.

#### ٢- رئيس المجلس والرئيس التنفيذي/المدير العام

إستناداً إلى العيادة العالمية الصادرة عن البنك الدولي ومجموعة دول التعاون الاقتصادي ولجنة بازل بخصوص الحاكمة المؤسسية، فإنه:

أـ. يفضل الفصل بين منصبي رئيس المجلس (الرئيس) والمدير العام، بما لا يخل بالتزامات البنك التعاقدية والقانونية ومصلحته كما يراها مجلس الإدارة، ويكون الفصل في المسؤوليات بموجب تعليمات كتابية مقررة من المجلس تتم مراجعتها كلما اقتضت الحاجة.

بـ. إذا كان الرئيس التنفيذيًّا فعلى المجلس أن ينظر في تعيين أحد الأعضاء المستقلين كعضو مستقل رئيسياً ليكون مصدراً مستقلاً وحلقة وصل مع المساهمين، بما لا يخل بمصلحة البنك كما يراها مجلس الإدارة.

جـ. يتم الاختصار عن وضع الرئيس سواءً كان تنفيذياً أو غير تنفيذي، وعن أيام صلة القرابة بينه وبين المدير العام.



المدراء التنفيذيين للبنك، بحيث تتضمن المؤهلات والمتطلبات الواجب توفرها لشاغري هذه المناصب.

ج. تقييم المجلس، ومن خلال لجنة الترشيحات والمكافآت، لأداء المجلس ككل، مرة واحدة على الأقل سنويًا.

د. تقييم المجلس للمدير العام سنويًا.

هـ. تحديد الأهداف العملية للبنك، والعمل على توجيه الإدارة التنفيذية لرسم إستراتيجية ترمي إلى تحقيق هذه الأهداف، وتقوم الإدارة التنفيذية بدورها بوضع خطط عمل تتماشى مع تلك الاستراتيجية، وذلك من خلال عملية تخطيط تشمل مشاركة دوائر البنك كافة. ويقوم المجلس باعتماد الإستراتيجية وخطط العمل الموضعة، والتتأكد من قيام الإدارة التنفيذية بمراجعة إنجازات الأداء وفقاً لخطط العمل، والتتأكد من اتخاذ الإجراءات التصحيحية اللازمة، وتعتبر عملية إعداد الميزانيات التقديمية جزءاً لا يتجزأ من عملية التخطيط التقصير الأمد وقياس الأداء.

و. التتأكد من نزاهة البنك العالمية في ممارسة أعماله، ويتم ذلك من خلال ضمان وجود سياسات وميثاق أخلاقيات العمل والتى تتضمن تعريفاً لتضارب المصالح والصفقات التي يقوم بها موظفو البنك لمصلحتهم الشخصية بناءً على معلومات داخلية عن البنك تم الحصول عليها نتيجة الصالحيات المعطاة لهم، ويتم تعميم هذه السياسات وميثاق أخلاقيات العمل على كافة موظفي البنك وأعضاء المجلس والحصول على موافقتهم عليها ونشرها للجمهور؛ على أن تتضمن هذه السياسات ما يلي:

١. قواعد وإجراءات تنظم العمليات مع الأطراف ذات العلاقة سواء بين البنك وموظفيه أو بين البنك وأعضاء مجلس إدارته أو شركائهم أو الأطراف ذات العلاقة بهم، بما في ذلك عمليات الإقراض والمتأخرة المشتركة مع البنك. كما يجب أن تتضمن هذه القواعد بندًا يؤكد منع الاتّهان لأعضاء المجلس وشركائهم وفقاً للأسماء السائدة في السوق وليس وفقاً لشروط تقاضية، وأن لا يشارك العضو في أي اجتماع يتم فيه بحث ذلك التعامل أو التعاقد أو التصويت عليه. كما يتم الإفصاح عنها في التقرير السنوي للبنك. وعلى دوائر البنك المعنية بأنظمة الضبط والرقابة الداخلية التتأكد من أن عمليات الأطراف ذات العلاقة قد تمت وفقاً لهذه السياسة.

٢. أنظمة ضبط واصحة تمنع أعضاء المجلس والموظفين من استغلال المعلومات الداخلية في البنك لمصلحتهم الشخصية.

٣. ضمان توفير سياسات مكتوبة للبنك تقطي كافة الأنشطة المصرفية لديه، ويتم تعميمها على كافة المستويات الإدارية، ومراجعةها بانتظام للتأكد من شمولها لأي تعديلات أو تغيرات طرأت على القوانين والتعليمات والظروف الاقتصادية وأى أمور أخرى تتعلق بالبنك.

جـ. يقوم البنك، وخلال عملية الموافقة على منح الائتمان، بتقييم نوعية الحاكمة المؤسسية للعملاء من الشركات وخاصة الشركات المساهمة العامة، بحيث تتضمن عملية التقييم تحديد مستوى المخاطر لدى العملاء، من خلال دراسة مواطن الضعف والقوة لممارساتهم في مجال العاكمية. وقد يرى البنك مكافأة

## ٥- تنظيم أعمال المجلس

أ. ضمان شمولية المواضيع المعروضة في اجتماعات المجلس، والتي يجب أن لا تقل عن (٦) اجتماعات سنوية، بحيث تبادر الإدارة التنفيذية إلى إدراج المواضيع التي تراها مهمة في جدول أعمال كل اجتماع، كما يجب أن يتم تسجيل حضور وغياب الأعضاء والإفصاح عن ذلك للجمهور.

بـ. ضمان وجود أعضاء مستقلين وأقواء في المجلس بهدف توفير قرارات موضوعية، وذلك التأكيد على احتفاظ المجلس بمستوى من الرقابة بما يضمن توازن تأثيرات كافة الأطراف - بما همهم الإدارة التنفيذية والمساهمين الرئيسيين - والتأكد من أن القرارات المتخذة تقع في مصلحة البنك ووفقاً لسياساتها.

جـ. تزويد البنك أعضاء المجلس بالمعلومات الضرورية وقبل مدة كافية من اجتماعات المجلس لتمكنهم من اتخاذ القرارات المناسبة.

دـ. تدوين أمين سر المجلس لكافة نقاشات المجلس واقتراحاتهم وتصويب الأعضاء الذي يتم خلال اجتماعات المجلس.

هـ. تحديد مسؤوليات أعضاء مجلس الإدارة على أن تكون مفصلة وواضحة وبما يتماشى والتشريعات ذات العلاقة، وأن يقوم البنك بتزويد كل عضو من أعضاء المجلس عند انتخابه بكتاب يوضح حقوق العضو ومسؤولياته وواجباته.

وـ. توضيح - وبشكل خطي - كافة العمليات المصرفية التي تتطلب موافقة المجلس، بما في ذلك على سبيل المثال صلاحية المجلس بمنع القروض التي تزيد عن مبلغ معين أو صلاحيتهم بخصوص التعاملات مع الأطراف ذوي العلاقة أو أي عمليات مصرافية أخرى تقع ضمن اختصاصات المجلس.

زـ. على أعضاء المجلس أن يكونوا على اطلاع دائم بالتطورات الحاصلة ضمن البنك، وفي القطاعات المصرفية المحلية والدولية، وعلى البنك تزويد الأعضاء بملخص مفصل عن أعماله عند التعيين وخلال فترة المسؤولية أو عند الطلب.

حـ. إتاحة البنك لأعضاء المجلس ولجانه الاتصال المباشر بالإدارة التنفيذية.

طـ. يكون لأعضاء المجلس ولجانه، وإذا ما اقتضت الحاجة، صلاحية الاستعانت بمصادر خارجية لمساعدةهم في القيام بالمهام الموكله إليهم على أكمل وجه.

يـ. على البنك وضع هيكل تنظيمي بين التسلسل الإداري (بما في ذلك لungan المجلس والإدارة التنفيذية)، على أن يتم الإفصاح للجمهور عن ذلك الجزء من الهيكل التنظيمي الذي يبين المستويات الإدارية العليا في البنك.

## ٦- أنشطة المجلس

أـ. الحصول على موافقة المجلس عند تعيين بعض المدراء التنفيذيين، كالمدير المالي (Chief Financial Officer) ومدير التدقيق الداخلي.

بـ. إقرار المجلس لخطط إحلال (succession plans)



بـ. تتولى لجنة الترشيحات والمكافآت تحديد فيما إذا كان للعضو صفة العضو المستقل،أخذة بعين الاعتبار الحد الأدنى للتعریف الوارد في هذا الدليل.

جـ. تقوم لجنة الترشيحات والمكافآت باتباع أنسن محددة ومعتمدة في تقييم فعالية المجلس، بحيث يكون معيار تقييم الأداء موضوعي ويتضمن مقارنة عادلة بالبنوك الأخرى والمؤسسات المالية المشابهة، بالإضافة إلى معايير سلامة وصحة البيانات المالية للبنك ومدى الالتزام بالمتطلبات الرقابية.

دـ. تتولى لجنة الترشيحات والمكافآت مسؤولية توفير معلومات وملخصات عن بعض المواضيع الهامة الخاصة بالبنك لأعضاء المجلس عند الطلب، والتتأكد من اطلاعهم المستمر على أحدث المواضيع ذات العلاقة بالعمل المصرفي، وتحقيقاً لذلك، يقوم البنك بتشجيع أعضاء مجلس إدارته على حضور الندوات والمناسبات التي تتيح لهم فرصة اللقاء مع المؤسسات والشركات المحلية والعالمية.

هـ. تقدم اللجنة توصياتها بالمكافآت بما في ذلك الراتب الشهري والمنافع الأخرى للمدير العام، كما تقوم بمراجعة المكافآت (بما في ذلك الرواتب) الممنوحة لباقي أعضاء الإدارة التنفيذية.

وـ. تتولى لجنة الترشيحات والمكافآت مسؤولية التأكد من وجود سياسة لدى البنك تتضمن سلماً واضحاً للمكافآت/الرواتب يكون كافياً ومغرياً لاستقطاب أشخاص مؤهلين للعمل في البنك والاحتفاظ بهم، على أن تتماش هذه السياسة مع المكافآت/الرواتب الممنوحة من قبل البنوك المماثلة في السوق.

زـ. الإفصاح عن سياسة المكافآت/الرواتب في التقرير السنوي للبنك، وتحديد مكافآت أعضاء المجلس كل على حده وأعلى رواتب تم دفعها خلال السنة للمدراء التنفيذيين من غير أعضاء المجلس.

#### ٤- لجنة إدارة المخاطر

أـ. يقوم المجلس بتشكيل لجنة لإدارة المخاطر تتكون من اثنين من أعضائها، بالإضافة إلى عضو من الإدارة التنفيذية.

بـ. مراجعة اللجنة سياسات واستراتيجيات إدارة المخاطر لدى البنك قبل اعتمادها من المجلس. وتقع على إدارة البنك التنفيذية مسؤولية تفويض هذه الاستراتيجيات، بالإضافة إلى تطوير سياسات وإجراءات لإدارة مختلف أنواع المخاطر.

جـ. اقتراح هيكل دائرة المخاطر وعملية تطويرها من قبل الإدارة التنفيذية للبنك، بحيث يتم مراجعة هذا الهيكل من قبل لجنة إدارة المخاطر، كما يتم اعتماده من المجلس.

دـ. مواكبة اللجنة لكافة التطورات الحاصلة في إدارة المخاطر داخل البنك، والعمل على رفع تقارير دورية إلى المجلس حول تلك التطورات.

عمالء الذين توفر في مؤسساتهم حاكمة جيدة.

### ثالثاً، لجان المجلس

#### ١- أحكام عامة

أـ. اعتقاد مبدأ الشفافية عند تعيين أعضاء لجان المجلس، والإفصاح عن أسماء أعضاء هذه اللجان وتقديم ملخص عن مهامها ومسؤولياتها ضمن التقرير السنوي للبنك، علماً بأن وجود هذه اللجان لا يعفي المجلس من تحمل المسؤولية المباشرة لجميع الأمور المتعلقة بالبنك.

بـ. يجوز للمجلس أن يقوم بدمج مهام عدة لجان من لجانه، حيثما كان ذلك مناسباً/ملائماً من الناحية الإدارية.

#### ٢- لجنة التدقيق والامتثال

أـ. يقوم مجلس الإدارة بتشكيل لجنة للتدقيق والامتثال تتكون من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين، يتم انتقاهم من المجلس نفسه.

بـ. تقوم لجنة التدقيق والامتثال بممارسة المسؤوليات والصلاحيات الموكلة إليها بموجب قوانين البنك المعمول بها وأي تشريعات أخرى ذات صلة، ويتضمن ذلك مراجعة ما يلي:

بـ.1 نطاق ونتائج التدقيق الداخلي والخارجي للبنك.

بـ.2 القضايا المحاسبية ذات التأثير الجوهري على البيانات المالية.

بـ.3 أنظمة الضبط والرقابة الداخلية في البنك.

جـ. تعمل لجنة التدقيق والامتثال على تقديم التوصيات للمجلس بخصوص تعين، إنهاء عمل، ودفع مكافآت المدقق الخارجي، وأي شروط تعاقدية أخرى تتعلق به، كما وتقوم اللجنة بتقديم موضوعية المدققين الخارجيين مع الأخذ بالاعتبار أي أعمال أخرى خارجة عن نطاق التدقيق قام بها المدقق الخارجي.

دـ. توفر لدى لجنة التدقيق والامتثال صلاحية الحصول على أي معلومات من الإدارة التنفيذية. كما يحق لها استدعاء أي موظف تنفيذي أو عضو مجلس إدارة لحضور اجتماعاتها، على أن يتم تضمين ذلك خطياً في مهام ومسؤوليات اللجنة.

هـ. تقوم لجنة التدقيق والامتثال بالاجتماع مع المدقق الخارجي والمدقق الداخلي ومسؤولي الامتثال مرة واحدة في السنة على الأقل.

وـ. لا تغنى مسؤولية لجنة التدقيق والامتثال عن مسؤوليات المجلس أو إدارة البنك التنفيذية فيما يتعلق بالرقابة على شمولية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية لدى البنك.

#### ٣- لجنة الترشيحات والمكافآت

أـ. يقوم مجلس الإدارة بتشكيل لجنة للترشيحات والمكافآت تتكون من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين، يتم انتقاهم من المجلس نفسه، يكون أحدهم بما في ذلك رئيس اللجنة من الأعضاء المستقلين.

**رابعاً، الضبط والرقابة الداخلية****١- أنظمة الضبط والرقابة الداخلية**

الاعتمادية والتقويم المناسب فيها.

٢. الامتثال لسياسات البنك الداخلية، والمعايير والإجراءات والقوانين الدولية، وكافة التعليمات الأخرى ذات العلاقة.

**٣- التدقيق الخارجي**

يقوم المدقق الخارجي بتزويد لجنة التدقيق بنسخة من تقاريره، على أن يجتمع المدقق الخارجي مع لجنة التدقيق الداخلية مرة واحدة على الأقل سنوياً، دون حضور الإدارة التنفيذية.

**٤- دائرة إدارة المخاطر**

أ. ترفع دائرة إدارة المخاطر في البنك تقاريرها إلى لجنة إدارة المخاطر، أما بالنسبة للعمليات اليومية فتكون مرتبطة بالمدير العام بشكل مباشر.

ب. تتضمن مسؤوليات دائرة إدارة المخاطر في البنك ما يلي:  
ب.١. تحليل جميع المخاطر بما فيها مخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر السيولة ومخاطر العمليات.

ب.٢. تطوير منهجيات القياس والضبط لكل نوع من أنواع المخاطر.  
ب.٣. توصية لجنة إدارة المخاطر بتحديد سقف معين للمخاطر والموافقات ورفع التقارير وتسجيل حالات الاستثناء عن سياسة إدارة المخاطر.

ب.٤. تزويذ مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية بمعلومات عن قياس المخاطر ومنظومة المخاطر (Risk Profile) في البنك. (يقوم المجلس بمراجعة إحصائيات المخاطر التوعية والكمية وبشكل منتظم في كل اجتماع للمجلس).

ب.٥. توفير معلومات حول المخاطر المحتملة للبنك واستخدامها لأغراض الإفصاح والنشر للجمهور.

ج. تقوم كل من لجان الائتمان، وإدارة الموجودات والمطلوبات/الخزينة، ومخاطر التشغيل بمساعدة دائرة إدارة المخاطر بمهامها وفقاً للصلاحيات المحددة لهذه اللجان.

**٥- الامتثال**

١. تشكيل إدارة مستقلة للامتثال، يتم رفعها بكوادر مدربة ومتاكفة بما يتماشى وتعليمات البنك المركزي الأردني الصادرة بهذا الغرض.

٢. تقوم إدارة الامتثال بإعداد منهجية فعالة لضممان امتثال البنك بجميع القوانين والتشريعات النافذة، وأي إرشادات أخرى ذات علاقة. وعلى البنك توثيق وتعزيز مهام وصلاحيات ومسؤوليات إدارة الامتثال.

٣. تقع عملية اعتماد المجلس ومراقبة سياسة الامتثال وإعدادها وتطوريها والتتأكد من تطبيقها في البنك ضمن صلاحيات إدارة الامتثال.

٤. ترفع إدارة الامتثال تقاريرها حول نتائج أعمالها ومراقبتها

يعمل المدقق الداخلي والمدقق الخارجي على مراجعة هيكلية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية، مرة واحدة على الأقل سنوياً.

أ. يقوم المجلس بتضمين تقرير حول مدى شمولية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية على الإفصاح المالي في التقرير السنوي للبنك، بحيث يتضمن التقرير ما يلي:

أ.١. فقرة توضح مسؤولية الإدارة التنفيذية عن وضع أنظمة ضبط ورقابة داخلية على الإفصاح المالي في البنك والمحافظة على تلك الأنظمة.

أ.٢. فقرة حول إطار العمل الذي قامت الإدارة التنفيذية باستخدامه لتقييم فعالية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية.

أ.٣. تقييم الإدارة التنفيذية لفعالية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية، كما يؤرخ البيانات المالية التي يتضمنها التقرير السنوي للبنك.

أ.٤. الإفصاح عن أي مواطن ضعف في أنظمة الضبط والرقابة الداخلية ذات قيمة جوهرية (أي موطن ضعف جوهرى هو نقطة أو مجموعة نقاط ضعف واضحة ينتج عنها احتمالية عدم إمكانية منع أو الكشف عن بيان غير صحيح ذو أثر جوهرى).

أ.٥. تقرير من المدقق الخارجي بين رأيه في تقييم الإدارة التنفيذية لفعالية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية.

ب. يقوم البنك بوضع إجراءات تمكن الموظفين من الإبلاغ ويشكل سري عن وجود مخاوف بخصوص احتمالية حدوث مخالفات في حينها، وبشكل يسمح بإجراء تحقيقات مستقلة/سرية في هذه المخاوف ومتابعتها. وتم مراقبة تنفيذ هذه الإجراءات من قبل لجنة التدقيق.

**٢- دائرة التدقيق الداخلي**

أ. يوفر البنك لإدارة التدقيق الداخلي العدد الكافي من الكوادر البشرية المؤهلة، والتي يتم تدريبها ومكافأتها بشكل مناسب.

ويحق لإدارة التدقيق الحصول على أي معلومة تحتاجها والاتصال بأي موظف داخل البنك، كما ولديها كافة الصالحيات التي تمكنها من أداء المهام الموكولة إليها على النحو المطلوب، وتتحقق مهام وصلاحيات ومسؤوليات إدارة التدقيق وتعمم داخل البنك ضمن ميثاق التدقيق المعتمد من المجلس.

ب. تقوم إدارة التدقيق الداخلي برفع تقاريرها إلى رئيس لجنة التدقيق والامتثال بالإضافة إلى رئيس مجلس الإدارة.

ج. تمارس إدارة التدقيق الداخلي مهامها وتعد تقاريرها كاملاً دون أي تدخل خارجي، ويحق لها مناقشة تقاريرها مع الدوائر التي تم تدقيقتها.

د. تتضمن المسؤوليات الأساسية للتدقيق الداخلي مراجعة ما يلي:

١. عمليات الإبلاغ المالي في البنك للتأكد من دقة المعلومات الرئيسية المتعلقة بالأمور المالية والإدارية والعمليات، ومن توافر



هـ. عدد مرات اجتماع المجلس ولجان المجلس.  
وـ. ملخص عن سياسة المكافآت، وأعلى راتب تم دفعه للإدارة التنفيذية.  
زـ. شهادة المجلس بكفاية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية.  
حـ. وصف لهيكل وأنشطة دائرة إدارة المخاطر.  
طـ. بيانات المساهمين الرئيسيين (المساهم أو الجهات ذات العلاقة والتي تملك أو لها سلطة على أكثر من ١٠٪ من رأس مال البنك) مع تحديد (Ultimate beneficial owners) (وهم المساهمين الرئيسيين في الشركات التي تعتبر مساهم رئيسي في البنك)، إذا كان ذلك ضرورياً.

للامتثال إلى المجلس عن طريق لجنة التدقيق والامتثال، مع إرسال نسخة إلى الإدارة التنفيذية وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني في هذا الخصوص.

## خامساً: الشفافية والإفصاح

١- يقوم البنك بالإفصاح المالي وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS) وتعليمات البنك المركزي الأردني السارية، والصادرة بمقتضى قانون البنك المركزي النافذ والتشريعات الأخرى ذات العلاقة. ويتمتع البنك بدرأية تامة بالتغييرات التي تطرأ على الممارسات الدولية للشفافية والإفصاح المالي المطلوب من المؤسسات المالية. وتص على كاهل إدارة البنك مسؤولية التأكد من التقييد بالتطبيق الكامل لكافة التعديلات التي تطرأ على المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS). وتقوم الإدارة التنفيذية برفع تقارير حول التطورات إلى مجلس الإدارة، كما تعمل على تقديم التوصيات حول سبل تعزيز ممارسات البنك في مجال الإبلاغ بشكل يفوق متطلبات البنك المركزي الأردني بهذا الخصوص.

٢- يلتزم البنك بتوفير معلومات شافية وواافية حول نشاطاته لكل من البنك المركزي الأردني وهيئة الأوراق المالية وكل من المساهمين والمودعين والبنوك الأخرى والجمهور بشكل عام، مع التركيز على القضايا التي تثير قلق المساهمين. ويجب على البنك أن يفصح عن جميع هذه المعلومات بشكل دوري ومتاح للجميع.

٣- يوضع البنك في تقريره السنوي مسؤولياته تجاه دقة وشفافية البيانات المالية للبنك والمعلومات الواردة في تقريره السنوي.

٤- يلتزم البنك بالمحافظة على قنوات اتصال مع البنك المركزي الأردني وهيئة الأوراق المالية وكل من المساهمين والمودعين والبنوك الأخرى والجمهور بشكل عام، وذلك عن طريق:

أـ. التقرير السنوي الذي يصدره بعد نهاية السنة المالية.

بـ. تقارير ربعية تحتوي على معلومات مالية ربع سنوية، بالإضافة إلى تقرير المجلس حول تداول أسهم البنك ووضعه المالي خلال السنة.

٥- يجب أن يتضمن التقرير السنوي، وكجزء من الالتزام بالشفافية والإفصاح الكامل، ما يلي:

أـ. دليل الحاكمة المؤسسية لدى البنك والتفاصيل السنوية للالتزام بيئودها.

بـ. معلومات عن كل عضو مجلس إدارة: مؤهلاته وخبراته، مقدار حصته في رأس المال البنك، فيما إذا كان مستقل، تنفيذي أو غير تنفيذي، عضويته في لجان المجلس، تاريخ تعيينه في المجلس، أي عضويات في مجالس إدارة أخرى، المكافآت/الرواتب التي حصل عليها من البنك، التروض المنوحة من البنك وأي عمليات أخرى بين البنك والعضو أو شركاته أو الأطراف ذوي الصلة به.

جـ. ملخص للهيكل التنظيمي للبنك.

دـ. ملخص لمهام ومسؤوليات لجان المجلس، وأي صلاحيات قام المجلس بمنحها لثلاث اللجان.

## الفروع، المكاتب والشركات التابعة محلياً ودولياً

### الادارة العامة:

AJIB روبيتر  
 AJIBJOAX سويفت  
 موقع البنك على الانترنت: www.ajib.com  
 البريد الإلكتروني: info@ajib.com

شارع الثقاقة - الشميساني،  
 ص.ب. (٨٧٩٧) عمان ١١١٢١ الأردن  
 تلفون: ٥٦٠٧١٣٨ - ٥١٠٧١٢١  
 فاكس: ٥٦٨١٤٨٢

### الفروع:

#### فرع تلاع العلي

شارع المدينة المنورة  
 ص.ب. ٣٥٤١ تلاع العلي ١١٩٥٣  
 تلفون: ٥٥١٢٥٤٦  
 فاكس: ٥٥١٦٨٩٢

#### فرع الزرقاء

شارع الملك حسين  
 ص.ب. (٢١٨٦) الزرقاء ١٣١١٠ الأردن  
 تلفون: (٠٥) ٢٩٣٢٣٥١ / ٢٢٣٢٣٥٤  
 فاكس: (٠٥) ٢٩٣٢٣٥٤

#### فرع اربد

شارع وصفي القتل  
 ص.ب. (٩٧٠) اربد ٢١١١٠ الأردن  
 تلفون: ٧٢٧٩٦٦١ / ٢٠٢  
 فاكس: ٧٢٧٩٦٧٠ (٠٢)

#### فرع العقبة

شارع الحمامات التونسية  
 مبني الغرفة التجارية  
 ص.ب. (١٥٩٨) العقبة ٧٧١١٠ الأردن  
 تلفون: ٢٠٢٢٨٣٠ / ١٢٠٢٢٨٣٠ (٠٢)  
 فاكس: ٢٠٢٢٨٣٤ (٠٣)

#### فرع قبرص

ص.ب. (٥٤٣٨) ليماسول / قبرص  
 تلفون: ٢٥١٢٥١ (٢٥٧-٢٥)  
 فاكس: ٢٦٠١٥١ (٢٥٧-٢٥)  
 تلكس: AJIB CY ٤٠٢٩ + ٢٨٠٩

#### المركز الرئيسي

شارع الثقاقة - الشميساني  
 ص.ب. (٨٧٩٧) عمان ١١١٢١ الأردن  
 تلفون: ٥٦٠٧١٣٨ - ٥٦٠٧١٢٦  
 فاكس: ٥٦٨١٤٨٢

#### فرع جبل الحسين

شارع خالد بن الوليد  
 ص.ب. (٩٥٢٢) عمان ١١١٢١ الأردن  
 تلفون: ٥٦٧٢١١١ / ٢٢  
 فاكس: ٥٦٩٠٢٢٨

#### فرع بیادر وادي السير

الشارع الرئيسي - البيادر  
 ص.ب. (١٤٠٣٧٥) البيادر ١١٨١٤ الأردن  
 تلفون: ٥٨٥٤٦٨٦ - ٥٨١٥٨٢١  
 فاكس: ٥٨١٤٥١٦

#### فرع الوحدات

شارع مادبا  
 ص.ب. (٦٢٠٩٠٥) عمان ١١١٦٢ الأردن  
 تلفون: ٤٧٥١٦٤١ / ٢٢  
 فاكس: ٤٧٨٧٩٩٦

#### فرع المدينة

شارع الملك حسين  
 ص.ب. (٦٠٤١) عمان ١١١٨٦ الأردن  
 تلفون: ٤٦٢٢٧١٩ / ٤٦٢١٥٨٦  
 فاكس: ٤٦٥٧٥٧١



## المكاتب:

**مكتب مطار ماركا**  
مطار ماركا المدني  
٤٨٨٣٥٥٦  
تلفون: ٤٨٨٣٥٥٧  
فاكس: ٤٨٨٣٥٥٧

**مكتب فندق الفورسيزونز**  
فندق الفورسيزونز عمان  
٥٥٤٠٠٨٠  
تلفون: ٥٥٤٠٠٨٤  
فاكس: ٥٥٤٠٠٨٨٤

**مكتب قابلا بيه - العقبة**  
تلفون: ٢٠٢٢٨٧٧ (٠٢)  
فاكس: ٢٠٢٢٨٧٨ (٠٢)

**مكتب شارع الحصن - إربد**  
تلفون: ٧٢٤٥٦٥٦ (٠٢)  
فاكس: ٧٢٤٥٦٦٢ (٠٢)

**مكتب جامعة إربد الأهلية**  
ص.ب. (٩٧٠) إربد ٢١١١٠ الأردن  
تلفون: ٧٠٥٧٣٩٢ (٠٢)  
تلفاكس: ٧٠٥٧٣٩٢ (٠٢)

**مكتب نقد العمري**  
مركز حدود العمري - الأردن  
تلفاكس: ٣٨٣٨٠٢٤ (٠٥)

**مكتب تمثيل طرابلس**  
برج الفاتح، برج رقم (١) / الطابق الرابع / مكتب رقم (٤٥)  
طرابلس - الجماهيرية الليبية المظمن  
ص.ب. (٩١٩٢٣) طرابلس  
تلفون: ٢٢٥١٧٤٦ (٢١٨٢١)  
فاكس: ٢٢٥١٧٤٧ (٢١٨٢١)

**مكتب سيتي مول**  
سيتي مول  
تلفون: ٥٨٢٢٤٨٩  
فاكس: ٥٨٢٤٣٠٥

**مكتب عبدون مول**  
عبدون مول  
تلفون: ٥٩٢٤٧٥١  
فاكس: ٥٩٢٤٧٥٣

**مكتب البركة مول**  
البركة مول، الصويفية  
تلفون: ٥٨١٤٥٨٢  
فاكس: ٥٨١٥٤٢٩

**مكاتب مطار الملكة علياء الدولي**  
ص.ب. (٨٧٩٧)  
عمان ١١١٢١ الأردن  
مبني رقم (١) / مكتب القادمين  
تلفون: ٤٤٥١٦٦١-٤٤٥١٠٨١  
مبني رقم (١) الجوازات / القادمين  
تلفون: ٤٤٥١٦٦٠  
مبني رقم (١) مكتب المغادرين  
تلفون: ٤٤٥١٦٦٠  
مبني رقم (١) الترانزيت  
تلفون: ٤٤٥١٥٧٢  
مبني رقم (٢) / الجوازات / القادمين  
تلفون: ٤٤٥١٥٧٣  
مبني رقم (٢) / الترانزيت  
تلفون: ٤٤٥١٥٧٣

## الشركات التابعة:

**بنك الاستثمار العربي الأردني (قطر) ذ.م.م.**  
برج مركز قطر للعمال، الطابق (١٣)  
ص.ب. (٣٧٥٦٢) الدوحة - قطر  
هاتف: ٤٩٦٧٣٣٨ (+٩٧٤)  
فاكس: ٤٩٦٧٣٤٨ (+٩٧٤)  
موقع البنك على الانترنت: [www.ajib.com](http://www.ajib.com)  
البريد الإلكتروني: [ajibq@ajib.com](mailto:ajibq@ajib.com)

**الشركة العربية الأردنية المتعددة للاستثمار والوساطة المالية**  
بورصة عمان  
مجمع بنك الإسكان / الطابق الخامس  
ص.ب. (٨٧٩٧) عمان ١١١٢١ الأردن  
تلفون: ٥٦٥٢٤٤١-٥٦٧١٥٧٨ / ٢  
فاكس: ٥٦٩٦١٥٦

**شركة المرشدون العرب التجارية**  
حي عبدون الشمالي  
شارع مولود مخلص عماره رقم (١١)  
ص.ب. (٢٢٧٤) عمان ١١١٢١ الأردن  
هاتف: ٥٨٢٨٨٤٩  
فاكس: ٥٨٢٨٨٠٩  
موقع الشركة على الانترنت: [www.arabadvisors.com](http://www.arabadvisors.com)  
البريد الإلكتروني: [arabadvisors@arabadvisors.com](mailto:arabadvisors@arabadvisors.com)

